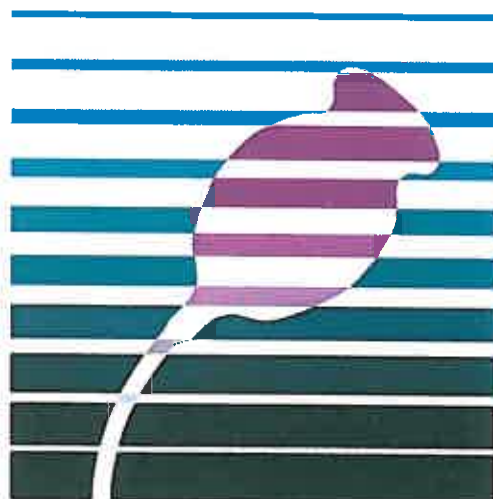




P2/3tč

LETNO POROČILO DRUŽBE JP Centralna čistilna naprava Domžale-Kamnik d.o.o. za leto 2012



April 2013



KAZALO

| | |
|--|-----------|
| PREDSTAVITEV DRUŽBE | 3 |
| Kratek oris razvoja javnega podjetja..... | 4 |
| Opis dejavnosti družbe | 5 |
| Cilji in poslanstvo družbe | 7 |
| Ocena tveganja..... | 8 |
| Povzetek procesnih parametrov in ocena delovanja procesa..... | 10 |
| Analiza trga | 18 |
| Celotni prihodki, stroški in odhodki, davčna obveznost ter dobiček..... | 23 |
| UPRAVLJANJE S KADRI | 24 |
| POROČILO UPRAVE | 25 |
| Bilanca stanja na dan 31.12.2012- SREDSTVA | 29 |
| Bilanca stanja na dan 31.12.2012- OBVEZNOSTI..... | 30 |
| Izkaz denarnih tokov v letu 2012 in 2011..... | 35 |
| Izkaz bilančnega dobička po stanju na dan 31.12.2012..... | 36 |
| Izkaz gibanja kapitala | 36 |
| RAZKRITJA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM ZA LETO 2012 | 37 |
| Podlaga za sestavev računovodskih izkazov | 37 |
| Dolgoročna sredstva..... | 38 |
| Sedanja vrednost neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev - 31.12.2012 | 38 |
| Kratkoročna sredstva..... | 42 |
| Obveznosti do virov sredstev..... | 46 |
| IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA OBDOBJE 01.01.2012 DO 31.12.2012 | 50 |
| Davek od dohodka pravne osebe..... | 51 |
| PRIHODKI | 52 |
| Poslovni prihodki..... | 53 |
| Finančni prihodki..... | 54 |
| ODHODKI | 54 |
| Stroški in odhodki v obdobju 1.1.2012 do 31.12.2012 | 54 |
| Poslovni izid iz poslovanja - SRS 35 za leto 2012..... | 60 |
| RAZKRITJA DOGODKOV PO PRETEKU POSLOVNEGA LETA 2012 | 64 |
| IZJAVA UPRAVE | 65 |



PREDSTAVITEV DRUŽBE

| | | |
|--|--|---------------------|
| NAZIV GOSPODARSKE DRUŽBE | JAVNO PODJETJE CENTRALNA ČISTILNA NAPRAVA DOMŽALE-KAMNIK d.o.o. | |
| Organizacijska oblika | d.o.o. | |
| Sedež družbe | Študljanska 91, 1230 Domžale, Slovenija | |
| Ustanovitev družbe | 17.10.1990 | |
| Srg zadnjega vpisa v sodni register | Sodišče v Ljubljani, vložek 061/10848300 | |
| Osnovni kapital družbe | 563.512,03 € | |
| Lastniška struktura kapitala | 39,1649 % | Občina Domžale |
| | 32,9002 % | Občina Kamnik |
| | 14,3994 % | Občina Mengeš |
| | 5,5032 % | Občina Komenda |
| | 4,0736 % | Občina Trzin |
| | 3,9587 % | lastni delež družbe |
| Osnovna dejavnost družbe | Ravnanje z odplakami | |
| Klasifikacijska številka glavne dejavnosti | 37.000 | |
| Matična številka družbe | 5227747000 | |
| Identifikacijska številka za DDV | SI18604692 | |
| Številka transakcijskega računa | NLB d.d. SI56 0230 3001 0822 934 SKB d.d. SI56 0310 3100 0000 307 | |
| Naslov e-pošte | <u>info@ccn-domzale.si</u> | |
| Telefon / faks | (01) 7246 500 / (01) 7220 490 | |
| Nadzorni organ družbe | skupščina nadzorni svet | |
| Direktorica družbe | dr. Marjeta Stražar, univ.dipl.biol. | |



Kratek oris razvoja javnega podjetja

Družba Javno podjetje Centralna čistilna naprava Domžale – Kamnik d.o.o. (v nadaljevanju JP CČN) ima dolgoletno tradicijo samostojno organizirane dejavnosti čiščenja odpadnih voda. Družba v zadnjih letih dosega odlične poslovne rezultate, ki so predvsem posledica visoko strokovne in dobro organizirane ekipe, ki kakovostno obvladuje tehnološke in poslovne procese. Centralna čistilna naprava Domžale – Kamnik (v nadaljevanju CČN) je bila pionirski okoljski projekt občin ustanoviteljic in je v več kot 30. letih svojega delovanja ohranjala najvišji možni nivo čiščenja odpadnih voda in pomembno vplivala na zmanjšanje onesnaženja vodotoka Kamniške Bistrice, posledično se na ta način varuje kakovost podtalnice in omogoča visoko kakovost pitne vode na sprejemnem področju.

CČN je v preteklosti do ustanovitve samostojnega podjetja delovala v sklopu komunalnega podjetja Domžale. Družba JP CČN Domžale – Kamnik d.o.o. je bila ustanovljena leta 1990 kot samostojna družba z omejeno odgovornostjo, ki prednostno v okviru osnovne dejavnosti izvaja čiščenje komunalne in padavinske odpadne vode oz. izvaja storitve OGJS (obveznih gospodarskih javnih služb) za Občine Domžale, Kamnik, Mengeš, Komenda in Trzin. Poleg tega pa CČN izvaja tudi čiščenje industrijskih odpadnih vod, čiščenje tekočih odpadkov in nudi intelektualne storitve na področju čiščenja odpadnih voda v skladu s poslovno strategijo.

JP CČN ima pridobljeno okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje komunalne čistilne naprave in čiščenje tekočih odpadkov z biološko obdelavo (35441-82/2010-17, 24.1.2012), ki velja do 15.2.2017 in okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje rekonstruirane komunalne čistilne naprave, ki bo veljalo 5 let od prvega dneva poskusnega obratovanja.

Družba JP CČN d.o.o. je od 13.1.2011 v izključni lasti Občin Domžale (39,1649%), Kamnik (32,9002%), Mengeš (14,3994%), Komenda (5,5032%) in Trzin (4,0736%). Te Občine so tudi lastnice infrastrukturnih objektov in naprav na lokaciji CČN v skladu z občinskimi odloki. Infrastruktura Centralne čistilne naprave Domžale – Kamnik (CČN) je lastniško opredeljena na podlagi preteklih vlaganj v izgradnjo infrastrukturnih objektov in naprav oziroma na podlagi delitve premoženja med občinami lastnicami. Skladno s Pogodbo o najemu infrastrukturnih objektov in naprav (št. 4780-48/2009, z dne 31.12.2009) in aneksom št. 1 (avgust 2010) je določena lastniška struktura infrastrukturnih objektov in naprav med pogodbenimi strankami v naslednjih idealnih deležih: Občina Domžale (40,500%), Občina Kamnik (34,268%), Občina Mengeš (15,000%), Občina Trzin (4,500%), Občina Komenda (5,732%). Od 1.1.2010 občine lastnice infrastrukturo v celoti vodijo v svojih poslovnih knjigah. S pogodbo o najemu je bila infrastruktura dana in zaupana v najem in upravljanje družbi JP CČN, ki v celoti plačuje lastnikom najemnino v višini amortizacije infrastrukture. JP CČN za lastnike tudi vodi vse potrebne evidence o infrastrukturi CČN in pripravlja periodična poročila in letno poročilo.

Skupne interese lastnikov v zvezi s skupno lastnino infrastrukture predstavlja skupni organ občin, ustanovljen v skladu z odlokom o čiščenju komunalnih odpadnih in padavinskih voda. Skupni organ ima pristojnosti za obravnavo zadev, vezanih na infrastrukturo, vključno z odločitvami, ki zadevajo medsebojni odnos med najemnikom in lastniki infrastrukture. Skupni organ tudi potrdi letni načrt investicijskih vzdrževalnih del in investicij v infrastrukturo CČN.



Osnovna naloga infrastrukturnih objektov in naprav je omogočanje izvajanja osnovnih procesov čiščenja komunalne odpadne in padavinske vode, kar sodi v segment OGJS. Poleg tega obseg in funkcija obstoječe infrastrukture skladno z napotili lastnikov omogoča tudi izvajanje posebnih storitev na tržnih osnovah za zunanje naročnike. Izvajanje storitve čiščenja odpadne vode na vseh segmentih s strani JP CČN je mogoče le ob ustrezni podpori infrastrukture in obratno, infrastruktura lahko zagotavlja procesne parametre, zahtevane učinke čiščenja in dovoljene emisijske vrednosti le ob vestni in strokovni podpori zaposlenih s strani JP CČN. Zato je najbolj pomembna naloga zaposlenih na JP CČN ohranjanje vrednosti infrastrukture s kakovostnim vzdrževanjem in strokovnim vodenjem procesa, ki vodi do zmanjšanja negativnih vplivov na okolje. Medsebojna odvisnost in usklajenost omogoča učinkovito in kakovostno storitev čiščenja in zadovoljstvo uporabnikov. Ohranjanje infrastrukture zahteva poleg sprotnega kakovostnega vzdrževanja tudi vsa potrebna investicijska vlaganja, ker je le na ta način mogoče zagotavljati njeno polno funkcionalnost. Za doseganje ustreznih učinkov čiščenja se redno vsakodnevno izvajajo vse možne optimizacije in nadgradnje procesov, ki zahtevajo veliko izkušenj in znanja.

JP CČN kot okoljski subjekt s svojim kakovostnim delovanjem zagotavlja čiščenje vseh odpadnih voda iz področja, ki se ne čistijo ločeno (npr. Karton Količevo) in večine padavinskih voda skladno s hidravlično zmogljivostjo sprejema, kar pozitivno vpliva na kakovost vodotoka Kamniške Bistrice in posledično na kakovost podtalnice in pitne vode.

Družba na vseh področjih deluje uspešno in uživa visok strokovni in poslovni ugled v ožjem in širšem okolju, kar sledi osnovnemu cilju zagotavljanja kakovostne storitve čiščenja odpadne vode kljub zelo nizki ceni OGJS pod slovenskim povprečjem, kar dosega z uspešnim izvajanjem tržnih dejavnosti. JP CČN v skladu s cilji osnovnega poslanstva skrbi za odgovorno in učinkovito ohranjanje in izboljšanje naravnega okolja ter aktivno sodeluje z občani in zainteresirano javnostjo.

Opis dejavnosti družbe

Družba JP CČN izvaja gospodarsko javno službo čiščenja odpadne vode in osnovna dejavnost »ravnanje z odplakami« (šifra osnovne dejavnosti: 37.000) se izvaja na osnovi Odloka o čiščenju, Družbene pogodbe in Pogodbe o najemu infrastrukturnih objektov in naprav. JP CČN ima vzpostavljen in certificiran okoljski standard SIST ISO 14 001 in deluje po standardu kakovosti SIST ISO 9001 in standardu kakovosti laboratorija SIST ISO 17025, čeprav teh nima certificiranih.

JP CČN sprejema v čiščenje mešanico odpadnih vod, ki priteka po kanalizacijskem sistemu iz občin Domžale, Kamnik, Komenda, Mengeš in Trzin. Mešanica odpadnih vod je sestavljena iz več virov, največ je odpadne vode iz gospodinjstev in gospodarstva, ki ima komunalno odpadno vodo. Ta odpadna voda je zaradi konstantnosti nastajanja in tudi kakovosti, najbolj stabilen vir substrata na JP CČN in sodi skupaj s padavinskimi vodami pod storitve OGJS. Padavinske vode so velik problem na CČN, ker predstavljajo blizu 50 % celotnih sprejetih količin na dotoku. Čiščenje industrijskih odpadnih vod sodi med tržne dejavnosti in JP CČN ima z večjimi industrijskimi uporabniki sklenjene ustrezne pogodbe. Odpadne vode iz industrije so lahko problematične zaradi slabe biološke razgradljivosti in strupenosti ter vsebnosti določenih primesi (težke kovine, organska topila...). Te odpadne vode v večini pritekajo v šaržah glede na proizvodne procese in predvsem v dnevnem času, zato obremenitev naprave bistveno dvignejo



v posameznem časovnem obdobju. Vir teh odpadnih vod je nestabilen in se v času gospodarske krize lahko močno zmanjša. Velik del odpadnih vod so zaradi mešanega tipa kanalizacije tudi padavinske in zaledne odpadne vode. V bodoče bo smiselno na teh količinah izvajati racionalizacijo oz. jih izločati iz kanalizacije zaradi zmanjševanja stroškov čiščenja tako na kanalščini kot tudi na JP CČN.

Dejavnost čiščenja odpadne vode se lahko izvaja le ob ustrezni podpori infrastrukture, zato je osnovna in najbolj pomembna naloga ekipe JP CČN ohranjanje ustrezne kondicije infrastrukturnih objektov in naprav. Po načelu dobrega gospodarja so se izvedla vzdrževalna in investicijska dela v okviru potrjenega »Letnega načrta investicijskih vzdrževalnih del in investicij v infrastrukturne objekte CČN za leto 2012« in »Poslovnega načrta družbe JP CČN d.o.o. za leto 2012«. Dobro vzdrževana infrastruktura omogoča izvajanje osnovne in dodatnih dejavnosti. Ekipa s svojim strokovnim znanjem in pridobljenimi izkušnjami optimalno vodi procese čiščenja na vseh nivojih z uporabo vseh razpoložljivih metod, analiz, procesnih in biokinetičnih izračunov... Procesi na JP CČN neprekinjeno tečejo skozi celo leto in v letu 2012 smo imeli skupno 13 ur in 33 minut izpadov iz obratovanja (vključno z 10 urnim rednim letnim remontom). Vsi procesi na CČN so stalno, to pomeni 24 ur dnevno, pod nadzorom z računalniškim vodenjem preko merilnikov in s fizičnim nadzorom zaposlenih kadrov JP CČN na klic in varnostnikov v nočnem času, kadar ni posebnosti.

JP CČN v okviru osnovne dejavnosti izvaja tudi tržne dejavnosti odstranjevanja biološko razgradljivih tekočih odpadkov oz. odpadnih voda in grezničnih vsebin oz. muljev, ki se fizično s cisternami pripeljejo na CČN. JP CČN je skupaj z okoljevarstvenim dovoljenjem za obratovanje v začetku leta 2012 pridobila tudi okoljevarstveno dovoljenje za čiščenje določenih klasiifikacijskih števil tekočih odpadkov z biološko obdelavo. JP CČN je vzpostavila ustrezen sprejem teh substratov, ki obsega operativno, uporabnikom prijazno dostavo, kot tudi natančne evidence vseh sprejetih odpadkov. Ta dejavnost ustvari tudi glavino dobička, da se lahko pokrije izpad prihodkov zaradi nizke cene za OGJS.

Ekipa JP CČN že vrsto let aktivno deluje tudi na področju intelektualnih storitev, ki jih nudi na trgu. Glede na relativno visoko izobrazbeno strukturo kadrov, si JP CČN prizadeva pridobiti čim več ekonomsko upravičenih in tržno zanimivih poslov, ki podjetju prinašajo dodatne prihodke. Med dejavnosti, ki podjetju prinašajo velik strokovni ugled v javnosti in tudi finančne prihodke, je izobraževanje kadrov čistilnih naprav iz celotne Slovenije. Izobraževanje izvajajo strokovno usposobljeni kadri JP CČN in deloma tuji predavatelji. Analize mnenj kažejo odličen sprejem s strani udeležencev, ker v Sloveniji tovrstnih teoretičnih in praktičnih znanj močno primanjkuje. Do zdaj smo izobraževanja izvedli že za ca. 870 udeležencev, samo v letu 2012 se je naših izobraževanj udeležilo ca. 70 udeležencev in sicer s področja čiščenja odpadnih voda večjih ČN in tudi izobraževanj o malih ČN. Ekipa JP CČN izvaja tudi svetovanje na področju čiščenja odpadnih vod. Tovrstne konzultantske aktivnosti so v svetu zelo razširjene, v Sloveniji pa se potencialni naročniki na nas obračajo šele v primeru resnih težav v procesih. Ker razpolagamo z visoko izobraženimi in usposobljenimi kadri, ki obvladujejo področje strokovnega svetovanja, pilotnih eksperimentalnih poskusov, matematičnega modeliranja procesov čiščenja za različne odpadne vode in raznovrstne naročnike, lahko naše znanje dodatno tržimo in na ta način z intelektualnim prispevkom posredno zmanjšamo finančno obremenitev občanov za strošek čiščenja odpadne vode.



Glede na posebno vrsto dejavnosti, ki jo izvaja JP CČN in skladno z zakonodajo izvajamo redne meritve emisij na vseh zahtevanih področjih (voda, zrak, tla, hrup) ter ločeno zbiramo vse odpadke in jih oddajamo pooblaščenim odstranjevalcem. Med odpadki je največji strošek oddaja dehidriranega blata, ki smo ga v letu 2012 oddali skupno 3.257 ton ter vsebuje prekomerne koncentracije težkih kovin in je občasno kontaminirano s patogenimi mikroorganizmi. Blato oddajamo pooblaščenemu prevzemniku, skladno z zadnjim javnim razpisom je bil ponudnik izbran za dve leti in pogodba velja do 1.6.2014.

Cilji in poslanstvo družbe

Družba JP CČN zadnja leta kljub težki splošni gospodarski situaciji v državi posluje z dobičkom, ki ga je pripisati predvsem strokovno usposobljeni in osebno predani ekipi, ki poleg vestnega izvajanja obvezne dejavnosti sočasno enako zavzeto pridobiva posle na trgu in s tem omogoča pozitivno poslovanje kljub nizki ceni storitve čiščenja odpadne vode za OGJS, ki nikakor ne pokriva stroškov, ki jih povzroča. Klub delno monopolnemu položaju zaradi lokacijske navezanosti na sistem CČN, se družba zaveda odgovornosti do vseh uporabnikov in s strokovno podporo procesom prinaša tako ugled kot tudi koristi za lastnike družbe. Naše vodilo pri tehnološko procesnih aktivnostih in pri poslovanju je sledenje zavesti o soodvisnosti trajnostne gospodarske rasti vseh partnerjev, konkurenčne sposobnosti podjetja, znanja in sposobnosti za razvoj in uporabe naprednih tehnologij, ki se bodo implementirale ob dolgo načrtovani nadgradnji.

V prihodnjih letih je v družbi pričakovati resne spremembe na področju poslovanja. Na eni strani se bodo po izvedeni nadgradnji znatno povečali stroški zaradi zagotavljanja višjega standarda čiščenja, na drugi strani pa se bodo zmanjševali prihodki zaradi zakonskih omejitev pri sprejemanju tekočih odpadkov, ki sedaj prinašajo največjo dodano vrednost. Obvladovanje stroškov v tako velikem sistemu, kot je CČN, je zelo pomembno in ena glavnih nalog vseh zaposlenih na CČN. Odločanje o nakupih opreme in izvajalcih del zahteva skrajno racionalen pristop s pridobivanjem ponudb, pogajanja z izvajalci in dobavitelji, kar se redno izvaja v vsakodnevnem delu tako v procesu, laboratoriju in na ostalih stroških. Na vseh segmentih težimo k zmanjševanju stroškov in čim manjši potrošnji materialov in energentov, vendar je ključno ohranjanje kakovosti procesa, na kar velikokrat nimamo vpliva.

Družba JP CČN ima visoko postavljene poslovne cilje, ki zahtevajo veliko poslovnega poguma in jih je moč dosežati samo z usposobljenimi kadri, ki poleg osebnostnih vrlin pri svojem delu izkazujejo zanesljivost in kakovost storitev, trajnost in razvojno naravnost ter učinkovitost in racionalnost na vseh področjih delovanja. Sledimo strateškimi ciljem gospodarnega ravnanja z razpoložljivimi viri in sredstvi, pri čemer so najvažnejši ukrepi naravnani v smeri povečanja virov tako za redno delo, kot tudi za povečanje naložbenih sredstev, katerih porabo narekujejo lastniki. Na stroškovni strani je politika družbe naravnana na skrajno racionalno poslovanje z obvladovanjem stroškov in sočasno zmanjševanje stroškov na vseh segmentih, kjer je to mogoče brez škode za obvladovanje procesa. Kakovostno izvajanje storitev dosežemo s polnim prizadevanjem vseh zaposlenih in dobrim vodenjem podjetja ob usklajenem sodelovanju in poslovnih usmeritvah lastnikov JP CČN s ciljem ohranjanja infrastrukture občin in zagotavljanjem kakovostne storitve za občane. Naše osnovno vodilo je utrjevati ugled podjetja



in dodati nove ravni poslovne in strokovne podobe podjetja, ki bo v ponos tako lastnikom kot tudi uporabnikom.

Ocena tveganja

V tem trenutku CČN glede na spremenjeno zakonodajo še uspe zagotavljati zakonodajne parametre za izpust, vendar je doseganje boljših oz. po novi zakonodaji zahtevanih učinkov čiščenja na dušiku in fosforju zaradi neustrezne konfiguracije sistema v danih razmerah tehnološko nemogoče. Zakonodajne zahteve na področju zagotavljanja kakovosti čiščene vode se vse bolj zaostrojujejo in 32 let star sistem po letu 2015 ne bo več zagotavljal okoljskih standardov, zato je rekonstrukcija nujno potrebna. Najbolj pomembna naloga lastnikov in uprave družbe je obvezna nadgradnja sistema za terciarno čiščenje (čiščenje dušika in fosforja) vsaj do zakonsko predpisanih vrednosti, ki mora biti dokončno izvedena do konca leta 2015 (obveznost črpanja kohezijskih sredstev) oz. najkasneje do avgusta 2016 (skladno z uredbo in OVD). Izvedba predvidene nadgradnje sistema CČN bo v prihodnjih letih največji izziv tako za lastnike kot tudi za upravo družbe. Na eni strani bo treba zagotoviti zadostna sredstva za izvedbo in na drugi strani zagotavljati ustrezno obratovanje med samo gradnjo. V primeru uspešne pridobitve kohezijskih sredstev bo finančno pokritje investicije veliko lažje doseči, ker imajo lastniki na JP CČN iz dobičkov preteklih let zbranih večino sredstev za pokrivanje lastnega deleža. Obratovanje med gradnjo bo zahtevalo veliko prizadevnega in strokovnega angažiranja ekipe, ker bo zagotavljanje parametrov po zakonodaji oz. OVD za izpust zelo težko doseči, predvsem zaradi nujnosti sprejema vsaj omejenega obsega tekočih odpadkov za pokrivanje izgube zaradi nizke cene OGJS. Glede na predvideno investicijo v nadgradnjo infrastrukture CČN v obsegu neto ca. 14,8 mio € bodo aktivnosti v zvezi s projektom vplivale tudi na poslovanje JP CČN, ki se bo moralo temu primerno prilagoditi že v letu 2013. V času same gradnje se lahko zgodi, da bo mogoče sprejemati le omejeno količino tekočih odpadkov, kar bi lahko vplivalo na zmanjšanje prihodkov iz storitve čiščenja. Poleg tega se bodo glede na predvideno zmanjšanje prostih denarnih sredstev na računu JP CČN zmanjšali finančni prihodki. Ko bo izdelana tehnična, terminska in finančna struktura investicije, bomo lahko ovrednotili tveganja v zvezi z morebitnim izpadom prihodkov iz dejavnosti. Sama gradnja v okviru projekta nadgradnje se bo pričela izvajati že v letu 2013 in bo trajala vsaj 2 leti, kar bo zahtevalo visoko strokovno vodenje procesov, ki jih bo treba obvladovati med samo gradnjo in zagotavljati kakovost čiščene vode. Zaradi teh napovedanih sprememb bo naš glavni cilj operativno namenjen obvladovanju procesa v vseh razmerah in v poslovnem smislu naravnano na doseganju visoke dodane vrednosti za doseganje pozitivnega poslovnega rezultata, kjer bo ključno vlogo odigrala sposobnost ekipe za obdržanje sedanjih poslov in pridobivanje novih poslov na trgu.

Glede na obseg poslovanja, ki prednostno vključuje storitev čiščenja odpadne vode za relativno sigurno kategorijo občanov oz. OGJS, na tem pomembnem segmentu dolgoročno ne pričakujemo večjih premikov v smislu potencialnih tveganj za poslovanje družbe v obsegu poslovanja. Pomembno dejstvo glede prihodkov te kategorije je nizka prodajna cena, ki ne pokriva stroškov storitve. Trenutno poslovanje družbe zaradi zaostanka cen OGJS spričo dobrih poslov na tržnem segmentu še ni v nevarnosti, a se je treba zavedati tveganja in nesigurnosti tržnih prihodkov in potencialne nevarnosti za poslovanje družbe zaradi nizke cene storitev OGJS v prihodnjih letih, ko bodo stroški opazno povečani in ne bo toliko prihodkov iz tržne



dejavnosti za pokrivanje izgube. Nova zakonodaja po Uredbi o metodologiji za oblikovanje cen storitev OGJS (Ur.l. RS 87/2012) zapoveduje, da »se prihodki posebnih storitev upoštevajo tako, da se zmanjša lastna cena posamezne javne službe«. Zaradi tveganj zmanjšanih prihodkov iz tržnih dejavnosti in povečanih stroškov po nadgradnji je predhodna ureditev cenovnih razmerij zelo pomembna, ker bi bil večji trenutni dvig cene nesprejemljiv tako za občane kot tudi za lastnike.

Analiza trga na področju tržnih dejavnosti nakazuje kar nekaj pomembnih predvidenih sprememb zaradi gospodarske krize, obseg teh del se zmanjšuje in nove posle je vse težje pridobiti. Ravno na tem segmentu pa ekipa JP CČN vidi pomembno poslovno priložnost, ker smo glede na relativno visoko izobrazbeno strukturo in dobro strokovno usposobljenost kadrov v prednosti pred ostalimi ponudniki. Ta prednost se kaže na možnosti sprejemanja tekočih odpadkov, ker imamo izdelane analize in eksperimentalne postopke in lahko dejansko preverimo vse substrate glede ustreznosti sprejema. Spričo tega smo na trgu omenjenih aktivnosti dober in verodostojen partner našim strankam in pričakujemo dobre uspehe tudi v prihodnjem letu. Vendar je konkurenca na trgu vse večja, predvsem s strani bioplinarn, ki sprejemajo razgradljive odpadke zastonj ali celo plačujejo zanje. V vsakem primeru bo zaradi napovedanega sprejema nove in ostreje zakonodaje na področju odpadkov v prihodnjih letih CČN omejena s sprejemom samo določenih tekočih odpadkov v sistem čiščenja. Za tekoče odpadke, ki bodo ostali v naboru možnih substratov za prevzem, bomo morali skladno z zakonodajo zaradi novih zahtev zagotoviti fizikalno – kemijski postopek predčiščenja določenih substratov pred sprejemom v proces čiščenja.

CČN po principu tržnih odnosov izvaja tudi čiščenje odpadne vode za podjetja, ki so vezana na kanalizacijsko omrežje. V industriji tudi v naslednjem obdobju zaradi negotove gospodarske situacije lahko pričakujemo večja tveganja glede napovedi količin in kakovosti odpadnih vod, ker ne morejo več planirati proizvodnje vnaprej, tako kot so to lahko v preteklosti, ker potrebe na svetovnih trgih od njih zahtevajo spremembe proizvodov in prilagajanje proizvodnje v nekaj dneh. Odnose z vsemi večjimi industrijskimi uporabniki smo uredili s pogodbami in obstoječa cena pokriva stroške čiščenja te kategorije. Ker so ti partnerji vitalnega pomena za CČN, je naš cilj ohranitev dobrih odnosov in korektno sodelovanje z njimi. Na drugi strani tudi industrijski onesnaževalci nujno potrebujejo CČN za svoj obstoj in delovanje, ker so okoljski standardi in osveščenost ljudi vse bolj na visoki ravni.

Na področju strokovnega svetovanja in izobraževanja na področju čiščenja odpadnih vod smo s kakovostnimi storitvami uspeli pridobiti visok strokovni ugled v Sloveniji in tudi v tujini. Tudi v prihodnje se bo ekipa CČN glede na visoko izobrazbeno strukturo zaposlenih trudila pridobiti kar največ posla na področju strokovnega svetovanja, izobraževanja ter usposabljanja s strani zunanjih naročnikov, tehnoloških rešitvah, pilotnih poskusih, analizah... V zadnjem letu smo v upravljanje prevzeli dve mali čistilni napravi in te aktivnosti bomo predvidoma v prihodnje še povečali ter dosegli še večjo dodano vrednost.

Na področju obvladovanja padavinskih voda operativno v kratkem času ne pričakujemo sprememb, na področju zakonodaje pa je bila sprejeta Uredba o odvajanju in čiščenju komunalne in padavinske odpadne vode (Ur.l. RS 88/11), ki v 9. členu zapoveduje, da »mora lastnik javne kanalizacije zagotoviti izvedbo tehničnih ukrepov za ustrezno zadrževanje čistilnega vala v napravah za zadrževanje in mehansko čiščenje ter za zadržan čistilni val po



končanih padavinah zagotoviti odvajanje in čiščenje v komunalni ali skupni čistilni napravi v skladu s predpisom, ki ureja emisija snovi pri odvajanju odpadne vode iz KČN«. Padavinske vode za sistem CČN ostajajo še vedno problem. Večina padavinskih voda spada pod OGJS in glede na mešan sistem kanalizacije jih CČN v hidravlično mogočem obsegu mora sprejeti in jih voditi skozi sistem čiščenja, kar povzroča dodatne stroške. Na drugi strani pa niso urejeni katastri površin in posledično ni mogoče zaračunati storitve čiščenja te vode, ki pa povzroča določene stroške na CČN. Skupnih količin padavinskih vod je ca. 45% od vseh sprejetih količin na CČN. Zaradi zahtev okoljske zakonodaje po čiščenju padavinskih vod bo CČN obvezana sprejeti vse tiste vode prvega čistilnega vala, ki bodo ostale v kanalizaciji po kakovostnem hidravličnem pregledu po občinah. Smiselno pa je, da se vse čiste padavinske vode, ki imajo možnost izločitve, preusmerijo v bližnje vodotoke ali v ponikanje v tla.

Povzetek procesnih parametrov in ocena delovanja procesa

Glede na zastarelost aerobnega tehnološkega procesa čiščenja odpadne vode, ki je v obratovanju že od leta 1980, je sistem CČN nujno treba ustrezno nadgraditi. Zakonske zahteve so se v zadnjih letih že zaostrele, vendar v tem trenutku še uspemo v večini časa zagotavljati kakovost čiščene vode, ki izteka v reko Kamniško Bistrico. Po letu 2015 pa se bo skladno z veljavno zakonodajo zahtevana kakovost čiščene vode za iztok še zaostрила, kar pogojuje obvezno nadgradnjo CČN za čiščenje dušikovih in fosforjevih snovi. V ta namen so lastniki infrastrukture pristopili k skupnemu projektu odvajanja in čiščenja, ki vključuje tudi nadgradnjo bioloških stopenj CČN in vstopni objekt za sprejem večje količine vode na sistem in lažjo logistiko sprejema grezničnih gošč in izločanje peska. Nadgradnja tehnološkega procesa je ključnega in odločilnega pomena za obstoj CČN in zagotavljanje storitve čiščenja na prispevnem območju Kamniške Bistrice. Ekipa JP CČN je z najemno pogodbo prevzela CČN v upravljanje. V dolgih letih uspešnega vodenja procesa čiščenja na CČN se je oblikovala strokovno visoko usposobljena ekipa, ki spričo dolgoletnih izkušenj procese na CČN ustrezno optimira in jih kljub oteženim procesnim razmeram še uspe obvladovati.

V letu 2012 nismo beležili večjih procesnih pretresov razen ene izjeme. Obremenitev je bila nižja kot v preteklem letu in sicer je bila organska obremenitev podobna kot v letih 2008 in 2009, obremenitev po dušiku pa blizu letu 2010. CČN je bila obremenjena nekoliko bolj v spomladanskih mesecih do meseca aprila, v poletnih mesecih je bila kot običajno nižja od povprečja ostalega leta in v jesenskem času je ostala na nižjem nivoju, kar ni običajno glede na pretekla leta. Zmanjšano obremenitev pripisujemo predvsem povečani količini padavin v jesenskem času in zmanjšani obremenitvi s strani večjega in pomembnega industrijskega vira.

Najpomembnejši in praktično edini stresni dogodek v letu 2012, ki je negativno vplival na aerobni biološki proces, se je zgodil v soboto 2. 12. 2012 okoli 12:00 ure, ko je v času 20 minut pritekla z dotokom na CČN močno strupena snov, ki je popolnoma zavrla aerobni biološki proces na heterotrofnem in avtotrofnem nivoju (razgradnja ogljikovih in dušikovih snovi) in sistem CČN enostavno ni več porabljal kisika, proces je bil popolnoma blokiran. Vzorec zajete odpadne vode v času izpusta strupenih snovi je vseboval visoke koncentracije cianida in težkih kovin, kar nakazuje na izvor iz galvanskih kopeli galvanizerjev. S hitrim reagiranjem, uvedbo vseh potrebnih ukrepov s strani ekipe CČN in dovozom sveže in zdrave biomase iz ČN Ljubljana smo proces v nekaj dneh ponovno vzpostavili. O dogodku smo obvestili vse pristojne inštitucije, vendar do danes niso uspeli identificirati onesnaževalca.

S strokovnim pristopom in vestnim vodenjem procesa smo uspeli obvladovati in optimizirati vse kritične točke, ki omogočajo dobre rezultate v skladu z danimi možnostmi, ki jih proces omogoča. Kljub



procesnim omejitvam smo spričo nekaj nižje obremenitve tudi v letu 2012 uspeli večino časa zagotavljati zakonodajne zahteve za kakovost iztoka. Poročilo o obratovalnem monitoringu, ki ga izvaja pooblaščen inštitucija (ZZV Kranj), na emisiji snovi v vodi izkazuje skladnost z zakonodajnimi zahtevami in CČN v letu 2012 ni prekomerno obremenjevala okolja, ker je bil le v eni meritvi malenkostno presežen amonijev dušik (za 2 %). Skladno z OVD izvajamo tudi 12 meritev v letu na dodatne parametre skladno z zahtevo o poročanju po direktivi za E-PRTR in sicer na parametre: cink, celotni cianid, AOX, LKCH, DEHP, kloroalkani (C10-C13). V letu 2012 je bil od 12 meritev 2 x presežen parameter AOX in sicer za manj kot 100 %. Ker je preseganje tega parametra v manj kot 20 % meritev in za manj kot 100 %, CČN po uredbi za leto 2012 ne izkazuje »čezmernega obremenjevanja okolja«.

Po padavinah je bilo leto 2012 podobno letu 2009 in 2007, količina padavin je bila v povprečju zadnjih 10 let. Skupno sprejeto breme v sistem je bilo nižje kot v letu 2011 in podobno kot je bilo v letu 2009. Količina sprejete vode na dotoku na CČN v letu 2012 je bila skupno 7.123.902 m³ odpadne vode, kar je minimalno oz. za 66.193 m³ več kot preteklo leto. V letu 2012 je zapadlo 1.375 l/m² padavin, kar je v okviru povprečja zadnjih 10 let in za 341 l/m² več kot leto poprej. Od sprejete količine na dotoku se je zaradi hidravlične omejitve celotnega sistema razbremenilo ca. 357.512 m³ deževne vode po mehanski stopnji, kar je 142.099 m³ več kot v letu 2011. Skupno 6.671.048 m³ odpadne vode (iztok CČN) se je čistilo v mehanski in biološki stopnji, kar pomeni, da je bila aerobno biološko čiščena. Na iztoku smo detektirali za 146.675 m³ čiščene vode manj, kot v letu 2011. Mehansko čiščene vode je bilo v letu 2012 skupno 7.416.115 m³. Ta količina predstavlja dotok na CČN, ki ga sistem sprejema po kanalu in vse interne tehnološke povratke (odvečno blato, iztok iz silosa rejekt vod) ter sprejem odpadne vode s strani Petrol d.d. – Bioplinama.

Glede na večinoma mešan kanalizacijski sistem na sprejemnem območju je stanje glede dotoka količin odpadne in padavinske vode temu primerno in enako preteklim letom. Odpadna in padavinska voda se ob večjih padavinah razbremenjuje gor vodno, enako kot tudi del vode pred vstopom na CČN, ki jo sistem hidravlično ne more sprejeti. Količino sprejete odpadne vode za Domžale, Trzin in Mengeš predstavlja odštevke količin dotoka na CČN od količine na Mejnem mestu v Nožicah. V času padavin je zaradi neenakomernega razbremenjevanja po liniji kanalizacije izračun razmerja količin nepravilen.

Od sredine maja 2012 se pojavlja znatna razlika med meritvami on-line merilnikov in meritvami obratovalnega monitoringa, ki se ne skladajo. Meritve obratovalnega monitoringa kažejo precej višje vrednosti na dotoku na CČN kot on-line merilniki. Do razlike med rezultati meritev po naši oceni prihaja zaradi različnega intervala vzorčenja. Pri vzorčevalniku je vzorčenje pogostejše in je tako večja verjetnost zajema vsebine dovozov, ki so močno obremenjeni. V zadnjem času sprejemamo večje količine dovozov naenkrat, tudi po 20 m³. Problem rešujemo in ga bomo v letu 2013 po najboljših močeh rešili ter uskladili meritve.

Iz meritev on-line TOC (PI sistem) je razvidno, da je bila povprečna skupna obremenitev odpadne vode (povprečni 24-urni vzorci) po parametru KPK (85 centil) odpadne vode na dotoku (po kanalizacijskem omrežju) 11.274 kg/dan, kar je za 1.350 kg/dan manj kot v letu 2011. Povprečna skupna letna obremenitev po parametru BPK je bila 6.344 kg/dan (85 centil), kar je za 810 kg/dan manj kot v letu 2011. Ker imamo na mernih mestih od ogljikovih snovi zagotovljeno le meritev TOC, se za izračun bremena upošteva razmerje med TOC, KPK in BPK, ki je izračunano na podlagi laboratorijskih analiz teh parametrov. Pri izračunu KPK in BPK smo upoštevali večletno povprečje, to je KPK: TOC = 3,0 in BPK5:TOC=1,7. Tudi obremenitev po skupnem dušiku je bila znatno nižja kot v letu 2011 in je znašala 802 kg/dan (85 centil), kar je za 526 kg/dan manj kot v letu 2011. Breme skupnega dušika je zaradi izpada on-line meritve na dotoku je izračunano iz on-line meritve amonijskega dušika s povprečnim dodatkom 40 % na amonijski dušik.



V preteklem letu smo imeli zaradi izkazane nizke obremenitve kar precej težav v procesu. Največji problem je bilo zagotavljanje ustrezne strukture biomase, ki se zaradi nizke obremenitve ni formirala v flokule in posledično je to vplivalo na visok volumski indeks blata, ki je bil večino časa nad 200 ml/g MLSS, za kar je značilno slabo usedanje v sekundarnih usedalnikih. Visok volumski indeks se v zadnjem letu pojavlja tudi že na drugi biološki stopnji, kar prej ni bilo običajno. Zaradi tega razloga težko držimo ustrezno starost blata nad 17 dni in posledično je problematično zagotavljanje procesa nitrifikacije. V izogib temu smo naredili procesno izboljšavo, ki obsega obvod I. biološke stopnje, na ta način se izvede prerazporeditev obremenitve in s tem posledično vpliva na boljšo strukturo biomase in dosega boljši učinek čiščenja.

Analiza podatkov merilnikov PI sistema kaže, da je bila maksimalna tedenska obremenitev na dotoku podobno kot v preteklih letih v spomladanskem obdobju in sicer v tednu od 16 aprila do 22. aprila 2012 in sicer 100.255 PE_{KPK} in 113.622 PE_{BPK5} (izračunano iz TOC), največja tedenska obremenitev po TN je bila v tednu od 2. – 8. aprila in sicer 74.657 PE_{TN}., kar je precej nižje kot v letu 2011. Ocenjujemo, da je splošno gledano maksimalna tedenska obremenitev za ca. 20 % nižja kot je bila v letu 2011.

Povprečna koncentracija KPK na dotoku CČN po poročilu o obratovalnem monitoringu je bila v letu 2012 (izvajalec ZZV Kranj) 918 mg/l (min: 533 mg/l; max: 2.433 mg/l). Vzorčenje za monitoring je potekalo praviloma ob sušnem vremenu in samo ob delavnikih. Koncentracija KPK na dotoku po podatkih laboratorija CČN je bila povprečno 867 mg/l, kar je v rangu vrednosti preteklega leta. Koncentracija KPK po podatkih PI sistema (upoštevani vsi dnevi, vsi podatki: sušno, deževno, vikend, delavnik) je bila 492 mg/l, kar je tudi v rangu preteklega leta oz. malenkost manj (85 centil: 678 mg/l). Povprečna letna vrednost parametra BPK₅ po poročilu o obratovalnem monitoringu za leto 2012 je bila 434 mg/l (max. 1.250 mg/l) - (ZZV Kranj), 460 mg/l (max. 1.017 mg/l) - (laboratorij CČN), 279 mg/l (85 centil: 384 mg/l) - (PI sistem). Iz podatkov on-line merilnikov in analiz internega laboratorija JP CČN je razvidno, da meritve obratovalnega monitoringa kažejo previsoko breme na dotoku, ki se ne sklada z meritvami on-line merilnikov in porabo zraka za aerobno razgradnjo v bioloških stopnjah. Pri primerjavi podatkov različnih virov je nujno upoštevati način oz. izračun razmerja med TOC, KPK in BPK.

V letu 2012 večjih internih procesnih manipulacij ni bilo in proces je potekal dokaj mimo brez dodatnih internih obremenjevanj po stopnjah. Povprečno je bila organska obremenitev po mehanski stopnji približno enaka organski obremenitvi na dotoku, kar pomeni, da so se vsi interni povratki (odvečno sekundarno blato, iztok iz silosa rejekt vod) po obremenitvi razbremenili v mehanski stopnji. Iz razlike v obremenitvi na mestu dotoka z vsemi povratki in dotoka po mehanski stopnji je razvidno ca. 30 % razbremenitev po organski snovi, kar pomeni enak učinek mehanske stopnje.

CČN je v letu 2012 sprejela še posamezne odpadke v skupni količini 27.904 m³, ki je primerljiva z letom 2011 in sicer:

- 17.769 m³ grezničnih gošč (klasif.št. 20 03 04),
- 8.477 m³ tehnološke odpadne vode (različne klasif. št. odpadkov)
- 1.658 m³ maščobnikov (klasif.št. 190809).

Ocena dodatne dnevne obremenitve na podlagi analiz vzorcev dovozov več letnega povprečja:

- greznični dovozi: povprečno 16.553 PE (KPK) dnevno in skupaj 725.027 kg KPK na leto (več letno povprečje)
- tehnološke odpadne vode: povprečno 5.393 PE (KPK) dnevno in skupaj 236.205 kg KPK na leto. CČN sprejema tehnološko odpadno vodo samo v primeru, da je biološko razgradljiva in ne povzroča zaviranja procesa čiščenja. Glavni delež v letu 2012 je bila odpadna voda klasif.št. 161002 in 190814 (analize 2012)
- maščobniki: 3.895 PE (KPK) dnevno in skupaj 170.582 kg KPK na leto (več letno povprečje)



Obremenitev oz. koncentracija organske snovi dovozov močno niha in je odvisna od vrste substrata. Porazdelitev bremena v realnosti ni bila povprečna, ampak odvisna od vira onesnaženja oz. naročnika, načina črpanja, preteka časa od zadnjega črpanja... Meritve dovozov v bremenu dotoka on-line meritev praviloma niso vključene, ker merilnik izvaja meritev na vsakih 20-40 minut, doziranje pa se izvrši v krajšem času, zato jih moramo prišteti k bremenu dotoka. Celotno breme dovozov na CČN v letu 2012 je bilo naslednje:

- o doziranje na dotok: 26.246 m³, ocenjeno skupno letno breme 961.231 kg KPK dodatnega bremena na leto oz. povprečno dnevno 21.946 PE na dan,
- o doziranje v zgoščevalce in naprej v gnilišča – v proces anaerobne digestije: 1.658 m³, kar je približno 3.895 PE na dan in skupno 170.582 kg KPK/leto.

Skupna obremenitev CČN na dotoku po kanalu v letu 2012 je bila po parametru KPK ca. 80.022 PE (povprečno) oz. 122.704 PE (85 centil), kar je za ca. 13 % manj kot v letu 2011, torej v okviru vrednosti leta 2010. Breme dovozov, ki so bili dozirani direktno na dotok in vključujejo greznične gošče, blato malih ČN in ostale tekoče odpadke je predstavljalo povprečno 21.946 PE na dan. Skupno breme na dotoku je bilo v letu 2012 povprečno 104.471 PE oz. 147.154 PE z upoštevanjem 85 centilne vrednosti, kar je v rangi leta 2011, ko je bila skupna obremenitev po 85 centilu 147.651 PE. Ob upoštevanju meritev obratovalnega monitoringa, kjer je vključeno celotno breme na dotoku, vključno z dovozi, je bila obremenitev povprečno 132.171 PE_{KPK}. V spodnji tabeli podajamo izračun skupne obremenitve CČN na dotoku, ki poleg vode po kanalu obsega še breme dovozov. V izračunu smo upoštevali povprečje in 85 centil za dotok po kanalu (meritve on-line+dovozi oz. obratovalni monitoring). Skupna obremenitev na skupnem dotoku CČN z dovozi v letu 2012 je bila naslednja:

| izvor odpadne vode | način meritve | količina na iztoku [m ³ /dan] | KPK [mg/L] | BPK5 [mg/L] | PE _{KPK} /dan | PE _{BPK} /dan |
|------------------------------------|---------------|--|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| dotok CČN | povp./dan | 19.518 | 492 | 279 | 80.022 | 90.757 |
| dotok CČN | 85 centil/dan | 22.723 | 648 | 384 | 122.704 | 145.427 |
| dovozi | povp./dan | 72 | 40.802 | 8.160 | 24.450 | 9.780 |
| skupaj (iz on line meritev) | povp. /dan | | | | 104.471 | 100.536 |
| skupaj (analize ZZV Kr) | povp. /dan | | | | 132.171 | 125.205 |
| skupaj (iz on line meritev) | 85 centil/dan | | | | 147.154 | 155.207 |

Ocena delovanja z vidika procesnega vodenja:

Obratovanje procesov na CČN je v letu 2012 teklo brez izrazitih posebnosti in v okviru zmogljivosti sistema z zagotavljanjem trenutno veljavnih mejnih dovoljenih koncentracij na iztoku. Obratovalni monitoring se izvaja s strani zunanje pooblaščen inštitucije po redni periodiki ca. na dva tedna. Trend sušnega obdobja iz leta 2011 se je nadaljeval tudi v letu 2012, kar se posledično odraža tudi na nižjih sprejetih količinah odpadne vode na eni strani in povečani koncentraciji snovi na drugi. V letu 2011 smo izvajali večjo rekonstrukcijo gnilišča DI, ki je bilo več kot polovico leta izključeno iz obratovanja. Poleg tega so bile ob koncu leta 2011 zaznane posebno visoke obremenitve odpadne vode, kar je znatno vplivalo na stabilnost sistema in otežilo vodenje procesov v prvem četrtletju 2012. V aprilu 2012 se je



stanje v procesu izboljšalo. V drugem četrtletju se je stanje v procesu normaliziralo, v tretjem in zadnjem četrtletju pa je do totalne inhibicije v decembru proces deloval brez večjih pretresov.

Posamezni sklopi čistilne naprave so do aprila delovali na mejnih vrednostih. Primarni usedalnik je v prvem četrtletju deloval na meji zmogljivosti s povečano količino blata. V primarni usedalnik smo dozirali tudi flokulant za boljše posedanje blata. Učinek je bil, vendar ne zadosten. Posledično so se povečale količine črpanja blata v gnilišča. Iz povprečne vrednosti 7-8 m³/h smo v tem obdobju črpali v gnilišča 9-10 m³/h. Zadrževalni čas v gniliščih je bil zato kratek (zmanjšal se je pod 30 dni), preginitost blata v gniliščih je bila nizka, delež organske snovi v dehidriranem blatu je bil visok, kar je pomenilo daljše obratovanje dehidracije in povečalo stroške na kemikalijah (flokulantu). V tem obdobju smo testirali več flokulantov različnih proizvajalcev, vendar noben ni bil učinkovit na takratno karakteristiko blata. Na aerobni stopnji je bil predvsem v obdobju januar-marec visok volumski indeks, kar je vplivalo na večje izplavljanje biomase iz usedalnikov. Vrednosti na iztoku pa so bile kljub temu še vedno v okviru zakonsko predpisanih. Obremenitev blata oz. F/M razmerje na aerobnih bioloških stopnjah smo uspešno uravnavali z obvozom mimo 1. biološke stopnje. V marcu smo dogradili sistem dodatnega toplotnega ogrevanja gnilišč DII. Sistem nam je omogočil zadostno ogrevanje gnilišč, kar je bil pred tem problem posebno v zimskem času in nismo dosegali zelene temperature. Od dograditve naprej smo v obeh primarnih gniliščih ohranjali konstantno temperaturo 40-42°C. Konec marca in v aprilu smo se soočili s pojavom nitastih bakterij, ki so nam povzročale penjenje na aerobnih stopnjah, predvsem 1. biološki stopnji. Ob običajnih ukrepih, ki so povečan vnos zraka v aeracijske bazene in tuširanje, smo uporabljali še antipenilce za hitrejšo eliminacijo tega problema. V juniju je bil izpeljan razpis naročila male vrednosti: Dobava polielektrolita za strojno zgoščanje blata. Z razpisom smo uspeli doseči dobavo optimalnega flokulanta za nižjo ceno. Z dobavo novega flokulanta se nam je strošek delovanja strojnega zgoščanja blata znatno zmanjšal, sam proces dehidracije pa izboljšal. V juniju je začel, skladno z okoljevarstvenim dovoljenjem in razpisom velike vrednosti za oddajo odpadkov, odvažati dehidrirano blato ter ostanke s finih grabelj Saubermacher d.o.o. Oba odpadka sta skladno z zahtevami oddajana v končni sežig. Ta sprememba je nekoliko spremenila logistični režim oddaje teh odpadkov. V juniju se je zgodil tudi večji strojelom plinskega motorja (190 kW). Zaradi izpada plinskega motorja ni bilo težav v procesu ali slabše rabe soproizvodnje toplote in energije. V avgustu smo zaradi zagotavljanja kakovosti bioplina na plinske motorje izvedli menjavo aktivnega oglja.

Preventivna vzdrževanja so potekala po redni periodiki preko vsega leta, večji redni servisi pooblaščenih serviserjev so se vršili med septembrom in novembrom. Ti servisi so obsegali servis centrifuge Flottweg, črpalk Flygt in Hidrostal, mešal v gniliščih ter ostalih elektro mehanskih naprav. Nepredvidenih izrednih servisov ni bilo. Pralnik peska, vgrajen v letu 2011, daje odlične rezultate. Pran pesek odgovarja zahtevam razpisa. Kakovost pranega peska je visoka in po vseh opravljenih analizah izkazuje vrednosti organske vsebnosti, nižje od 3%. Tak pesek omogoča cenejšo oddajo. Hkrati se je z vgradnjo pralnika peska močno zmanjšala količina ostankov na finih grabljah. V zadnjem četrtletju smo se soočili s težavo presežka organske faze s pralnika peska. Organska faza se je akumulirala v maščobniku in peskolovu ter krožila v sistemu mehanske stopnje. Sestava organske faze je po analizi predvsem izvora raznovrstnih semen, koščic in pečk (95%). V jesenskem času september-november je to še bolj izrazito, zato smo jo mogli izdvajati ročno s cistemo enkrat na teden. Izkazala se je realna potreba po investiciji v tehnologijo za odstranitev organske faze iz pralnika peska. Zadnje četrtletje smo izvedli več vzdrževalnih in investicijsko vzdrževalnih del. Zamenjali smo iztrošene črpalke, opravili menjavo in vzdrževanje strojnih inštalacij, zamenjali drogove in luči javne razsvetljave in nadomestili izrabljeno merilno opremo. Za učinkovito rabo toplote se je v letu 2012 menjalo tudi toplotno neustrezna okna in vrata. Potekala so gradbena dela: sanacija dela jaškov interne kanalizacije, sanacija dela dotočnih črpalk, manjša sanacijska dela po objektih. Letni remont je bil izveden 20. 10. 2012, in sicer je bilo prekinjeno delovanje čistilne za 10 ur. Ostalih prekinitev zaradi izpadov električne energije je bilo 60, skupni čas izpadov pa je bil 3 ur in 33 minut.



Dne 2. decembra je prišlo do totalne inhibicije na aerobni stopnji. V času 20 minut je pritekla z dolokom na CČN močno strupena snov, ki je popolnoma zavrla aerobni biološki proces. Policiji in inšpektoratu je bila podana prijava proti neznanemu storilcu. Vzorec zajete odpadne vode v času izpusta strupenih snovi je vseboval visoke koncentracije cianida in težkih kovin, kar nakazuje na izvor iz galvanskih kopeli galvanizerjev. Glavni ukrep je bil cepitev aerobne stopnje z biomaso s Čistilne naprave Ljubljana. Cepitev je potekala več dni. Po enem tednu je proces ponovno stekel.

V splošnem je bila CČN v letu 2012 obremenjena nekoliko bolj v spomladanskih mesecih do meseca aprila, v poletnih mesecih je bila kot običajno nižja od povprečja ostalega leta in v jesenskem času je ostala na nižjem nivoju, kar ni običajno glede na pretekla leta. Zmanjšano obremenitev pripisujemo predvsem povečani količini padavin v jesenskem času in zmanjšani obremenitvi s strani industrijskih virov. Zaradi opisane manjše obremenitve z izjemo prvega četrletja je posledično tudi ugodna primerjava porabe in oddaje snovi s predhodnimi leti. Osnovnih kemikalij, surovin in energentov se je porabilo manj, prav tako smo proizvedli manj dehidriranega blata in ostalih odpadkov.

Investicije, vzdrževanje in nabava opreme:

Investicijsko vzdrževanje in investicije v infrastrukturne objekte in naprave CČN so se vršile v skladu z Letnim načrtom investicijskih vzdrževalnih del in investicij v infrastrukturne objekte CČN Domžale-Kamnik za leto 2012. Načrt je bil sprejet na skupnem organu občin dne 03.02.2012. Za izvedbo investicij in investicijskega vzdrževanja so bila v letu 2012 na razpolago sredstva amortizacije (najemnina) infrastrukture leta 2012 in preostanek neporabljenih sredstev amortizacije CČN preteklih let.

Investicijsko vzdrževalna dela: V letu 2012 je bila izvedena vgradnja starega neuporabljenega toplotnega izmenjevalca na sistemu za dogrevanje gnilišč D2. Potreba za dogrevanje gnilišč se je izkazovala že dlje časa, ker v zimskem času pri večjih dotokih ni bilo moč doseči želene temperature v reaktorju gnilišč D2. V sistem centralnega ogrevanja objektov smo tudi vgradili dodatne regulacijske ventile preloka. Izboljšali smo tudi nekatere toplotne izolacije na strojnih instalacijah. Ob dograditvi toplotnega sistema in izboljšani regulaciji sistem bolj obvladujemo ter nam omogoča boljšo odzivnost. Zahteva Javne agencije RS za energijo je bila dograditev dodatnih števecov za merjenje lastne rabe električne energije. S tem so bili izpolnjeni zadnji pogoji za dodelitev subvencije za obratovanje SPTE (soproizvodnja toplote in energije). Na elektro instalacijah smo zamenjali še iztrošeno razdelilno omarico na plinohramu, ki nam je povzročala izpade že v letu 2011. Izvedena je bila zamenjava nekaterih drogov javne razsvetljave za učinkovitejšo in varčno rabo energije, zamenjava in montaža krogličnih ventilov ter manometrov na plinskih instalacijah, zamenjava dela dotrajanega plinskega cevovoda na gnilišču D2 in izdelava podestov. Pri plinskemu motorju-agregatu je bilo zaradi okvare potrebno zamenjati toplotni izmenjevalec za hlajenje motorja. Izvedene so bile programske in modulame dogradnje na krmilnikih in računalniškem vodenju tehnološkega procesa, ki so pomembne z vidika optimizacije. Zamenjan je bil neustrezen krmilnik in dopolnjen program na napravi za doziranje flokulanta na biološki stopnji.

Investicije: Rekonstrukcija gnilišča D1 je v principu zaključena, vendar je zadržan še zadnji obrok plačila, saj mešalo v sekundarnem gnilišču ne deluje po razpisanih procesnih in tehničnih zahtevah. Investicijska vlaganja, ki so bila izvedena v letu 2012, se nanašajo na menjavo opreme, kot so nabava in zamenjava črpalk za črpanje surovega blata iz črpališča na objektu B v gnilišča, menjava mešalne črpalke v sekundarnem gnilišču D2 za mešanje blata, menjava iztrošenih črpalk v črpališču POK-a, menjava iztrošenih zasunov in armatur na črpališču B. V plinohramu smo za točnejšo meritev nabavili in vgradili merilec volumna plinohrama s primerno proti eksplozijsko zaščito ter za potrebe varnosti zamenjali alarmno centralo detekcije metana. Za manipulacijo z opranim peskom se je nabavilo nov prekucni kontejner. Na objektih infrastrukture se je zamenjalo 5 novih vrat, predvsem v gnilišču D1.



Menjali smo iztrošeno merilno opremo, sondo za spremljanje neraztopljenih snovi po mehanski stopnji in analizator za meritev TOC/TN na mehanski stopnji. Naročilo se je izdelavo potrebne projektne in tehnične dokumentacije za manjše posege in spremembe. Po zahtevah standardov za strelovode-ozemljitve v potencialno eksplozijsko ogroženih območjih se je na gnilišču D2 montiral nov strelovodni sistem. Za zmanjšanje vodikovega sulfida v bioplinu gnilišča D1, z namenom zaščite plinskega motorja, se je v gnilišče vgradil sistem za nadzorovano vpihovanje zraka za biološko čiščenje žvepla. Zaradi ugotovljene neustreznosti skladiščenja kurilnega olja se je odstranila neustrezna 30 let stara cisterna in se zamenjala z dvo plaščnimi. Za izpiranje odpadkov iz grabelj se je nabavil visokotlačni pralnik.

Nadgradnja CČN na terciarno čiščenje: Nadgradnja CČN na terciarno čiščenje je skupaj z vstopnim objektom vključena v skupni projekt »Odvajanje in čiščenje odpadne vode na območju Domžale – Kamnik. Zahtevak za potrditev pomoči za projekt oziroma skupino projektov evropskega sklada za regionalni razvoj / kohezijski sklad – naložbe v infrastrukturo - za izgradnjo kanalizacije in nadgradnjo CČN je bila oddana 10. avgusta 2011. Pripombe s strani MOP na vlogo za pridobitev pomoči kohezijskega sklada za projekt so bile podane 17.1.2012. CČN je 10.2.2012 pripravljavcu vloge (SI Consult) oddala zahtevane obrazložitve in dopolnitve in sicer: obrazložitev kapacitete CČN, delež komunalnih in industrijskih odpadnih vod, spisek industrijskih zavezancev z obrazložitvijo ter strošek blata po nadgradnji. Pripravljavec je zbral dokumentacijo za kanalizacijo po občinah in dokončal odgovore na pripombe, ki so bile oddane na MKO 24. avgusta 2012. V tem času so lastniki prejeli tudi dopis o odstopu Občine Moravče iz skupnega projekta. Končna odločba o dodelitvi kohezijskih sredstev se pričakuje v marcu 2013.

Skladno z danimi pooblastili in Letnim načrtom investicijskih vzdrževalnih del in investicij v infrastrukturne objekte za leto 2012 je JP CČN izvedla vse zahtevane in potrjene aktivnosti za nadgradnjo CČN po zastavljenem terminskem planu. Pomembnejši koraki k realizaciji cilja uspešne nadgradnje, ki so bili realizirani v letu 2012:

- Občine, lastnice infrastrukture so v aprilu 2012 podpisale izjavo, da je projekt nadgradnje v interesu Občin, zato naj se vsi potrebni postopki za realizacijo neprekinjeno nadaljujejo ne glede na uspešnost pridobitve kohezijskih sredstev
- JP CČN je ob sodelovanju SL Consult in Občine Kamnik, kot vodilne občine, pripravila razpisno dokumentacijo ločeno za gradnjo in nadzor, ki so jo potrdile vse Občine lastnice z izjavo (4.-16.5.2012)
- Dne 22.5.2012 je bila na MKO oddana razpisna dokumentacija ločeno za gradnjo in nadzor; s strani MKO in MGRT smo dobili končno potrditev razpisne dokumentacije za gradnjo dne 7.1.2013 in za nadzor dne 23.1.2013.
- Občina Moravče je z dopisom 12.6.2012 potrdila svoj izstop iz projekta
- Občina Kamnik je 2.7.2012 s pooblastilom pooblastila JP CČN, da izpelje vse potrebne postopke za izbor in izvedbo naročila za koordinatorja; pogodba podpisana z družbo Proctor d.o.o. 6.10.2012
- Občine lastnice infrastrukture so z Občino Cerklje na Gorenjskem 5.7.2012 podpisale aneks št. 1 k pogodbi o priključitvi občine pristopnice in sofinanciranju nadgradnje CČN (554-01/2006-31)
- Občine, lastnice infrastrukture so na oktobrskih oz. novembrskih sejah občinskih svetov potrdile investicijski program (SL Consult, september 2012)
- Dne 8.1.2013 je župan Občine Kamnik, ki je vodilna občina projekta, izdal sklep o začetku postopka oddaje javnega naročila ločeno za gradnjo in nadzor
- Dne 8.1.2013 je župan Občine Kamnik, ki je vodilna občina projekta, izdal sklep o imenovanju strokovne komisije za odpiranje in ocenjevanje ponudb ločeno za gradnjo in nadzor
- Objava javnega razpisa za gradnjo dne 25.1.2013 v Uradnem listu RS pod št. JN895/2013 in v Uradnem listu EU dne 29.1.2013 pod št. 20137S 020-030541



- Dne 31.1.2013 je Občina Kamnik prejela obvestilo s strani MGRT o skrajnem roku za uvrstitev projekta v kohezijo, ki je 1.3.2013 za potrditev in objavo razpisa in 30.6.2013 za začetek del oz. podpis gradbene pogodbe
- Objava javnega razpisa za nadzor dne 18.2.2013 v Uradnem listu RS pod št. JN1809/2013

Učinek čiščenja:

Uredba o emisiji snovi pri odvajanju odpadne vode iz komunalnih čistilnih naprav (Ur.l. RS 45/2007, 63/2009, 105/10 narekuje za območje poselitve Domžale – Kamnik in s tem za CČN Domžale – Kamnik zagotovitev terciarnega čiščenja, kar pomeni dodatno odstranjevanje dušika in fosforja. Uredba tudi določa prehodne roke za čiščenje komunalne odpadne vode na vodnem območju Donave: »Ne glede na novi 6.a člen uredbe mora biti za odpadno vodo z območij poselitve z obremenitvijo, enako ali večjo od 10.000 PE, ki se odvaja po javni kanalizaciji, pred posrednim ali neposrednim odvajanjem v vode na vodnem območju Donave na območjih, ki niso prispevno območje občutljivih območij, zagotovljeno terciarno čiščenje najpozneje do 31. decembra 2015.« JP CČN ima v okoljevarstvenem dovoljenju št. 35441-82/2010-17 z dne 24.1.2012, ki velja do 15.2.2017, zapisano obvezo, da mora zagotoviti terciarno čiščenje najpozneje do 22.8.2016. Doseženi učinek čiščenja na ključnih parametrih celo presega učinek preteklih let:

Učinek čiščenja CČN po letih (vir: Poročila o obratovalnem monitoringu odpadnih vod).

| leto | enota | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 |
|--------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| KPK | % | 89,7 | 90,4 | 89,4 | 88,0 | 88,6 | 92,1 | 92,7 | 95,8 |
| BPK5 | % | 95,8 | 96,9 | 96,8 | 95,7 | 95,0 | 97,7 | 97,7 | 98,6 |
| fosfor | % | 41,9 | 42,3 | 42,6 | 32,9 | 41,2 | 52,2 | 38,6 | 57,2 |
| dušik | % | 40,9 | 34,7 | 35,3 | 30,3 | 30,8 | 44,1 | 40,3 | 46,1 |

Učinek čiščenja ogljikovih snovi je bil 98,6 % na parametru BPK in 95,8 % po parametru KPK. Učinek je bil višji kot pretekla leta. Tudi čiščenje dušikovih in fosforjevih snovi je bilo višje kot v preteklih letih, vendar glede na procesne in tehnološke omejitve še vedno nezadostno za doseganje prihodnjih zakonodajnih zahtev, ker CČN ni zgrajena za terciarno čiščenje. Učinek čiščenja fosforjevih snovi je bil 57,2 % in dušikovih snovi 46,1 %. CČN z optimizacijo procesa uspe v večini leta zagotavljati tudi prvo stopnjo čiščenja dušikovih snovi oz. nitrifikacijo, čeprav za ta proces ni ustrezno projektirana. Z obstoječim procesom nikakor ni mogoče doseči denitrifikacije, ki se posledično v omejenem obsegu dogaja v sekundarnih usedalnikih in povečuje koncentracijo suspendiranih snovi v iztoku, kar poslabšuje kakovost iztoka. CČN tudi v letu 2012 po poročilu obratovalnega monitoringa ni »čezmerno obremenjevala okolja«, ker je le v eni meritvi malenkostno presežen amonijski dušik (za 2%) in dvakrat dodatne meritve AOX po direktivi E-PRTR (za manj kot 100 %).

Glede na dejstvo, da sta javno podjetje in infrastruktura vitalno povezani in soodvisni, JP CČN z vso strokovno vestnostjo in odgovornostjo skrbi za zaupano infrastrukturo in s tem zagotavlja ustrezne tehnične razmere za uspešno vodenje vseh procesov. V sedanjih oteženih procesnih razmerah je vodenje procesa čiščenja in doseganje parametrov na iztoku zelo zahteven proces, ki na vsakem koraku za zagotavljanje kakovosti zahteva redno in strokovno vodenje, optimizacije na vseh nivojih in stalni nadzor parametrov z ustreznimi premišljenimi posegi. V teh časih je še posebno pomembno, da z infrastrukturo upravljajo usposobljeni kadri, ki sistem procesno obvladajo in lastnikom predlagajo ustrezna in smiselna vlaganja, ki vodijo k doseganju končnih ciljev tako na procesnem nivoju kot tudi ekološki sprejemljivosti. Sistem CČN je kljub procesni zastarelosti odlično vzdrževan in s polnim angažiranjem celotne ekipe kljub procesni neustreznosti še vedno daje zakonsko ustrezne rezultate na vseh izpustih. Kljub zastarelosti in neustreznosti tehnološkega postopka sistem CČN deluje še vedno v okviru sedanjih zakonodajnih zahtev in trenutno še zagotavlja zahtevane parametre na iztoku iz



naprave za izpust v vodotok. Od avgusta 2016 je zahtevana višja kakovost iztočne vode in do takrat je obvezno treba zagotoviti višji standard čiščenja, ki je predviden z nadgradnjo za terciarno čiščenje. Obratovanje procesov na CČN je v večini leta 2012 teklo brez izrazitih posebnosti in v okviru zmogljivosti sistema z zagotavljanjem trenutno veljavnih mejnih dovoljenih koncentracij na iztoku. Tudi vse emisije ostalih okoljskih zahtev, zrak, hrup... so bile v letu 2012 enako kot v preteklih letih v sprejemljivih mejah in niso na nobenem viru presegale dovoljenih vrednosti. JP CČN je pridobila okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje in čiščenje odpadkov z biološko obdelavo v januarju 2012 in CČN od 15.2.2012 obratuje skladno s tem dovoljenjem.

Analiza trga

Skupno sprejeto breme v sistem v letu 2012 je bilo nižje kot v letu 2011 in podobno kot je bilo v letu 2009. Količina sprejete vode na dotoku na CČN v letu 2012 je bila skupno 7.123.902 m³ odpadne vode, kar je minimalno oz. za 66.193 m³ več kot preteklo leto in predstavlja razliko v sprejetih količinah pod 1 % (*Preglednica: Količina sprejete odpadne vode na dotoku z deležem obračunane po letih*). V letu 2012 je zapadlo 1.375 l/m² padavin, kar je v okviru povprečja zadnjih 10 let in za 341 l/m² več kot leto poprej. Od sprejete količine na dotoku se je zaradi hidravlične omejitve celotnega sistema razbremenilo ca. 357.512 m³ deževne vode po mehanski stopnji, kar je 142.099 m³ več kot v letu 2011. Skupno 6.671.048 m³ odpadne vode (iztok CČN) se je čistilo v mehanski in biološki stopnji, kar pomeni, da je bila aerobno biološko čiščena. Na iztoku smo detektirali za 146.675 m³ čiščene vode manj, kot v letu 2011. Mehansko čiščene vode je bilo v letu 2012 skupno 7.416.115 m³. Ta količina predstavlja dotok na CČN, ki ga sistem sprejema po kanalu in vse interne tehnološke povratke (odvečno blato, iztok iz silosa rejekt vod) ter sprejem odpadne vode s strani Petrol d.d. – Bioplinarna. Padavinska in infiltracijska voda je v letu 2012 predstavljala na CČN 45 % vse sprejete vode na dotoku, kar temu primerno povečuje stroške na napravi. Delež sprejetih količin iz posameznih občin je podoben kot v preteklih letih oz. v okviru nihanj več let (*Preglednica: Strukturni delež obračunanih količin po občinah*).

Pregled obračunanih količin izkazuje podobne vrednosti kot v preteklem letu in sicer je bilo skupaj obračunanih količin odpadne vode 3.890.072 m³ in sicer 3.860.617 m³ odpadne vode iz regije oz. vseh občin, ki smo jo sprejeli po kanalizacijskem omrežju in sprejeli smo še 29.456 m³ tekočih odpadkov, ki sodijo pod kategorijo E - mulji. Skupno je bilo v letu 2012 za 18.798 m³ več sprejetih količin, kot v preteklem letu, kar predstavlja približno povprečno sprejeto količino enega dneva v letu. V letu 2012 smo sprejeli malenkost več odpadne vode iz gospodinjstev in malenkost manj vode iz gospodarstva s komunalno odpadno vodo in industrije, vendar so vse vrednosti v okviru več letnih povprečij. Sprejeli smo 6,6 % več dovozov (kategorija E – mulji), kar predstavlja pomemben del tržne dejavnosti (*Preglednica: Pregled obračunanih količin odpadne vode po občinah v m3*).

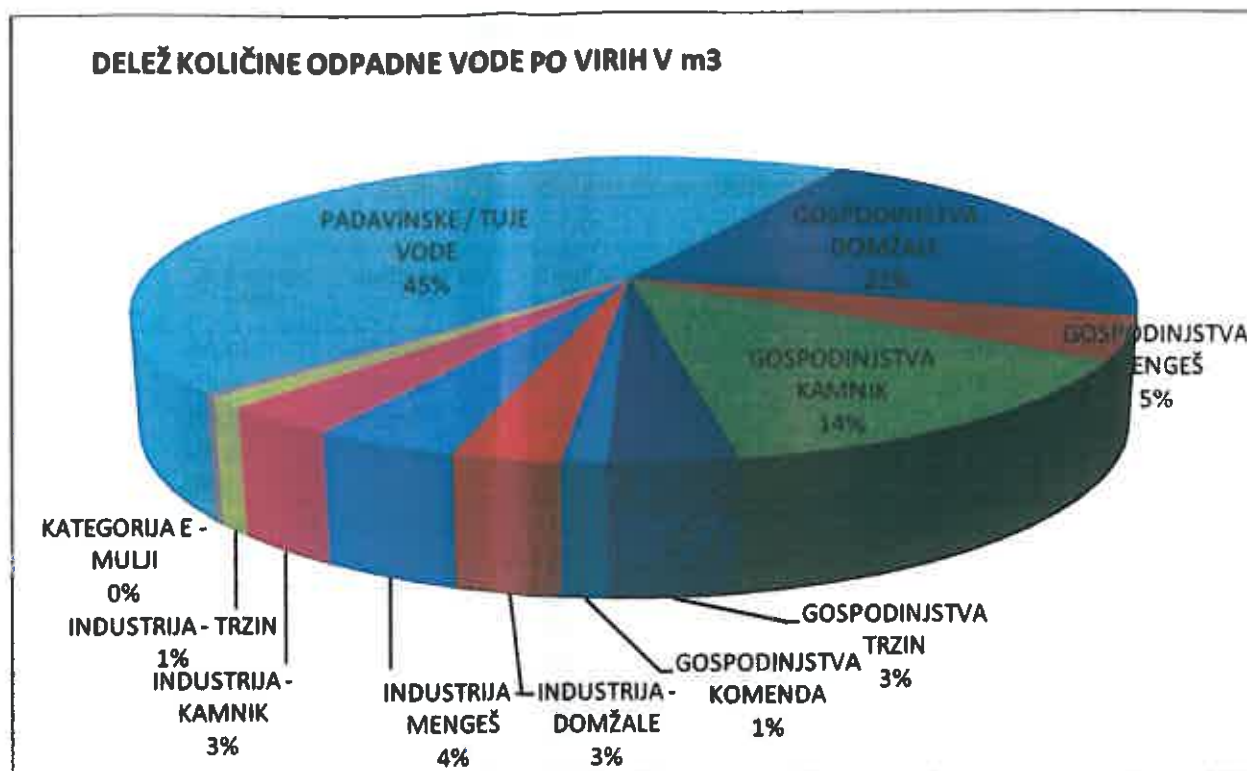
Iz pregleda finančne realizacije po občinah in kategorijah je razvidno, da so finančni prihodki kategorij gospodinjstva in gospodarstva s komunalno odpadno vodo praktično popolnoma primerljivi s sprejetimi količinami, ker se cena teh storitev v letu 2012 ni spremenila glede na preteklo leto in je že vrsto let enaka. Na kategoriji industrijskih odpadnih voda, kjer je cena za čiščenje odvisna od obremenitve teh voda, so finančni prihodki glede na sprejete količine povečani za ca. 3,7 %. Podobno so finančni prihodki kategorije E – mulji povečani za ca. 1,5 % glede na količine, ker je tudi v tem primeru cena odvisna od obremenitve posameznega sprejema tekočega odpadka v čiščenje. Posledično so bili skupni prihodki iz storitve čiščenja v



letu 2012 za 2,03 % oz. nominalno za 56.590 € večji kot v letu 2011 (Preglednica: Pregled finančne realizacije po občinah v €).

Pregled obračunanih količin odpadne vode po občinah (v m³).

| KATEGORIJE ZARAČUNANE REALIZACIJE V REGIJI v m ³ | Leto 2012 Obseg m ³ | Odstotni delež v Občini | Leto 2011 Obseg m ³ | Odstotni delež občine | Primerjava 2012/2011 |
|---|--------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------------|----------------------|
| GOSPODINJSTVA DOMŽALE | 1.259.018,23 | 49,23% | 1.245.017,36 | 49,47% | 101,12 |
| GOSPODINJSTVA MENGEŠ | 253.963,85 | 9,93% | 249.759,75 | 9,92% | 101,68 |
| GOSPODINJSTVA KAMNIK | 787.587,00 | 30,80% | 777.285,00 | 30,88% | 101,33 |
| GOSPODINJSTVA TRZIN | 169.391,39 | 6,62% | 169.798,27 | 6,75% | 99,76 |
| GOSPODINJSTVA KOMENDA | 87.264,00 | 3,41% | 75.096,35 | 2,98% | 116,20 |
| A - SKUPAJ | 2.557.224,47 | 100,00% | 2.516.956,73 | 100,00% | 101,60 |
| GOSPODARSTVO DOMŽALE | 202.653,69 | 39,46% | 208.801,46 | 39,86% | 97,06 |
| GOSPODARSTVO MENGEŠ | 63.107,55 | 12,29% | 70.491,85 | 13,46% | 89,52 |
| GOSPODARSTVO KAMNIK | 175.197,00 | 34,11% | 168.342,97 | 32,14% | 104,07 |
| GOSPODARSTVO TRZIN | 72.641,29 | 14,14% | 76.161,50 | 14,54% | 95,38 |
| B - SKUPAJ | 513.599,53 | 100,00% | 523.797,78 | 100,00% | 98,05 |
| INDUSTRIJA - DOMŽALE | 209.077,60 | 26,47% | 182.662,00 | 22,75% | 114,46 |
| INDUSTRIJA - MENGEŠ | 276.119,00 | 34,96% | 263.386,00 | 32,80% | 104,83 |
| INDUSTRIJA - KAMNIK | 227.047,00 | 28,75% | 258.872,00 | 32,24% | 87,71 |
| INDUSTRIJA - TRZIN | 77.549,00 | 9,82% | 97.976,00 | 12,20% | 79,15 |
| C - SKUPAJ | 789.792,60 | 100,00% | 802.896,00 | 100,00% | 98,37 |
| OBSEG STORITEV SKUPAJ MERJENO V m³ | 3.860.616,60 | | 3.843.650,51 | | 100,44 |
| KATEGORIJA E - MULJI | 29.455,55 | | 27.623,39 | | 106,63 |
| OBSEG STORITEV SKUPAJ (A+B+C+K+E) v m³ | 3.890.072,15 | | 3.871.273,90 | | 100,49 |

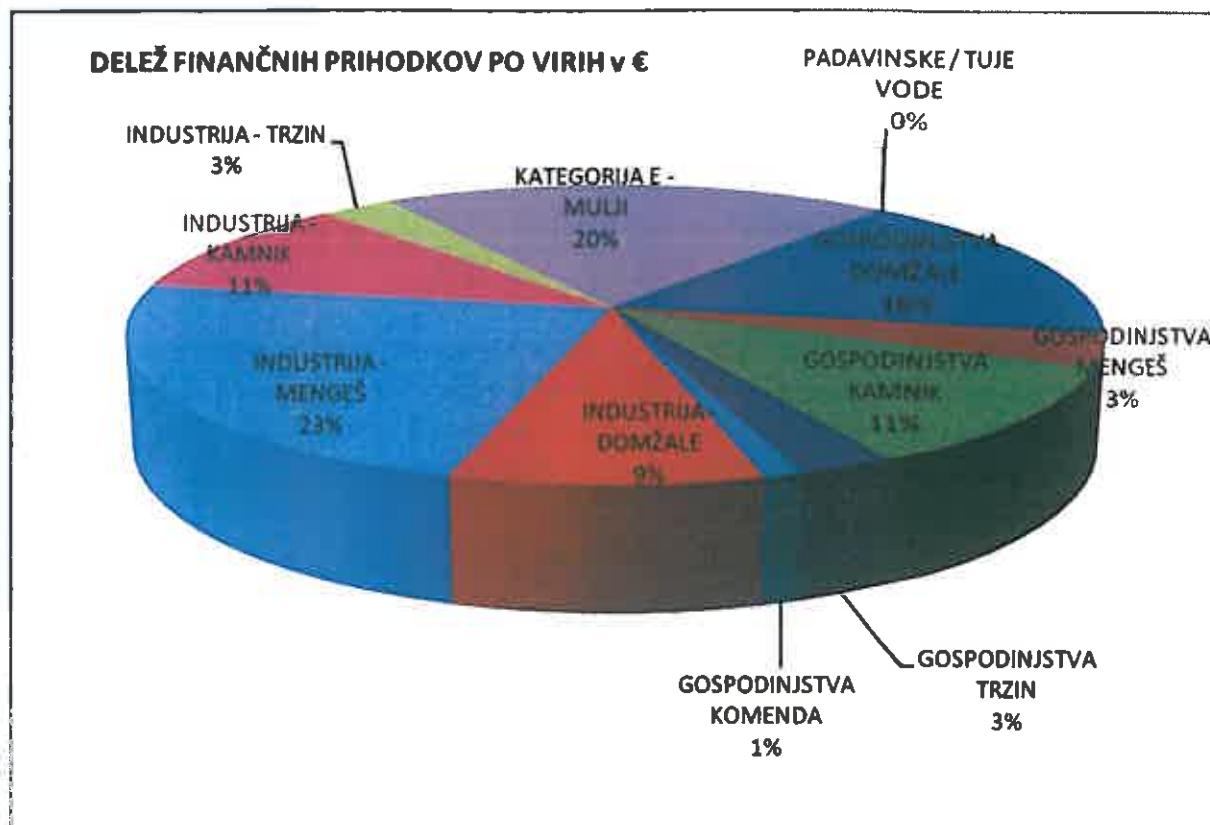


Količina sprejete odpadne vode na dotoku z deležem obračunane po letih.

| leto | količina sprejete odpadne vode na dotoku | količina zaračunane odpadne vode iz regije | kategorija "mulji" | delež zaračunanih količin regije glede na količino dotoka |
|------|--|--|--------------------|---|
| | m ³ | m ³ | m ³ | % |
| 2012 | 7.123.902 | 3.860.617 | 29.456 | 54,19 |
| 2011 | 7.057.709 | 3.843.650 | 27.623 | 54,46 |
| 2010 | 7.906.021 | 3.921.606 | 27.842 | 49,60 |
| 2009 | 7.303.085 | 3.977.650 | 29.891 | 54,47 |
| 2008 | 7.354.242 | 4.116.976 | 29.862 | 55,98 |
| 2007 | 7.040.863 | 4.211.384 | 24.366 | 59,81 |

Strukturni delež obračunanih količin po občinah.

| strukturni delež občine (%) | Domžale | Kamnik | Mengeš | Trzin | Komenda | skupaj |
|-----------------------------|---------|--------|--------|-------|---------|--------|
| 2012 | 43,3 | 30,8 | 15,4 | 8,3 | 2,3 | 100 |
| 2011 | 42,6 | 31,3 | 15,2 | 8,9 | 2,0 | 100 |
| 2010 | 42,3 | 32,3 | 15,3 | 8,7 | 1,4 | 100 |
| 2009 | 42,3 | 32,3 | 15,3 | 8,7 | 1,4 | 100 |
| 2008 | 41,1 | 33,3 | 15,2 | 8,4 | 2,0 | 100 |
| 2007 | 40,1 | 33,8 | 16,9 | 8,9 | 0,3 | 100 |



Pregled finančne realizacije po občinah (v €).

| KATEGORIJE ZARAČUNANE REALIZACIJE V REGIJI (v Evro) | Leto 2012 Neto realizacija | Odstotni delež v Občini | Leto 2011 Neto realizacija | Odstotni delež v Občini | Primerjava 2012/2011 |
|---|----------------------------|-------------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------|
| GOSPODINJSTVA DOMŽALE | 401.500,92 | 48,95% | 397.036,04 | 49,21% | 101,12 |
| GOSPODINJSTVA MENGEŠ | 80.989,08 | 9,87% | 79.648,38 | 9,87% | 101,68 |
| GOSPODINJSTVA KAMNIK | 252.027,84 | 30,73% | 248.731,20 | 30,83% | 101,33 |
| GOSPODINJSTVA TRZIN | 54.018,90 | 6,59% | 54.148,66 | 6,71% | 99,76 |
| GOSPODINJSTVO KOMENDA | 31.676,84 | 3,86% | 27.260,14 | 3,38% | 116,20 |
| A - SKUPAJ | 820.213,58 | 100,00% | 806.824,42 | 100,00% | 101,66 |
| GOSPODARSTVO DOMŽALE | 64.626,76 | 39,41% | 66.586,79 | 39,82% | 97,06 |
| GOSPODARSTVO MENGEŠ | 20.125,01 | 12,27% | 22.479,76 | 13,44% | 89,53 |
| GOSPODARSTVO KAMNIK | 56.063,04 | 34,19% | 53.869,75 | 32,21% | 104,07 |
| GOSPODARSTVO TRZIN | 23.165,28 | 14,13% | 24.287,85 | 14,52% | 95,38 |
| B - SKUPAJ | 163.980,09 | 100,00% | 167.224,15 | 100,00% | 98,06 |
| INDUSTRIJA - DOMŽALE | 247.896,38 | 19,26% | 246.014,54 | 19,52% | 100,76 |
| INDUSTRIJA - MENGEŠ | 654.117,60 | 50,83% | 623.437,80 | 49,47% | 104,92 |
| INDUSTRIJA - KAMNIK | 304.901,54 | 23,69% | 291.790,06 | 23,15% | 104,49 |
| INDUSTRIJA - TRZIN | 80.008,69 | 6,22% | 99.019,55 | 7,86% | 80,80 |
| C - SKUPAJ | 1.286.924,21 | 100,00% | 1.260.261,95 | 100,00% | 102,12 |
| OBSEG STORITEV SKUPAJ | 2.271.117,88 | | 2.234.310,52 | | 101,65 |
| KATEGORIJA E - MULJI | 570.189,74 | | 550.406,81 | | 103,59 |
| OBSEG STORITEV SKUPAJ | 2.841.307,62 | | 2.784.717,33 | | 102,03 |



V preglednici »Pregled finančne realizacije po občinah« so odstotni deleži podani kot skupna realizacija iz gospodinjstev, gospodarstva s komunalno odpadno vodo in industrije za posamezno občino brez upoštevanja kategorije E – mulji. Na sliki »Delež finančnih prihodkov po virih« pa so odstotni deleži podani glede na celotne prihodke iz naslova čiščenja odpadnih vod v letu 2012, to je ločeno za industrijo po občinah ter gospodinjstva z gospodarstvom s komunalno odpadno vodo po občinah in razvidni so tudi prihodki kategorije E, ki v skupnih prihodkih iz storitve čiščenja znaša 20 % kar je enak delež kot v letu 2011.

JP CČN izvaja vse aktivnosti, ki sodijo po osnovno dejavnost in tržne dejavnosti sklano s potrjenimi letnimi poslovnimi načrti. Za leto 2012 je bil poslovni načrt družbe JP CČN sprejet na 41. seji skupščine družbe 30.3.2012. Letni načrt investicijskih vzdrževalnih del in investicij v infrastrukturne objekte CČN je bil 3.2.2012 sprejet s strani skupnega organa občin.

Prihodki iz poslovanja so bili glede na preteklo leto povečani za 2 % in celotni prihodki z vključenimi finančnimi in izrednimi prihodki znašajo 3.290.724 € in so za 9,96 % višji od načrtovanih za leto 2012 in za 3,53 % višji od realiziranih v letu 2011. Pomemben delež povečanih prihodkov glede na načrtovane, so prihodki iz tržnih dejavnosti, to je iz industrije in kategorije E – mulji, kjer je cena odvisna od obremenitve odpadne vode in prihodki iz intelektualnih storitev, ki jih ekipa CČN izvaja za zunanje naročnike ali doprinese v procesu s proizvodnjo električne energije, katere viške oddaja v mrežo.

Celotni odhodki so bili skupno 2.432.043 € in so bili nižji od planiranih za leto 2012 in sicer za 4,5 % in obenem za 1,9 % večji od leta 2011, največ zaradi povečanih prevrednotovalnih poslovnih odhodkov pri obratnih sredstvih.

Poslovni izid iz poslovanja je izkazan v višini 858.681 €, kar je za 8,52 % več kot v letu 2011. Obveznost za davek od dohodka je v višini 171.079€, posledično znaša čisti dobiček 698.365 €.

Izračun lastne cene čiščenja odpadne vode po posameznih kategorijah kaže, da je na CČN podobno kot v npr. avstrijski praksi kar 62 % stroškov fiksne narave in neodvisnih od obremenitve, ki jo CČN sprejema v sistem oz. so odvisni od količin sprejete odpadne vode. Preostalih 38 % stroškov pa je odvisnih od obremenitve, ki jo CČN sprejema, kar smo izračunali iz skupnega bremena organske obremenitve preko parametra KPK.



POSLOVNJE V LETU 2012 V PRIMERJAVI S PLANOM IN LETOM 2011

| (v Evro) | Doseženo 2012 | Delež | Planirano 2012 | Doseženo 2012/ Planirano 2012 | Doseženo 2011 | Delež | Doseženo 2012/Doseženo 2011 |
|---|------------------|----------------|-------------------|--|------------------|----------------|-----------------------------------|
| Prihodki iz naslova čiščenja odpadnih vod iz regije + mulji | 2.841.308 | 86,34% | 2.668.409 | 106,48 | 2.784.717 | 87,61% | 102,03 |
| Druga realizacija | 108.768 | 3,31% | 50.000 | 217,54 | 107.936 | 3,40% | 100,77 |
| SKUPAJ PRIHODKI IZ POSLOVANJA | 2.950.076 | 89,65% | 2.718.409 | 108,52 | 2.892.653 | 91,01% | 101,99 |
| Finančni prihodki | 276.178 | 8,39% | 274.121 | 100,75 | 259.959 | 8,18% | 106,24 |
| Izredni prihodki | 64.470 | 1,96% | 0 | - | 25.882 | 0,81% | 249,09 |
| CELOTNI PRIHODKI | 3.290.724 | 100,00% | 2.992.530 | 109,96 | 3.178.494 | 100,00% | 103,53 |
| Stroški materiala | 232.726 | 9,57% | 259.573 | 89,66 | 288.823 | 12,10% | 80,58 |
| Stroški storitev | 1.391.455 | 57,21% | 1.585.752 | 87,75 | 1.374.165 | 57,56% | 101,26 |
| Stroški amortizacije | 101.646 | 4,18% | 115.000 | 88,39 | 112.866 | 4,73% | 90,06 |
| Prevrednotovalni odhodki | 64.890 | 2,67% | 4.000 | 1.622,25 | 7.441 | 0,31% | 872,06 |
| Stroški dela | 504.968 | 20,76% | 505.000 | 99,99 | 498.698 | 20,89% | 101,26 |
| Rezervacije | 32.031 | 1,32% | 0 | - | 41.994 | 1,76% | 76,28 |
| Drugi poslovni odhodki | 74.785 | 3,07% | 77.309 | 96,74 | 63.213 | 2,65% | 118,31 |
| Finančni odhodki | 221 | 0,01% | 60 | 368,33 | 28 | 0,00% | 789,29 |
| Drugi odhodki | 29.321 | 1,21% | 0 | - | 0 | 0,00% | - |
| SKUPAJ ODHODKI | 2.432.043 | 100,00% | 2.546.694 | 95,50 | 2.387.228 | 100,00% | 101,88 |
| DOBIČEK PRED OBDAVČITVIJO | 858.681 | 100,00% | 445.836 | 192,60 | 791.266 | 100,00% | 108,52 |
| Davek od dohodka | 171.079 | 19,92% | 89.167 | 191,86 | 158.543 | 20,04% | 107,91 |
| Odhodki za odložene davke | -10.763 | -1,25% | 0 | - | 2.408 | 0,30% | - |
| ČISTI DOBIČEK | 698.365 | 81,33% | 356.669 | 195,80 | 630.315 | 79,66% | 110,80 |

Celotni prihodki, stroški in odhodki, davčna obveznost ter dobiček

Iz izkaza poslovnega izida je razvidno, da je družba JP CČN v letu 2012 poslovala pozitivno in ustvarila 858.681 € celotnega dobička, kar znaša 29,11 % od prihodkov iz poslovanja. Ustvarjen dobiček je za 92,6 % višji od planiranega in tudi za 8,5 % višji od leta 2011. Poslovanje v letu 2012 je sledilo zastavljenim delovnim in poslovnim ciljem in družba je poslovno leto enako kot leto poprej zaključila s čistim dobičkom, ki v letu 2012 obsega kar 21,22 % od celotnih prihodkov družbe. Težka gospodarska situacija v državi je narekovala previdnost pri planiranju tako prihodkov zaradi resne tveganosti kot tudi stroškov zaradi potencialnih možnosti za povečanje stroškov predvsem na npr. energentih, kemikalijah... Čisti dobiček 698.365 € je bistveno višji, kot je običajno v komunalni dejavnosti, in sicer je bil dosežen predvsem zaradi uspešnih tržnih aktivnosti na področju sprejema industrijskih odpadnih vod, tekočih odpadkov kategorije E in strokovnega svetovanja ekipe CČN za zunanje naročnike. Poslovanje družbe v letu 2012 ocenjujemo kot zelo solidno in poslovno uspešno z odličnim poslovnim izidom.



Doseženi celotni prihodki v letu 2012 so bili nad planiranimi. V letu 2012 smo spričo usposobljene in izkušene ekipe namreč še uspeli obdržati večino poslov na področju tržnih dejavnosti oz. smo izpade na eni strani uspešno nadomestili z novimi naročniki in naročili. Zaradi pomembnega deleža tržnih dejavnosti, ki pokrivajo izpad prihodkov na OGJS, bo treba podobno kot v letu 2012 tudi v prihodnje vse proste kapacitete nameniti ohranjanju in pridobivanju novih tržnih poslov, da bo družba še vedno lahko poslovala pozitivno.

Na drugi strani v letu 2012 ni bilo večjih procesnih težav in proces ni zahteval dodatnih nepredvidenih vložkov v smislu opreme, neposrednih stroškov ali storitev. Ne glede na povečane količine smo v letu 2012 beležili celo nižje organsko breme na sistemu, kar posledično pomeni manjšo porabo električne energije za zagotavljanje aerobnih razmer v aerobnih bioloških stopnjah, manjšo porabo kemikalij in nižje stroške za oddajo odpadkov vključno s pomembno pozicijo, ki jo predstavlja dehidrirano blato.

Glede na tveganja, ki jih obvezno prinaša izvajanje dejavnosti na odprtem trgu, kar družba JP CČN izvaja v znatnem obsegu in glede na sočasno izredno nizko ceno storitve za OGJS, ki za čiščenje odpadne vode 1 m³ znaša le 0,32 €, je nujno redno in pozorno spremljanje prihodkov na tem segmentu, da bo mogoče pravočasno reagirati s spremembo cene za OGJS v primeru večjega izpada prihodkov iz tržnih dejavnosti.

UPRAVLJANJE S KADRI

Kljub zahtevnosti dela in potencialni tveganosti delovnega okolja na zunanjih delovnih mestih družba JP CČN zaposluje odlične kadre, ki s svojo osebno zavzetostjo, pravimi odločitvami in hitrim ukrepanjem ključno pripomorejo k učinkovitemu in strokovnemu obvladovanju procesa in s polnim osebnim angažiranjem ustvarjajo uspešen poslovni izid. Zaposleni na CČN svojo pripadnost družbi izkazujejo tudi s stalnostjo zaposlitve na CČN, kar je v težko obvladljivem tehnološkem procesu, ki temelji tako na strokovnem znanju ozko specializiranega področja kot tudi na praktičnih izkušnjah, spričo številčno majhnega kolektiva zelo pomembno. Glede na povečan obseg dela v primerjavi z ostalimi čistilnimi napravami predvsem na segmentu tržnih dejavnosti, ekipa JP CČN vključuje kadre z višjo izobrazbeno stopnjo, kar omogoča doseganje višje dodane vrednosti. JP CČN beleži ca. 84.000 € dodane vrednosti na zaposlenega delavca, medtem ko je bilo v letu 2011 povprečje panoge 37.520 € dodane vrednosti na zaposlenega, kar pomeni, da JP CČN ustvari več kot enkrat več dodane vrednosti na zaposlenega kot primerljiva podjetja v Sloveniji. Družba JP CČN je ustvarila 203.453 € poslovnih prihodkov na zaposlenega, kar je daleč nad povprečjem panoge. V poslovnem letu 2005 je bilo v družbi 18 zaposlenih, število zaposlenih se je v letu 2006 zmanjšalo na 16 in v letu 2010 do leta 2012 na 15 zaposlenih, od teh je en delavec polovično upokojen.

Razmere so se v zadnjem letu precej spremenile, pridobivanje poslov je vse bolj zahtevno in obseg del, ki zahteva visoko strokovno podporo, zahteva čedalje večjo in z izkušnjami podkrepljeno podporo s strani zaposlenih. Dobra ekipa z odličnim znanjem, ki v popolnosti vestno obvladuje svoje delo na vseh nivojih in je predvsem sposobna obvladovati izredne razmere in prekomerne vplive CČN na okolje, je ključnega pomena za doseganje procesnih rezultatov in poslovnih uspehov. Vodenje tehnološkega procesa na CČN je zelo zahtevno, zato je CČN skozi leta gradila visoko strokovno in usklajeno ekipo, kjer ima vsak delavec svoje



posebno mesto in prispeva k uspešnosti podjetja. Uprava podjetja spodbuja strokovno izobraževanje kadrov in pridobivanje znanja skladno z izobrazbo delavcev in zahtevnostjo delovnega mesta, ker samo usposobljeni delavci z znanjem na visokem nivoju obvladujejo tako osnovni proces čiščenja odpadne vode, kot tudi vse zastavljene aktivnosti na področju tržnih dejavnosti. Delavci tudi s stabilnostjo na delovnih mestih kažejo pripadnost podjetju, kar je v tako posebnih delovnih razmerah, v mrazu in vročini in spričo številčno majhnega kolektiva zelo pomembno. Na posamezno delovno mesto oz. na zaposlenega je vezanih več funkcij skladno z opisom del in nalog, ki so nujne za nemoteno delovanje procesa in uspešnost podjetja.

Izobrazbena struktura zaposlenih

| Stopnja izobrazbe | Stopnja | Število delavcev v letu 2012 | Delež |
|-------------------------|---------|------------------------------|----------------|
| Doktorat znanosti | IX | 2 | 13,33% |
| Univerzitetna izobrazba | VII | 3 | 20,00% |
| Višja izobrazba | VI | 1 | 6,67% |
| Srednja izobrazba | V | 4 | 26,67% |
| Nižja stopnja | IV/III | 5 | 33,33% |
| SKUPAJ | | 15 | 100,00% |

Delovno okolje CČN izkazuje potencialna tveganja na področju varstva pri delu predvsem pri delavcih, ki delajo zunaj na sistemu in je lahko problematično okolje z možnimi negativnimi vplivi na zdravje teh delavcev. Na področju varstva pri delu ima podjetje izdelano oceno tveganja, ki se redno revidira. Odgovorni za varstvo pri delu v podjetju skupaj z zunanjo pooblaščen inštitucijo obvladuje in skrbi za zagotavljanje zahtev varstva pri delu. Vsi delavci se tudi redno izobražujejo na področju varstva pri delu in delu v posebnih razmerah (eksplozijske cone, laboratorij, kemikalije, delo na višini...). Vpliv na zdravje delavcev skušamo zmanjšati z razpoložljivo zaščitno opremo. Zdravje in vpliv delovnega okolja na delavce se preverja na rednih zdravniških pregledih, ki jih določi izbrani zdravnik medicine dela glede na izvedene emisijske, mikrobiološke in fizikalno kemijske analize delovnega okolja. Daljša periodika zdravniških preverjanj (večina delavcev na CČN dela že več kot 10 let) in rednih zdravniških pregledov tudi zaradi ustreznega zagotavljanja vseh sredstev za varno delo ne kaže opaznih posledic na zdravju delavcev ali poklicnih bolezni.

POROČILO UPRAVE

Osnovno vodilo družbe JP CČN je zagotavljanje kakovostne storitve čiščenja odpadne vode za vse uporabnike s poudarkom na odgovornem ravnanju do občanov ter lastnikov družbe in infrastrukture. Družba JP CČN si je v preteklih letih uspela pridobiti veliko prednost pred ostalimi tovrstnimi podjetji, kar ji omogoča pozitivno poslovanje in stalen notranji razvoj ob sočasnem zagotavljanju zelo nizke cene storitve za OGJS. Na eni strani je s kakovostnimi in visoko izobraženimi kadri, ki obvladujejo procese čiščenja in posedujejo visoko kakovostno znanje, bila sposobna lastnikom ponuditi raznovrstne možnosti za pridobivanje dodatnih tržnih prihodkov na



trgu. Na drugi strani je bila pobuda s strani družbe ugodno sprejeta pri lastnikih, ki so se in se še vedno zavedajo, da je največje bogastvo v zaposlenih.

V letu 2012 je bil z »Odlokom o spremembah in dopolnitvah odloka o preoblikovanju JP CČN v družbo po zakonu o GJS« ustanovljen nadzorni svet družbe (NS), ki ga vključuje tudi družbena pogodba. Nadzorni svet predstavlja povezovalni člen med skupščino oz. predstavniki lastnikov in upravo. V dosedanem sodelovanju se je izkazalo, da so bile odločitve, ki jih je sprejel oz. predlagal NS, konstruktivne in korektne in v prid tako lastnikom kot tudi procesu poslovanja.

Družba ima visoke strokovne in poslovne cilje, ki jih je spričo neugodne gospodarske situacije v državi čedalje težje doseči, vendar se v zadnjem času vse bolj obrestuje delo na dolgi rok in opažamo, da v praksi veliko pomeni dobro ime, hitra, kakovostna ter cenovno ugodna storitev. Poslovna uspešnost družbe je trdno povezana s kakovostjo človeških virov. Zaposleni so duša podjetja in zavedamo se, da konkurenčnost podjetja ni v ceni delovne sile, ampak v pameti, ki je vložena v rezultat. Brez skromnosti lahko rečemo, da je JP CČN med vodilnimi ekipami na tem področju v Sloveniji in dobro nas poznajo tudi v svetovni strokovni javnosti. Odlikuje nas kakovostni kader, ki izkazuje zavirljive strokovne in poslovne uspehe, kar je pripisati visoki izobraženosti, povezanosti in stabilnosti ekipe, katere vsi člani izkazujejo dolgoletno lojalnost kolektivu in sistemu, ki jih je vzgojil. Enega naših najpomembnejših ciljev, doseganje dobrih poslovnih rezultatov, nikakor ne bi bilo mogoče doseči brez dobre in usklajene ekipe, ki se vseskozi strokovno izobražuje in posledično prispeva h kakovostnemu delu podjetja. Predvsem zadovoljstvo zaposlenih je pomemben dejavnik za dobro delo v kolektivu. Uprava zaupanju in medsebojnemu sodelovanju posveča pomembno pozornost predvsem z močnim timskim delom, odkritostjo v odnosih, spodbujanju ustvarjalnosti in motiviranju sodelavcev.

Družba izkazuje visoko dodano vrednost na zaposlenega, ki znaša ca. 84.000 € in je daleč nad slovenskim povprečjem in povprečjem panoge. Tudi kazalniki uspešnosti poslovanja izkazujejo nad 27 % profitno maržo ter nad 17 % operativno donosnost, kar je posledica uspešne prilagodljivosti na trgu, zato lahko kljub nizki ceni storitve OGJS družba posluje z dobičkom. Družba se odlikuje po svojih visoko postavljenih ciljeh in vrednotah, kot so kreativnosti in učinkovitost, hitrost in fleksibilnost, partnerstvo in zaupanje. Svoje poslanstvo, vizijo in strategijo razvoja premišljeno oblikujemo in dopolnjujemo s sodobnimi in strokovnimi pristopi. Zavedamo se, da so ključni element uspešnosti doseženi poslovni rezultati in zadovoljstvo naših uporabnikov in lastnikov.

Tudi v prihodnjem obdobju pričakujemo, da se bo ohranjal nivo preteklih let, ki vodi do pozitivnega rezultata in ocenjujemo, da v prihodnjem letu še lahko pričakujemo relativno stabilno poslovno okolje, če ne bo večjih nepredvidenih pretresov predvsem na področju obsega tržnih dejavnosti. Osnovni cilj JP CČN je zagotavljanje kakovostnih storitev s pokrivanjem lastne cene. Z novo uredbo o metodologiji (Ur.l. RS 87/2012) so se cene komunalnih storitev sicer sprostile, vendar bo spričo načrtovanega pozitivnega poslovanja družbe večje povečanje cene za čiščenje verjetno tudi v prihodnjem letu težko izvedljivo, bo pa v prihodnih letih nujno, če želimo ohraniti pozitivno poslovanje. Za leto 2013 sicer še načrtujemo pozitivno tekoče poslovanje z obstoječimi cenami za OGJS, vendar pa je pričakovati že bolj izraženo nakazan problem nedoseganja lastne cene za OGJS. Količine in prihodki iz industrije ter dovozov se zmanjšujejo in predvsem na zadnji poziciji bomo imeli velike težave z izpadom ali zmanjšanjem možnosti sprejema zaradi samega 2 leti trajajočega procesa gradnje,



prihodkov iz tržnih dejavnosti bo manj in ne bodo več pokrivali izpada na ceni OGJS. Poleg tega bodo lastniki infrastrukture za nadgradnjo potrebovali svoj delež sofinanciranja, ki ga bodo črpali iz dobička preteklih let, ki je trenutno še na JP CČN, zaradi tega se bodo znižali finančni prihodki družbe. K uspešnosti poslovnega izida prispeva tudi zmanjševanje stroškov, ki jih vestno obvladujemo in racionaliziramo na vseh tistih področjih, kjer je to mogoče brez tveganja za proces in okolje.

Skladno z napotili lastnikov smo pripravili metodologijo izračuna lastne cene s sodili za izračun cene po posameznih segmentih storitve in sicer ločeno za kategorije OGJS in za tržne dejavnosti. Metodologija je pripravljena na podlagi načrtovanega obsega poslovanja za leto 2013 in primerjalno tudi na pretekli obseg poslovanja v letih 2011 in 2012. Metodologija je že potrjena s strani lastnikov in v prihodnje bomo pripravili prikaz poslovnega izida poslovanja po SRS 35 po kategorijah, ki bo dal pravo sliko o pokrivanju stroškov po posameznih kategorijah. Kalkulacija predračunske cene storitve OGJS bo osnova za izračun lastne oz. zaračunane cene storitev, ki jo bomo po potrebi predložili v potrditev lastnikom. Trenutno veljavna prodajna cena čiščenja 0,32 €/m³ (Občina Komenda 0,36 €/m³) je bila potrjena na 22. seji skupščine 11.1.2005 in se do danes ni spremenila. Prodajna cena pokriva le ca. 56 % lastne cene. Izračunana stroškovna lastna cena storitve za OGJS na podlagi leta 2012 je 0,57 €/m³ odpadne vode in vključuje 0,11 €/m³ omrežnine in 0,46 €/m³ stroškov z donosom. Izračun pokaže, da bo v letih trajanja gradnje v primeru izpada dela prihodkov iz tržne dejavnosti moč doseči pozitivni poslovni izid le v primeru ustreznega povečanja cene na ca. 0,42 €/m³.

Glavna dejavnost čiščenja komunalnih in padavinskih odpadnih voda obsega obvezno gospodarsko javno službo (OGJS) čiščenja odpadnih vod za občane sprejemnih občin. Vendar je ravno zaostajanje cen na tem področju razlog in gonilo za pridobivanje tržnih poslov, ki omogočajo nizko ceno storitev za OGJS in obenem pozitivno poslovanje družbe. Največja kategorija tržnih dejavnosti obsega sprejem tekočih biološko razgradljivih odpadkov, ki omogočajo doseganje energetske bolj stabilnega obratovanja CČN in povečano proizvodnjo bioplina in s tem več proizvodnje električne in toplotne energije, ki se porabita v procesu oz. viški elektrike se oddajo v omrežje in v letu 2012 smo uspeli pridobiti tudi subvencijo države.

Najpomembnejši projekt, ki združuje javno podjetje in infrastrukturo, je nadgradnja sistema CČN, ki bo v prihodnosti omogočila nadaljevanje uspešnega izvajanja storitve čiščenja za občine sprejemnega področja in je ključnega pomena za obstoj in uspešno poslovanje javnega podjetja. Projekt je v pristojnostih občin, ki so s polno angažiranostjo ob podpori JP CČN, uspele pripraviti vso potrebno dokumentacijo, da se lahko nadejamo uspešne pridobitve kohezijskih sredstev. Občine imajo tudi že zbranih večino sredstev za obvezno sofinanciranje, kar so omogočile odločitve lastnikov o spodbujanju izvajanja tržnih dejavnosti in ohranjanje dobičkov preteklih let na računu družbe.

Leta samostojnega delovanja družbe so oblikovala ekipo, ki je sposobna hitrega zaznavanja poslovnih priložnosti in poslovnih tveganj, pravilno in učinkovito presojanje poslovnih odločitev in učinkovitega ukrepanja in prilagajanja trgu, kupcem in lastnikom. Delovanje in poslovanje družbe bomo tudi v prihodnje izpopolnjevali v namen doseganja pozitivnih rezultatov, ki so nas odlikovali tudi v preteklih letih.



Politika računovodenja družbe se ni spremenila in temelji na načelih dobrega in vestnega gospodarjenja. V nadaljevanju predstavljamo računovodske izkaze za poslovno leto, končano na dan 31.12.2012 in potrjujemo, da so bile pri izdelavi računovodskih izkazov dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve, računovodske ocene, izdelane po načelu previdnosti in dobrega gospodarjenja. Letno poročilo predstavlja resnično ter pošteno sliko premoženjskega stanja družbe in izidov njenega poslovanja za leto 2012. Uprava tudi potrjuje odgovornost za ustrezno vodenje računovodstva, za sprejem ustreznih ukrepov za zavarovanje premoženja in drugih sredstev. Računovodski izkazi skupaj s pojasnili so izdelani na podlagi predpostavke o uspešnem nadaljnjem poslovanju družbe, v skladu z veljavno zakonodajo in računovodskimi standardi.



RAČUNOVODSKI IZKAZI ZA LETO 2012

Bilanca stanja na dan 31.12.2012- SREDSTVA

| (v Evro) | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|--|------------------|------------------|
| Sredstva | 9.904.954 | 9.246.950 |
| A. Dolgoročna sredstva | 1.436.519 | 1.414.494 |
| I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitev | 0 | 819 |
| 1. Dolgoročne premoženjske pravice | 0 | 819 |
| II. Opredmetena osnovna sredstva | 1.395.168 | 1.380.973 |
| 1. Zemljišča in zgradbe | 1.118.313 | 1.132.956 |
| a) Zemljišča | 106.269 | 106.269 |
| b) Zgradbe | 1.012.044 | 1.026.687 |
| 2. Proizvajalne naprave in stroji | 86.786 | 116.501 |
| 3. Druge naprave in oprema | 153.746 | 114.617 |
| 4. Opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo | 36.323 | 16.899 |
| a) Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi | 36.323 | 16.899 |
| IV. Dolgoročne finančne naložbe | 18.336 | 20.450 |
| 1. Dolgoročne finančne naložbe razen posojil | 18.336 | 20.450 |
| c) Druge delnice in deleži | 338 | 2.452 |
| č) Druge dolgoročne finančne naložbe | 17.998 | 17.998 |
| VI. Odložene terjatve za davek | 23.015 | 12.252 |
| B. Kratkoročna sredstva | 8.460.047 | 7.827.541 |
| II. Zaloge | 15.234 | 6.142 |
| 1. Material | 15.234 | 6.142 |
| III. Kratkoročne finančne naložbe | 7.608.221 | 6.730.902 |
| 2. Kratkoročna posojila | 7.608.221 | 6.730.902 |
| b) Kratkoročna posojila drugim | 7.608.221 | 6.730.902 |
| IV. Kratkoročne poslovne terjatve | 708.299 | 695.290 |
| 2. Kratkoročne terjatve do kupcev | 582.688 | 507.221 |
| 3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih | 125.611 | 188.069 |
| V. Denarna sredstva | 128.293 | 395.207 |
| C. Kratkoročne aktivne časovne razmejitev | 8.388 | 4.915 |



Bilanca stanja na dan 31.12.2012- OBVEZNOSTI

| (v Evro) | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|--|------------------|------------------|
| Obveznosti do virov sredstev | 9.904.954 | 9.246.950 |
| A. Kapital | 9.217.883 | 8.521.632 |
| I. Vpoklicani kapital | | |
| 1. Osnovni kapital | 563.512 | 563.512 |
| II. Kapitalske rezerve | 1.129.149 | 1.129.149 |
| III. Rezerve iz dobička | 339.049 | 339.049 |
| 1. Zakonske rezerve | 56.351 | 56.351 |
| 2. Rezerve za lastne delnice in lastne poslovne deleže | 272.070 | 272.070 |
| 3. Lastne delnice in lastni poslovni deleži (kot odbitna postavka) | (272.070) | (272.070) |
| 5. Druge rezerve iz dobička | 282.698 | 282.698 |
| IV. Presežek iz prevrednotenja | (6.628) | (4.514) |
| V. Preneseni čisti poslovni izid | 6.494.436 | 5.864.121 |
| VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta | 698.365 | 630.315 |
| B. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve | 418.301 | 524.428 |
| 1. Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti | 60.058 | 38.027 |
| 2. Druge rezervacije | 127.440 | 245.042 |
| 3. Dolgoročne pasivne časovne razmejitve | 230.803 | 241.359 |
| Č. Kratkoročne obveznosti | 264.290 | 197.620 |
| III. Kratkoročne poslovne obveznosti | 264.290 | 197.620 |
| 2. Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev | 212.873 | 154.585 |
| 5. Druge kratkoročne poslovne obveznosti | 51.417 | 43.035 |
| D. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve | 4.480 | 3.270 |



IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA LETO 2012

| (v Evro) | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|--|------------------|------------------|
| 1. Čisti prihodki od prodaje | 2.841.308 | 2.784.717 |
| 4. Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi prihodki) | 108.768 | 107.936 |
| 5. Stroški blaga, materiala in storitev | 1.624.181 | 1.662.988 |
| a) Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala | 232.726 | 288.823 |
| b) Stroški storitev | 1.391.455 | 1.374.165 |
| 6. Stroški dela | 504.968 | 498.698 |
| a) Stroški plač | 372.635 | 367.328 |
| b) Stroški socialnih zavarovanj od tega pokojninska zavarovanja | 81.444 53.369 | 86.087 51.545 |
| c) Drugi stroški dela | 50.889 | 45.283 |
| 7. Odpisi vrednosti | 166.536 | 120.307 |
| a) Amortizacija | 101.646 | 112.866 |
| b) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih | 361 | 26 |
| c) Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih | 64.529 | 7.415 |
| 8. Drugi poslovni odhodki | 106.816 | 105.207 |
| 9. Finančni prihodki iz deležev | 0 | 21 |
| c) finančni prihodki iz deležev v drugih družbah | 0 | 21 |
| 10. Finančni prihodki iz danih posojil | 274.966 | 254.536 |
| b) finančni prihodki iz posojil, danih drugim | 274.966 | 254.536 |
| 11. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev | 1.212 | 5.402 |
| b) Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih | 1.212 | 5.402 |
| 14. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti | 221 | 28 |
| c) finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti | 221 | 28 |
| 15. Drugi prihodki | 64.470 | 25.882 |
| 16. Drugi odhodki | 29.321 | 0 |
| 17. Davek iz dobička | 171.079 | 158.543 |
| 18. Odloženi davki | -10.763 | 2.408 |



19. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja

698.365

630.315

Izkaz vseobsegajočega donosa

| IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA | 2012 | 2011 | Index 2012/2011 |
|--|---------|-----------|--------------------|
| Čisti poslovni izid obračunskega obdobja | 698.365 | 630.315 | 110,80 |
| Spremembe presežka iz prevrednotenja opredmetenih OS (neto) | - | (488.850) | - |
| Spremembe presežka iz prevrednotenja finančnih sredstev (neto) | (2.114) | - | - |
| Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja | 696.251 | 141.465 | 492,17 |



IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO, KONČANO 31. DECEMBRA 2011

| | Vpoklicani kapital | Kapitalske rezerve | Rezerve iz dobička | | | | Presežek iz prevrednotenja | Preneseni čisti poslovni izid | Čisti poslovni izid | Skupaj | |
|--|--|--------------------|--------------------|-------------------------------------|---|--------------------------|----------------------------|-------------------------------|---------------------|-----------|-----------|
| | | | Zakonske rezerve | Rezerve za lastne delnice in deleže | Lastne delnice in deleži (odbitna postavka) | Druge rezerve iz dobička | | | | | |
| IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2011 | | | | | | | | | | | |
| A.1. | Stanje 31.12.2010 | 563.512 | 1.129.149 | 56.351 | 245.835 | (245.835) | 282.698 | 484.336 | 5.122.962 | 767.394 | 8.406.402 |
| B.1. | Spremembe lastniškega kapitala - transakcije z lastniki | 0 | 0 | 0 | 0 | (26.235) | 0 | 0 | 0 | 0 | (26.235) |
| d) | Nakup lastnih delnic in poslovnih deležev | | | | | (26.235) | | | | | (26.235) |
| B.2. | Celotni vsobegejoči donos poročevalskega obdobja | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | (488.850) | 0 | 630.315 | 141.465 |
| a) | Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja | | | | | | | | | 630.315 | 630.315 |
| | Sprememba PIP opredmetenih .OS | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | (488.850) | 0 | 0 | (488.850) |
| B.3. | Spremembe v kapitalu | 0 | 0 | 0 | 26.235 | 0 | 0 | 0 | 741.159 | (767.394) | 0 |
| a) | Razporeditev preostalega dela čistega dobička primerjalnega poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala | | | | | | | | | | |
| d) | Oblikovanje rezerv za lastne delnice in lastne poslovne deleže iz drugih sestavin kapitala | | | | 26.235 | | | | 767.394 | (767.394) | 0 |
| f) | Druge spremembe v kapitalu | | 0 | | | | 0 | | (26.235) | | 0 |
| C. | Stanje 31.12.2011 | 563.512 | 1.129.149 | 56.351 | 272.070 | (272.070) | 282.698 | (4.514) | 5.864.121 | 630.315 | 8.521.632 |



IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO, KONČANO 31. DECEMBRA 2012

| | Vpoklicani kapital | | Kapitalske rezerve | Rezerve iz dobička | | | | Preseček iz prevrednotenja | Preneseni čisti poslovni izid | Čisti poslovni izid | | Skupaj |
|--|--|---------|--------------------|--------------------|-------------------------------------|--|--------------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------|--------|
| | Osnovni kapital | | | Zakonske rezerve | Rezerve za lastne delnice in deleže | Lasne delnice in deleži (odbitna postavka) | Druge rezerve iz dobička | | | Preneseni čisti dobiček | Čisti dobiček poslovnega leta | |
| IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2012 | | | | | | | | | | | | |
| A.1. | Stanje 31.12.2011 | 563.512 | 1.129.149 | 56.351 | 272.070 | (272.070) | 282.698 | (4.514) | 5.864.121 | 630.315 | 8.521.632 | |
| B.1. | Spremembe lastniškega kapitala - transakcije z lastniki | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | |
| d) | Nakup lastnih delnic in poslovnih deležev | | | | | 0 | | | | | 0 | |
| B.2. | Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | (2.114) | 0 | 698.365 | 696.251 | |
| a) | Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja | | | | | | | | | 698.365 | 698.365 | |
| | Sprememba PIP finančnih sredstev | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | (2.114) | 0 | 0 | (2.114) | |
| B.3. | Spremembe v kapitalu | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 630.315 | (630.315) | 0 | |
| a) | Razporeditev preostalega dela čistega dobička primerjalnega poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala | | | | | | | | 630.315 | (630.315) | 0 | |
| d) | Oblikovanje rezerve za lasne delnice in lasne poslovne deleže iz drugih sestavin kapitala | | | | 0 | | | | 0 | | 0 | |
| f) | Druge spremembe v kapitalu | | 0 | | | | 0 | | | | 0 | |
| C. | Stanje 31.12.2012 | 563.512 | 1.129.149 | 56.351 | 272.070 | (272.070) | 282.698 | (6.628) | 6.494.436 | 698.365 | 9.217.883 | |
| | BILANČNI DOBIČEK | | | | | | | | 6.494.436 | 698.365 | 7.192.801 | |



Izkaz denarnih tokov za obdobje 01.01.-31.12.2012

| (v Evro) | 2012 | 2011 |
|--|--------------------|------------------|
| A. DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU | | |
| a) Postavke izkaza poslovnega izida | 622.185 | 530.644 |
| Poslovni prihodki (razen za prevrednotenje) in finančni prihodki iz poslovnih terjatev | 3.015.758 | 2.923.937 |
| Poslovni odhodki brez amortizacije (razen za prevrednotenje) in finančni odhodki iz poslovnih obveznosti | (2.233.257) | (2.232.342) |
| Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih | (160.316) | (160.951) |
| Spremembe čistih obratnih sredstev (časovnih razmejitev, rezervacij in odloženih terjatev ter obveznosti za davek) poslovnih postavk bilance stanja | (171.145) | (23.994) |
| Začetne manj končne poslovne terjatve | (77.539) | 1.837 |
| Začetne manj končne aktivne časovne razmejitve | (3.473) | 54 |
| Začetne manj končne odložene terjatve za davek | (10.763) | 2.408 |
| Začetne manj končne zaloge | (9.092) | 9.149 |
| Končni manj začetni poslovni dolgovi | 66.670 | (24.122) |
| Končne manj začetne pasivne časovne razmejitve in rezervacije | (136.948) | (13.320) |
| c) Prebitok prejemkov (izdatkov) pri poslovanju (a+b) | 451.040 | 506.650 |
| B. DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU | | |
| a) Prejemki pri naložbenju | 5.481.221 | 468.959 |
| Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanašajo na naložbenje | 274.966 | 198.959 |
| Prejemki od odtujitve neopredmetenih sredstev | | |
| Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev | 4.022 | |
| Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb | 5.202.233 | 270.000 |
| b) Izdatki pri naložbenju | (6.199.174) | (872.131) |
| Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev | (4.600) | - |
| Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev | (115.022) | (72.131) |
| Izdatki za pridobitev dolgoročnih finančnih naložb | 0 | 0 |
| Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb | (6.079.552) | (800.000) |
| c) Prebitok prejemkov (izdatkov) pri naložbenju (a+b) | (717.953) | -403.172 |
| C. DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU | | |
| a) Prejemki pri financiranju | 0 | 0 |
| Prejemki od vplačanega kapitala | 0 | 0 |
| Prejemki od dolgoročnih finančnih obveznosti | 0 | 0 |
| Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti | 0 | 0 |
| b) Izdatki pri financiranju | 0 | (26.234) |
| Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje | 0 | 0 |
| Izdatki za vračila klapitala | 0 | (26.234) |
| Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti | 0 | 0 |
| Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti | 0 | 0 |
| Izdatki za vračila dividend in drugih deležev v dobičku | 0 | 0 |
| c) Prebitok prejemkov (izdatkov) pri financiranju (a+b) | 0 | (26.234) |
| Č. KONČNO STANJE DENARNIH SREDSTEV | 128.294 | 395.207 |
| x) Denarni izid v obdobju (Ac+Bc+Cc) | (266.913) | 77.244 |
| y) Začetno stanje denarnih sredstev | 395.207 | 317.963 |



Izkaz bilančnega dobička po stanju na dan 31.12.2012

| IZKAZ BILANČNEGA DOBIČKA | v EUR | | |
|---------------------------------------|------------------|------------------|--------------------|
| | 2012 | 2011 | Index 2012/2011 |
| Čisti dobiček poslovnega leta | 698.365 | 630.315 | 110,80 |
| Preneseni čisti dobiček preteklih let | 6.494.436 | 5.864.121 | 110,75 |
| BILANČNI DOBIČEK | 7.192.801 | 6.494.436 | 110,75 |

V letu 2012 je družba ustvarila čisti dobiček v višini 698.365 €. Bilančni dobiček znaša 7.192.801 € in se razporedi na podlagi sklepa skupščine podjetja.

Izkaz gibanja kapitala

Izkaz gibanja kapitala kaže spremembe postavk kapitala na začetku in na koncu poslovnega obdobja. Izkaz gibanja kapitala omogoča vpogled v pretekle spremembe postavk na njenem kapitalu. Izpričuje tudi odločitve, ki jih je sprejelo poslovodstvo v okviru pristojnosti ter odločitve, ki so jih sprejeli lastniki družbe.

Informacije iz izkaza gibanja kapitala dopolnjujejo podatke o postavkah kapitala iz bilance stanja in izkaza poslovnega izida. V izkazu gibanja kapitala so torej prikazane vse nepobotane spremembe vsake posamezne sestavine kapitala, ki so se zgodile v posameznem poslovnem obdobju. V preglednicah izkaza gibanja kapitala razkrivamo:

- Izkaz gibanja kapitala za leto, končano 31.12.2011
- Izkaz gibanja kapitala za leto, končano 31.12.2012

V letu 2012 smo povečali kapital s premiki v kapital za čisti dobiček poslovnega leta v višini 698.365 € in zmanjšali za povečani presežek iz prevrednotenja finančnih sredstev v višini 2.114 €. V sami strukturi kapitala so se zgodili tudi premiki v kapitalu. Čisti poslovni izid leta 2011 v višini 630.315 € se je prenesel in je povečal nerazporejeni dobiček preteklih let.

Izkaz denarnih tokov

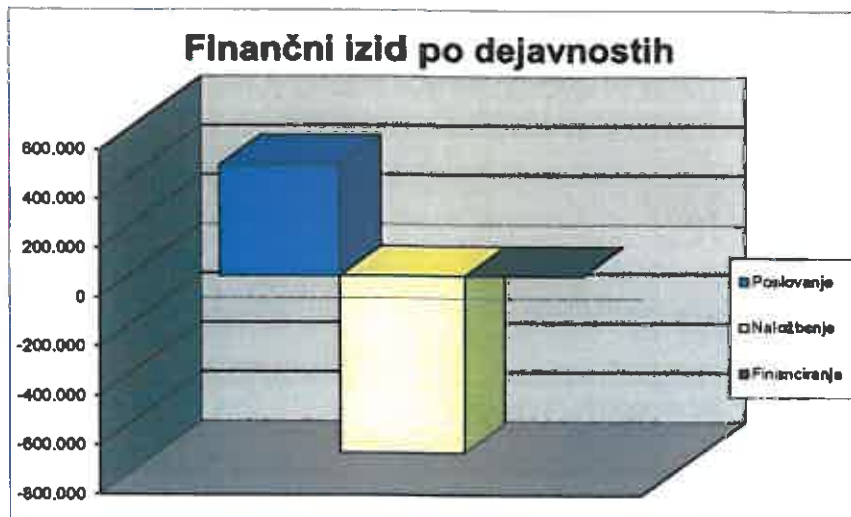
Prikazani izkaz denarnih tokov temelji na drugi različici SRS 26 (2006). Izračun je na podlagi podatkov iz izkaza poslovnega izida poslovnega obdobja leta 2012, bilance stanja ter drugih analitičnih evidenc.

Iz izkaza denarnih tokov za leto 2012 je razvidno, da je bil pri poslovanju ustvarjen pozitivni denarni tok v višini 450.461€, pri naložbenju negativni denarni tok v višini 717.375 €. Pri financiranju ni bilo nobenih denarnih tokov. Končno stanje denarnih sredstev na dan 31.12.2012 je znašalo 128.293 €, od tega je bilo na dnevnih depozitih pri NLB 111.115 €.



Izkaz denarnih tokov po dejavnostih v letu 2012

| | |
|------------------------|----------|
| Poslovanje | 450.461 |
| Naložbenje | -717.375 |
| Financiranje | 0 |
| Denarni izid v obdobju | -266.914 |



RAZKRITJA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM ZA LETO 2012

Podlaga za sestavitev računovodskih izkazov

Družba je pri pripravi svojih računovodskih izkazov uporabila Slovenske računovodske standarde 2006, ki jih je izdal Slovenski inštitut za revizijo. Računovodski izkazi so v skladu s SRS. Pri tem so upoštevane temeljne računovodske predpostavke: upoštevanje nastanka poslovnih dogodkov, časovna neomejenost delovanja ter upoštevanje resnične in poštene predstavitve v razmerah spreminjanja vrednosti evra in posamičnih cen. Kakovostne značilnosti računovodskih izkazov in s tem tudi celotnega računovodenja so predvsem razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost.

Denarna enota, uporabljena v računovodskih izkazih in pripadajočih pojasnilih, je evro (EUR). Računovodski izkazi družbe za leto 2012 so primerljivi z računovodskimi izkazi za leto 2011, saj so uporabljene iste računovodske usmeritve in metode, kot v zadnjem računovodskem poročilu razen, če ni posebej drugače navedeno. Zaradi zaokroževanja vrednosti podatkov lahko prihaja v tabelah do nepomembnih odstopanj. Poslovno leto družbe je enako koledarskemu letu.



Dolgoročna sredstva

Sedanja vrednost neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev - 31.12.2012

| (v Evro) | 2012 | | 2011 | |
|--------------------------------|------------------|--|------------------|--|
| | Družba JP CČN | Strukturni delež po vrstah osnovnih sredstev | Družba JP CČN | Strukturni delež po vrstah osnovnih sredstev |
| Neopredmetena sredstva | 0 | 0,00% | 819 | 0,06% |
| Opredmetena osnovna sredstva | 1.358.845 | 97,40% | 1.364.074 | 98,72% |
| Opredmetena OS v pridobivanju | 36.323 | 2,60% | 16.899 | 1,22% |
| SKUPAJ | 1.395.168 | 100,00% | 1.381.792 | 100,00% |
| Strukturni delež po lastništvu | 100% | | 100% | |

Sedanja vrednost neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev družbe JP CČN na dan 31.12.2012 je večja od sedanje vrednosti na dan 31.12.2011 za 0,97 %.

Neopredmetena sredstva

Neopredmeteno sredstvo, ki izpolnjuje pogoje za pripoznanje, se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti. V nabavno vrednost se všteta tudi uvozne in nevračljive nakupne dajatve po odštetju trgovinskih in drugih popustov ter vsi neposredno pripisljivi stroški pripravljanja sredstva za nameravano uporabo

Neopredmetena osnovna sredstva so naložbe v licenčne pravice za uporabo računalniških programskih orodij, ki jih družba uporablja v tehnološkem procesu čiščenja odpadnih vod ter orodij za vodenje procesa poslovnih funkcij.



Neopredmetena sredstva na dan 31.12.2012

| (v Euro) | Neopredmetena OS | Neopredmetena OS v pridobivanju | Skupaj |
|----------------------------|------------------|---------------------------------|---------------|
| NABAVNA VREDNOST | | | |
| Stanje 31. 12. 2011 | 55.164 | | 55.164 |
| Pridobitve | - | - | - |
| Prenos z investicij v teku | - | - | - |
| Odtujitve | (4.450) | | (4.450) |
| Stanje 31.12.2012 | 50.714 | - | 50.714 |
| POPRAVEK VREDNOSTI | | | |
| Stanje 31.12.2011 | 54.345 | | 54.345 |
| Amortizacija v letu | 819 | - | 819 |
| Odtujitve | (4.450) | - | (4.450) |
| Stanje 31. 12. 2012 | 50.714 | - | 50.714 |
| NEODPISANA VREDNOST | | | |
| Stanje 31.12.2011 | 819 | | 819 |
| Stanje 31.12.2012 | - | - | - |

Opredmetena osnovna sredstva

Opredmeteno osnovno sredstvo se v knjigovodskih razvidih in bilanci stanja pripozna, če je verjetno, da bodo pritekale gospodarske koristi, povezane z njim in je mogoče njegovo nabavno vrednost zanesljivo izmeriti. Pripoznanje opredmetenega osnovnega sredstva v knjigovodskih razvidih in bilanci stanja se odpravi ob odtujitvi ali če od njegove uporabe ali odtujitve ni več pričakovati prihodnjih gospodarskih koristi.

Opredmeteno osnovno sredstvo, ki izpolnjuje pogoje za pripoznanje, se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti. Sestavljajo jo njegova nakupna cena, uvozne in nevračljive nakupne dajatve ter stroški, ki jih je mogoče pripisati neposredno njegovi usposobitvi za nameravano uporabo, zlasti stroški dovoza in namestitve. Med nevračljive nakupne dajatve se všteje tudi tisti davek na dodano vrednost, ki se ne povrne. Od nakupne cene se odštejejo vsi trgovinski in drugi popusti. Donacije in državne podpore za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev se ne odštevajo od njihove nabavne vrednosti, temveč se vštevajo med dolgoročne odložene prihodke in se porablja skladno z obračunano amortizacijo.

Opredmetena osnovna sredstva obsegajo:

- zemljišča
- zgradbe in objekte
- opremo za proces tehnološkega postopka, laboratorijska oprema, instrumenti in orodja, inventar in pohištvo; v evidencah druge opreme vodimo tudi vrednosti sredstev za transport in zveze.



- opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi

Opredmetena osnovna sredstva in neopredmetena osnovna sredstva so bila pridobljena z nakupom pretežno na slovenskem trgu. Uporabljamo model nabavne vrednosti. V bilanci stanja so osnovna sredstva izkazana po neodpisani vrednosti, uporabljena je metoda enakomernega časovnega amortiziranja. Družba nima najetih posojil, osnovna sredstva niso zastavljena kot kakršnokoli jamstvo.

Opredmetena osnovna sredstva na dan 31.12.2012

| (v Evro) | Zemljišča | Zgradbe | Oprema | Drobni inventar | OOS v pridobivanju | Skupaj |
|------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------|--------------------|-----------|
| NABAVNA VREDNOST | | | | | | |
| Stanje 31.12.2011 | 106.269 | 1.563.496 | 1.565.773 | 37.539 | 16.899 | 3.289.976 |
| Pridobitve | | 13.079 | 80.231 | 2.648 | 19.424 | 115.382 |
| Prenos z investicij v teku | | - | - | - | - | - |
| Odtujitve | - | - | (89.483) | (3.656) | - | (93.139) |
| Stanje 31.12.2012 | 106.269 | 1.576.575 | 1.556.521 | 36.531 | 36.323 | 3.312.219 |
| POPRAVEK VREDNOSTI | | | | | | |
| Stanje 31.12.2011 | - | 536.809 | 1.342.731 | 29.463 | - | 1.909.003 |
| Amortizacija v letu | - | 27.723 | 71.374 | 1.730 | - | 100.827 |
| Odpisi vrednosti osnovnih sredstev | | | 360 | | | 360 |
| Odtujitve | - | - | (89.483) | (3.655) | - | (93.138) |
| 31. decembra 2012 | - | 564.532 | 1.324.982 | 27.538 | - | 1.917.052 |
| NEODPISANA VREDNOST | | | | | | |
| Stanje 31.12.2011 | 106.269 | 1.026.687 | 223.042 | 8.076 | 16.899 | 1.380.973 |
| Stanje 31.12.2012 | 106.269 | 1.012.043 | 231.539 | 8.993 | 36.323 | 1.395.167 |

Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi na dan 31.12.2012

a) Nepremičnine v gradnji

| | | Začetek 31.12.2002 | Nadgradnja: IP,PGD,PIZ-poslovna stavba |
|---------------------------|---------------|-----------------------|---|
| Investicija v novogradnjo | 16.899 | | |
| Izdelava lesene terase | 1.924 | 14.12.2012 | |
| SKUPAJ | 18.823 | | |

b) Ostala neopredmetena in opredmetena sredstva v pridobivanju



Neopredmetena sredstva v
pridobivanju

17.500 30.11.2012 Programska oprema za povezavo PI SYSTEM in BIA-LIMS

Investicija v nadgradnjo poslovne stavbe, za kar je bila v letu 2002 izdelana projektna dokumentacija, je glede na prioritetenost izvedbe bolj pomembne nadgradnje bioloških stopenj, v mirovanju in se bo glede na pomanjkanje prostora in nezadostnosti higienskih razmer izvedla takoj, ko bo mogoče skladno s potrjenim planom. Iz tega naslova je odprta investicija v teku v višini 16.899 €. V letu 2012 smo začeli s pripravo izdelave lesene terase, ki bo zaradi zimskih razmer, ki so preprečile dokončno izvedbo, dokončana v letu 2013 in je zaradi zamakanja in v zaščito obstoječega objekta nujna; iz tega naslova je odprta investicija v teku v višini 1.924 €. Zaradi nujnosti boljšega vodenja procesov na CČN, predvsem glede na prihodnjo investicijo v nadgradnjo in s tem povezane pričakovane procesne težave, smo pristopili k povezavi procesnih in laboratorijskih podatkov; iz tega naslova je odprta investicija v teku v višini 17.500 € in bo dokončana v letu 2013.

Dolgoročne finančne naložbe

Finančne naložbe so finančna sredstva, ki se v bilanci stanja izkazujejo kot dolgoročne in kratkoročne finančne naložbe. Dolgoročne finančne naložbe so tiste, ki jih namerava imeti podjetje naložbenik v posesti v obdobju, daljšem od leta dni, in ne v posesti za trgovanje. Dolgoročne finančne naložbe so skladno s SRS 2006 razvrščene v skupino za prodajo razpoložljivih finančnih naložb. Merjene so po pošteni vrednosti in če ta ni znana, pa po nabavni vrednosti. Ob začetnem pripoznavanju se finančna naložba izmeri po pošteni vrednosti. Spremembo poštene vrednosti finančne naložbe v vrednostne papirje se izkaže, če je njihova dokazana poštena vrednost, to je cena objavljena na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev, drugačna od njihove knjigovodske vrednosti. Družba razliko med pošteno vrednostjo finančne naložbe v vrednostne papirje in njihovo knjigovodsko vrednostjo ugotavlja najmanj enkrat leto. Po stanju na dan 31.12.2012 se je vrednost delnic NKBM preračunala na pošteno vrednost, ki je nižja v primerjavi z letom 2011 za 2.113,90 €.

Med drugimi dolgoročnimi finančnimi naložbami so izkazane naložbe v naložbeno življenjsko zavarovanje zaposlenih pri Zavarovalnici Triglav v višini 17.998 €.

(v Evro)

| Dolgoročne finančne naložbe | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|-----------------------------------|---------------|---------------|------------------|
| Druge delnice in deleži | 338 | 2.452 | 0,14 |
| Druge dolgoročne finančne naložbe | 17.998 | 17.998 | 1,00 |
| SKUPAJ | 18.336 | 20.450 | 0,90 |

Dolgoročne terjatve za davek

Terjatve za odloženi davek za odbitnečasne razlike se pripoznajo, če je verjetno, da se bo pojavil razpoložljivi obdavčljivi dobiček, ki ga bo mogoče obremeniti za odbitnečasne razlike.



Odbitne začasne razlike so začasne razlike, katerih posledica so zneski, ki se odštejejo pri ugotavljanju obdavčljivega dobička (davčne izgube) v prihodnjih obdobjih, ko se knjigovodska vrednost sredstva povrne ali knjigovodska vrednost obveznosti poravna. Posledice odbitnih začasnih razlik se kažejo v terjatvah za odloženi davek, ki so zneski davka iz dobička, ki bodo povrnjeni v prihodnjih obdobjih.

Podjetje obračuna odloženi davek z uporabo metode obveznosti po bilanci stanja, ki se osredotoča na začasne razlike. Začasne razlike so razlike med davčno vrednostjo posameznega sredstva ali obveznosti in njegovo (njeno) knjigovodsko vrednostjo v bilanci stanja. Davčna vrednost posameznega sredstva ali obveznosti je znesek, ki se prisodi temu sredstvu ali obveznosti pri obračunu davka.

(v Evro)

| Odložene terjatve za davek | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|--|---------------|---------------|---------------------|
| Rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi | 10.210 | 7.605 | 1,34 |
| Terjatve do države za davek po ZDDPPO-1 od prevrednotovalnih popravkov obratnih sredstev | 12.805 | 4.646 | 2,76 |
| SKUPAJ | 23.015 | 12.251 | 1,88 |

Kratkoročna sredstva

Zaloge materiala

Zaloge materiala predstavljajo predvsem kemikalije, ki so nujno potrebne za učinkovito obvladovanje tehnološkega procesa in je njihov dodatek nujen tako v rednih kot izrednih razmerah. Zaloge materiala ovrednotimo po nabavni ceni, ki sestoji iz kupne cene in neposrednih stroškov nabave (transportni in špediterski stroški). Kupno ceno zmanjšamo za odobrene popuste.

Porabo materiala zaradi porabe v procesu ovrednotimo po »fifo« metodi. Pri popisu zalog materiala niso ugotovljeni presežki in primanjkljaji materiala in ni bilo odpisov vrednosti zalog zaradi sprememb njihove kakovosti oz. zaradi sprememb njihove vrednosti.

Zaloge materiala, ovrednotene po nabavni ceni na dan 31.12.2012

(v Evro)

| Zaloge materiala | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|---|---------------|--------------|---------------------|
| Kemikalij: flokulanti, koagulantni, aktivno oglje | 15.234 | 6.142 | 2,48 |
| SKUPAJ | 15.234 | 6.142 | 2,48 |



Terjatve

Terjatev se v knjigovodskih razvidih in bilanci stanja pripozna kot sredstvo, če je verjetno, da bodo pritekale gospodarske koristi, povezane z njo in je mogoče njeno izvirno vrednost zanesljivo izmeriti. Terjatev se v knjigovodskih razvidih in bilanci stanja na podlagi ustreznih listin pripozna kot sredstvo, ko se začnejo obvladovati nanjo vezane pravice. Terjatve vseh vrst se ob začetnem pripoznavanju izkazujejo v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin ob predpostavki, da bodo poplačane. Prevrednotenje terjatev je sprememba njihove knjigovodske vrednosti, ki se opravi lahko na koncu poslovnega leta ali med njim. Pojavi se predvsem kot prevrednotenje terjatev zaradi njihove oslabitve ali prevrednotenje terjatev zaradi odprave njihove oslabitve.

Kratkoročne poslovne terjatve

Terjatve do kupcev za opravljene storitve izkazujemo po vrednostih, ki izhajajo iz izdanih računov na nivoju poslovnega meseca, na podlagi o izmerah porabljene vode pri uporabnikih. Te podatke posredujeta pogodbeni partnerja KP Prodnik in KP Kamnik. Terjatve do komercialnih bank so iz naslova obračunanih obresti na vezane depozite. Posebna vrsta terjatev so terjatve do države v zvezi s plačilom davka na dodano vrednost ter terjatve za refundacije nadomestil za bolezensko odsotnost. Kratkoročne poslovne terjatve so nezavarovane.

Kratkoročne poslovne terjatve na dan 31.12.2012

(v Euro)

| Kratkoročne poslovne terjatve | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|--------------------------------|----------------|----------------|---------------------|
| Terjatve do kupcev | 582.688 | 507.221 | 1,15 |
| Dani predujmi | 1.000 | 0 | - |
| Terjatve za zaračunane obresti | 75.430 | 162.133 | 0,47 |
| Terjatve do države | 20.258 | 25.936 | 0,78 |
| Druge poslovne terjatve | 28.923 | 0 | - |
| SKUPAJ | 708.299 | 695.290 | 1,02 |

Analiza stanja terjatev do kupcev

Terjatve do kupcev so zaračunane storitve po mesecih, za storitve enega meseca očiščenja odpadne vode, po podatkih o izmerah porabljene vode, ki jih za družbo JP CČN Domžale – Kamnik opravljata družbi JP Prodnik d.o.o. Domžale in Komunalno podjetje Kamnik ter podatkov, ki jih sporočajo posamezni kupci (industrija).



Terjatve do kupcev po zapadlosti na dan 31.12.2012 in 31.12.2011

(v Evro)

| Kratkoročne terjatve do kupcev | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|--------------------------------|----------------|----------------|---------------------|
| Ne zapadle terjatve | 251.268 | 325.190 | 0,77 |
| Od 0 do 30 dni | 232.283 | 92.716 | 2,51 |
| Od 31 do 60 dni | 33.138 | 46.441 | 0,71 |
| Od 61 do 90 dni | 22.327 | 29.663 | 0,75 |
| Od 91 do 120 dni | 18.253 | 8.591 | 2,12 |
| Nad 120 dni | 100.743 | 27.852 | 3,62 |
| Oblikovani popravki vrednosti | (75.324) | (23.231) | 3,24 |
| SKUPAJ | 582.688 | 507.222 | 1,15 |

Kratkoročne terjatve do kupcev na dan bilance stanja znašajo 658.012 €, popravek vrednosti terjatev jih znižuje v višini 75.324 €, tako da terjatve do kupcev skupaj znašajo 582.688 €. Preglednica v primerjavi s preteklim letom pokaže zmanjšanje ne zapadlih terjatev do kupcev in zmanjšanje deleža terjatev z zapadlostjo od 31 do 90 dni in na drugi strani povečanje deleža terjatev z zapadlostjo od 0 do 30 dni in deleža terjatev z zapadlostjo od 91 dni naprej. Terjatve, za katere se domneva, da ne bodo poravnane v rednem roku oziroma v celotnem znesku, izkazujemo kot dvomljive terjatve. Prevrednotenje terjatev do kupcev je oblikovano individualno po posamezni terjatvi in dolžniku, upošteva načela dobrega gospodarja ter previdnosti, skladno z zakonskimi predpisi ZDDPO-2 in računovodsko usmeritvijo. Delež oblikovanega popravka terjatev v letu 2012 je znašal 11,45 % vseh terjatev do kupcev, v letu 2011 pa je bil popravek terjatev oblikovan nižji in sicer v višini 4,38 % vseh terjatev do kupcev. Višji popravek je bil narejen zaradi občutno povečanih neplačanih terjatev z zapadlostjo nad 120 dni.

Druge kratkoročne poslovne terjatve

Med drugimi kratkoročnimi terjatvami so terjatve za zaračunane obresti na depozite so v višini 75.430 €, terjatve do države iz naslova obračuna davka na dodano vrednost v višini 20.258 € in terjatev iz naslova sodne poravnave v višini 28.923 €.

Kratkoročne finančne naložbe

Stanje kratkoročnih finančnih naložb se v celoti nanaša na kratkoročno vezane depozite, vezane pri slovenskih bankah. Letna obrestna mera je bila med 2,70 % in 4,30 %. Stanje depozitov se je v primerjavi z letom 2011 povečalo za 13 % in zaradi varnosti naložb so sredstva razpršena po več bankah kot v preteklih letih.



(v Evro)

| Kratkoročne finančne naložbe | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|--------------------------------|------------|------------|---------------------|
| Depoziti v bankah | 7.608.221 | 6.730.902 | 1,13 |
| od tega: | | | |
| NLB d.d. | 2.400.000 | 0 | - |
| FACTOR BANKA d.d. | 0 | 4.200.000 | - |
| PROBANKA d.d. | 1.988.221 | 2.530.902 | 0,79 |
| Banka VOLKSBANK d.d. | 2.320.000 | 0 | - |
| UniCredit Banka Slovenije d.d. | 900.000 | 0 | - |

Denarna sredstva in denarni ustrezniki

Denarna sredstva vključujejo gotovino v blagajni podjetja, knjižni denar na transakcijskih računih in knjižni denar v okviru vezanih depozitov v komercialnih bankah. Podjetje pretežno posluje preko svojega računa NLB – Banke Domžale. V blagajni je le minimalni znesek denarnih sredstev za morebitne nujne potrebe. Pri svojem poslovanju poleg domače valute uporabljamo tudi tuje valute, zato v računovodskih evidencah blagajne ločeno izkazujemo denarna sredstva v domači in tuji valuti. Denarna sredstva, izražena v tuji valuti, se prevedejo v domačo valuto po referenčnem tečaju Evropske centralne banke.

Prikaz denarnih sredstev in denarnih ustreznikov na dan 31.12.2012

(v Evro)

| Denarna sredstva in denarni ustrezniki | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|---|----------------|----------------|---------------------|
| Sredstva na transakcijskem računu-NLB d.d. | 13.504 | 122.914 | 0,11 |
| Sredstva na transakcijskem računu- SKB d.d. | 3.241 | 21.130 | 0,15 |
| Sredstva v okvirnem depozitu - pri NLB d.d. | 111.115 | 251.115 | 0,44 |
| Denarna sredstva v blagajni - CRO Kune | 276 | 45 | 6,14 |
| Denarna sredstva v blagajni - Evro | 157 | 3 | 52,33 |
| | 128.293 | 395.207 | 0,32 |

Kratkoročne aktivne časovne razmejitve

Aktivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene stroške oziroma kratkoročno odložene odhodke ter kratkoročno ne zaračunane prihodke. Kratkoročno odloženi stroški oziroma kratkoročno odloženi odhodki so ob svojem nastanku zneski, ki še ne bremenijo dejavnosti in še ne vplivajo na poslovni izid, temveč bodo šele kasneje vračunani kot stroški in tudi razporejeni na ustrezne stroškovne nosilce ali pa bodo kasneje kot odhodki vplivali na poslovni izid oziroma bodo vračunani v nabavno vrednost opredmetenih osnovnih sredstev ali



zalog. Kratkoročno ne zaračunani prihodki se pojavijo, če se v poslovnem izidu utemeljeno upoštevajo tudi prihodki, za katere do takrat še ni bilo prejeto plačilo in ki jih tudi ni bilo mogoče zaračunati. Aktivne časovne razmejitev zajemajo kratkoročno odložene stroške v višini 7.913 € za vnaprej vplačane naročnine strokovnih publikacij za poslovno leto 2013, plačano kotizacijo za udeležbo na strokovni konferenci v letu 2013 in plačano zdravstveno zavarovanje Vzajemni d.d. za zaposlene za leto 2013. Zaposleni za to zavarovanje plačujejo boniteto. Aktivne časovne razmejitev poleg kratkoročno odloženih stroškov zajemajo tudi vnaprej vračunanane prihodke iz naslova refundacij za krvodajalske akcije v višini 474,75 €.

(v Evro)

| Kratkoročne časovne razmejitev | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|--------------------------------|--------------|--------------|---------------------|
| Časovno razmejeni prihodki | 475 | 0 | - |
| Časovno razmejeni stroški | 7.913 | 4.915 | 1,61 |
| SKUPAJ | 8.388 | 4.915 | 1,71 |

Obveznosti do virov sredstev

Kapital

Celotni kapital sestavljajo vpoklicani kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let ali prenesena čista izguba iz prejšnjih let, presežek iz prevrednotenja in prehodno še nerazdeljeni čisti dobiček ali še ne poravnana čista izguba poslovnega leta.

Rezerve kot sestavina kapitala povečujejo celotni kapital družbe, predvsem pa so namenjene varstvu upnikov (zaščita kapitala pred izgubami in ohranitev osnovnega kapitala). Rezerve iz dobička izvirajo iz poslovanja družbe, saj je njihov vir čisti dobiček preteklih let. Razčlenjujejo se na zakonske rezerve, rezerve za lastne deleže, statutarne rezerve in druge rezerve iz dobička. Zakonske rezerve so obvezne rezerve iz dobička. Višina zakonskih rezerv je odvisna od vsote zakonskih in kapitalskih rezerv in je opredeljena z ZGD. Osnovni kapital družbe po VI. št. 1/08483/00 z dne 16.02.2007 je v višini 563.512 €, velikost celotnega kapitala na datum 31.12.2012 pa je v višini 9.217.883 €

Pregled sestavin kapitala družbe na dan 31.12.2012

(v Evro)

| Kapital družbe sestavlja | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|----------------------------|------------------|------------------|---------------------|
| Vpoklicani kapital | 563.512 | 563.512 | 1,00 |
| Kapitalske rezerve | 1.129.149 | 1.129.149 | 1,00 |
| Rezerve za lastne deleže | 272.070 | 272.070 | 1,00 |
| Lastni delež družbe | (272.070) | (272.070) | 1,00 |
| Zakonske rezerve | 56.351 | 56.351 | 1,00 |
| Druge rezerve iz dobička | 282.698 | 282.698 | 1,00 |
| Presežek iz prevrednotenja | (6.628) | (4.514) | 1,47 |
| Preneseni čisti dobički | 6.494.436 | 5.864.121 | 1,11 |
| Čisti dobiček leta | 698.365 | 630.315 | 1,11 |
| SKUPAJ | 9.217.883 | 8.521.632 | 1,08 |

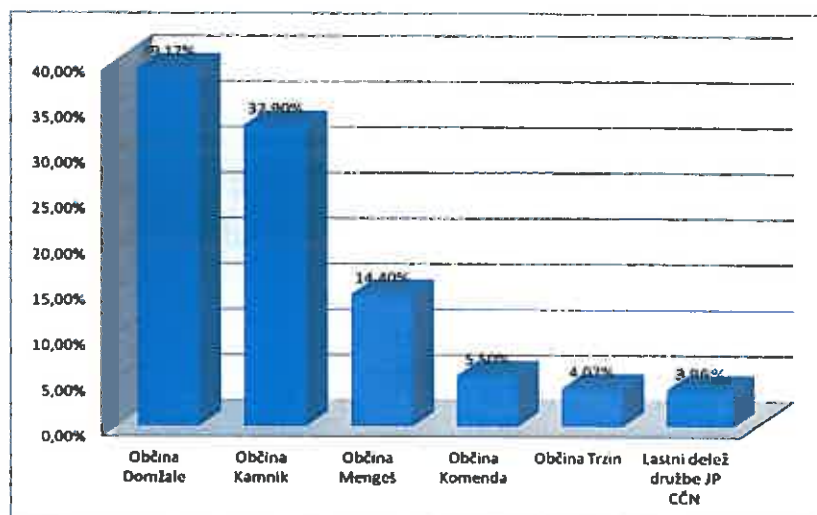


Premiki, ki so se zgodili v kapitalu v letu 2012 so opisani kot komentar k izkazom gibanja kapitala. Če bi družba prevrednotila kapital s stopnjo rasti cen življenjskih potrebščin (2,7 % za leto 2012), bi izkazala čisti dobiček manjši za 230.084 €.

Pregled lastniške sestave celotnega kapitala družbe
(V Evro)

| % | LASTNIŠKI DELEŽ KAPITALA | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|----------------|----------------------------|------------------|------------------|---------------------|
| 39,165% | Občina Domžale | 3.610.184 | 3.337.497 | 1,08 |
| 32,900% | Občina Kamnik | 3.032.684 | 2.803.617 | 1,08 |
| 14,399% | Občina Mengeš | 1.327.283 | 1.227.030 | 1,08 |
| 5,503% | Občina Komenda | 507.260 | 468.945 | 1,08 |
| 4,074% | Občina Trzin | 375.537 | 347.171 | 1,08 |
| 3,959% | Lastni delež družbe JP CČN | 364.936 | 337.371 | 1,08 |
| 100,00% | | 9.217.883 | 8.521.631 | 1,08 |

Lastniška struktura kapitala



Družba JP CČN v izključni lasti Občin lastnic.

Kapitalske rezerve

Struktura kapitalskih rezerv na dan 31.12.2012

| (v Evro) | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|--|------------|------------|---------------------|
| Splošni prevrednotovalni popravek kapitala | 1.129.149 | 1.129.149 | 1,00 |

Kapitalske rezerve se v letu 2012 niso spreminjale.



Rezerve iz dobička

Rezerve družbe sestavljajo zakonske rezerve, rezerve za lastne deleže in druge rezerve iz dobička. Zakonske rezerve in druge rezerve so zneski, ki so namensko zadržani iz dobička iz predhodnih let za ohranjanje likvidnosti in solventnosti in za poravnavo potencialnih prihodnjih izgub. Zakonske rezerve so oblikovane v višini 10 % osnovnega kapitala in znašajo 56.351 €. Rezerve za lastne deleže v skupni višini 272.070 € so bile oblikovane v preteklih letih iz nerazporejenih dobičkov za izplačilo malih fizičnih delničarjev. Druge rezerve iz dobička v višini 282.698 € se lahko uporabijo za premagovanje težav ob naravnih in drugih nesrečah.

(v Evro)

| REZERVE | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|---|-------------------|-------------------|-----------------------------|
| Zakonske rezerve | 56.351 | 56.351 | 1,00 |
| Rezerve za lastne deleže | 272.070 | 272.070 | 1,00 |
| Druge rezerve iz dobička | 282.698 | 282.698 | 1,00 |
| Pridobljeni lastni poslovni delež-1,5600% | -22.070 | -22.070 | 1,00 |
| Pridobljeni lastni poslovni delež-2.1472% | -223.765 | -223.765 | 1,00 |
| Pridobljeni lastni poslovni delež-0,2518% | -26.235 | -26.235 | -1,00 |
| SKUPAJ | 339.049 | 339.049 | 1,00 |

Gibanje presežka kapitala iz prevrednotenja

Prevrednotenje finančnih naložb se nanaša na zmanjšanje vrednosti delnic NKBM in IJRR (Induplati d.d.) po tečajnici Ljubljanske borze vrednostnih papirjev. Stanje presežka iz prevrednotenja se je v letu 2012 spremenilo zaradi prevrednotenja cene delnice NKBM na pošteno vrednost.

Presežek iz prevrednotenja na dan 31.12.2012

(v Evro)

| Presežek iz prevrednotenja | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------------------|
| Prevrednotenje finančnih naložb | (6.628) | (4.514) | 1,47 |
| SKUPAJ | (6.628) | (4.514) | 1,47 |

Dolgoročne rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve

Rezervacije se oblikujejo za sedanje obveze, ki izhajajo iz obvezujočih preteklih dogodkov in se bodo po predvidevanjih poravnale v obdobju, ki ni z gotovostjo določeno ter katerih velikost je mogoče zanesljivo oceniti. Obravnavati jih je mogoče kot dolgove v širšem pomenu, ker se razlikujejo od kapitala kot obveznosti do lastnikov. Med dolgoročnimi pasivnimi časovnimi razmejitvami se izkazujejo odloženi prihodki, ki bodo v obdobju, daljšem od leta dni, pokrili predvidene odhodke. Med dolgoročno odložene prihodke se uvrščajo tudi državne podpore in donacije, prejete za pridobitev osnovnih sredstev oziroma za pokrivanje določenih stroškov. Namenjene so za pokrivanje stroškov amortizacije teh sredstev oziroma določenih stroškov in se porabljajo s prenašanjem med poslovne prihodke. Rezervacije se v knjigovodskih razvidih in



bilanci stanja pripoznavajo, če obstaja zaradi preteklega dogodka sedanja obveza, je verjetno, da bo pri poravnavi obveze potreben odtok dejavnikov, ki omogočajo pritekanje gospodarskih koristi, in je mogoče znesek obveze zanesljivo izmeriti. Pripoznanje rezervacij v knjigovodskih razvidih in bilanci stanja se odpravi, kadar so že izrabljene nastale možnosti, zaradi katerih so bile rezervacije oblikovane, ali pa ni več potrebe po njih.

V letu 2012 so oblikovane rezervacije v višini 10.000 € za spore iz delovnega razmerja in rezervacije v višini 22.031 € za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi. Druge rezervacije v višini 117.440 € predstavljajo rezervacije za morebitne odškodnine. Med dolgoročno odložene prihodke v višini 230.803 € se v našem primeru uvrščajo subvencije, prejete za pridobitev osnovnih sredstev in se letno prenašajo med prihodke v višini stroškov amortizacije teh sredstev.

Dolgoročne rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitev na dan 31.12.2012

(v Evro)

| Dolgoročne rezervacije, dolgoročne PČR | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|---|----------------|----------------|---------------------|
| Prejete dotacije za osnovna sredstva | 230.803 | 241.359 | 0,96 |
| Rezervacije za pokojnine, odpravnine in jubilejne nagrade | 60.058 | 38.027 | 1,58 |
| Rezervacije za spore iz delovnega razmerja | 10.000 | 127.602 | 0,08 |
| Druge rezervacije | 117.440 | 117.440 | 1,00 |
| SKUPAJ | 418.301 | 524.428 | 0,80 |

Kratkoročne obveznosti

Kratkoročni dolgovi se ob začetnem pripoznanju ovrednotijo z zneski iz ustreznih listin o njihovem nastanku. Kratkoročni poslovni dolgovi so kratkoročni dobaviteljski krediti za kupljeno blago ali kupljene storitve, kratkoročne obveznosti do zaposlencev za opravljeno delo, kratkoročne obveznosti do financerjev v zvezi z obrestmi in podobnimi postavkami, kratkoročne obveznosti do države iz naslova davkov, tudi obračunanega davka na dodano vrednost. Posebna vrsta kratkoročnih poslovnih dolgov so obveznosti do kupcev za dobljene predujme, pa tudi za prejete kratkoročne varščine.

Kratkoročne poslovne obveznosti so se v primerjavi z letom 2011 povečale za 34 %.

Kratkoročne poslovne obveznosti na dan 31.12.2012

(v Evro)

| Kratkoročne poslovne obveznosti | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|---------------------------------|----------------|----------------|---------------------|
| Obveznosti do dobaviteljev | 212.873 | 154.584 | 1,38 |
| Obveznosti do delavcev | 21.567 | 22.554 | 0,96 |
| Obveznosti za prispevke iz plač | 6.667 | 6.595 | 1,01 |
| Obveznosti davek iz plač | 3.174 | 3.658 | 0,87 |
| Obveznosti do države za DDV | 914 | 217 | 4,21 |
| Obveznost za dajatve na BOD | 4.857 | 4.805 | 1,01 |
| Obveznost do PPD | 1.702 | 1.437 | 1,18 |
| Obveznost do države za DDPO | 12.536 | 3.770 | 3,33 |
| SKUPAJ | 264.290 | 197.620 | 1,34 |



Kratkoročne pasivne časovne razmejitve

Pasivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno vnaprej vračunane stroške oziroma kratkoročno vnaprej vračunane odhodke in kratkoročno odložene prihodke. Vnaprej vračunani stroški oziroma vnaprej vračunani odhodki nastajajo na podlagi enakomernega obremenjevanja dejavnosti ali poslovnega izida pa tudi zalog s pričakovanimi stroški, ki pa se še niso pojavili. Kratkoročno odloženi prihodki nastajajo, če še niso opravljene sicer že zaračunane ali celo plačane storitve, vendar zaradi tega ni običajnih obveznosti do kupcev, ki bi se šteli kot dobljeni predujmi. Spoštovali smo temeljno predpostavko resničnih in poštenih izkazov, princip nastanka dogodka – prihodka in stroška, ko so resnično nastali in morajo biti med seboj usklajeni.

Pregled oblikovanih kratkoročnih pasivnih časovnih razmejitev

(v Evro)

| Vrsta storitve | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Primerjava 12/11 |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|
| | PIT REVIZIJA d.o.o. | BDO REVIZIJA d.o.o. | |
| Revidiranje poslovanja in poslovnih knjig | 4.480 | 3.270 | 1,37 |
| SKUPAJ | 4.480 | 3.270 | 1,37 |

IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA OBDOBJE 01.01.2012 DO 31.12.2012

Prihodki iz naslova čiščenja odpadnih vod in odpadkov so bili realizirani v višini 2.841.308 € in so za 2,03 % višji kot leta 2011. Celotni prihodki skupaj znašajo 3.290.724 € in vključujejo poleg prihodkov iz naslova osnovne dejavnosti čiščenja odpadnih voda še prihodke iz druge realizacije, finančne in izredne prihodka. Prihodki druge realizacije so bili doseženi v skoraj enakem obsegu kot leto poprej. Ustvarjeni finančni prihodki so za 6,24 % višji glede na leto 2011 na račun povečanja vezanih depozitnih sredstev iz naslova nerazporejenih dobičkov preteklih let.

Celotni stroški in odhodki skupaj znašajo 2.432.043 € in so za 1,88 % višji kot v letu 2011. Stroški materiala so se glede na preteklo leto znižali za 19,42 %. Stroški storitev so bili glede na preteklo leto povečani za 1,26 % in sicer predvsem na poziciji vzdrževanja osnovnih sredstev, kar je bilo tudi predvideno s planom za leto 2012, so pa bili stroški na tej poziciji nižji od planiranih.

Stroški dela so v okviru predvidenih stroškov dela v poslovnem načrtu za leto 2012.

Strošek rezervacij predstavljajo oblikovane rezervacije za poplačilo regresa in letnega dopusta iz naslova spora iz delovnega razmerja v višini 10.000 €. Rezervacije v višini 22.031 € so oblikovane za prihodnje jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi zaposlenih.

Prevrednotovalni poslovni odhodki v letu 2012 so se precej povečali v primerjavi z letom 2011 predvsem zaradi povečanega obsega neporavnanih terjatev z valuto zapadlosti več kot 120 dni.



Celotni dobiček je bil dosežen v višini 858.681 €, obveznost za davek na dohodek znaša 171.079 €, čisti dobiček pa je v višini 698.365 €. Oblikovani odloženi davek za oblikovane popravke terjatev in za rezerve za pokojnine je v višini 10.763 € in zvišuje čisti dobiček poslovnega leta 2012.

Primerjava rezultatov poslovanja v letu 2012 z letom 2011

(v Euro)

| PRIHODKI POSLOVNEGA OBDOBJA | Leto 2012 | Delež | Leto 2011 | Delež | Primerjava 12/11 |
|---|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|
| Prihodki iz naslova čiščenja odpadnih vod | 2.841.308 | 86,34% | 2.784.717 | 87,61% | 102,03 |
| Druge realizacije | 108.768 | 3,31% | 107.936 | 3,40% | 100,77 |
| SKUPAJ PRIHODKI IZ POSLOVANJA | 2.950.076 | 89,65% | 2.892.653 | 91,01% | 101,99 |
| Finančni prihodki | 276.178 | 8,39% | 259.959 | 8,18% | 106,24 |
| Drugi prihodki | 64.470 | 1,96% | 25.882 | 0,81% | 249,09 |
| CELOTNI PRIHODKI | 3.290.724 | 100,00% | 3.178.494 | 100,00% | 103,53 |
| STROŠKI IN ODHODKI | | | | | |
| Stroški materiala | 232.726 | 9,57% | 288.823 | 12,10% | 80,58 |
| Stroški storitev | 1.391.455 | 57,21% | 1.374.165 | 57,56% | 101,26 |
| Stroški amortizacije | 101.646 | 4,18% | 112.866 | 4,73% | 90,06 |
| Prevrednotovalni odhodki | 64.890 | 2,67% | 7.441 | 0,31% | 872,06 |
| Stroški dela | 504.968 | 20,76% | 498.698 | 20,89% | 101,26 |
| Rezervacije | 32.031 | 1,32% | 41.994 | 1,76% | 76,28 |
| Drugi poslovni odhodki | 74.785 | 3,07% | 63.213 | 2,65% | 118,31 |
| Finančni odhodki | 221 | 0,01% | 28 | 0,00% | 789,29 |
| Drugi odhodki | 29.321 | 1,21% | 0 | 0,00% | - |
| SKUPAJ STROŠKI IN ODHODKI | 2.432.043 | 100,00% | 2.387.228 | 98,24% | 101,88 |
| CELOTNI DOBIČEK | 858.681 | 100,00% | 791.266 | 100,00% | 108,52 |
| Davek od dohodka | 171.079 | 19,92% | 158.543 | 20,04% | 107,91 |
| Odhodki za odložene davke | (10.763) | -1,25% | 2.408 | 0,30% | - |
| ČISTI DOBIČEK | 698.365 | 81,33% | 630.315 | 79,66% | 110,80 |

Davek od dohodka pravne osebe

Obveznost za davek od dohodka za leto 2012 je v višini 171.079 € in je višja za 7,9 % glede na leto 2011. Davek od dohodka pravnih oseb za leto 2012 se doplača v višini 12.535 €, akontacije davka od dohodka v letu 2013 pa bodo mesečno znašale 13.465 €.



Sestavine odhodka za davek od dohodka pravnih oseb za leto 2012

| (v Evro) | 2012 | 2011 | Primerjava 12/11 |
|--|----------------|----------------|---------------------|
| Poslovni izid pred obdavčitvijo | 858.681 | 791.266 | 1,09 |
| Obračunani davek | 171.079 | 158.543 | 1,08 |
| Odloženi davek | -10.763 | 2.408 | -4,47 |
| Odhodek za davek | 160.316 | 160.951 | 1,00 |
| <hr/> | | | |
| Efektivna stopnja po davčnem obračunu | 19,92% | 20,04% | 0,99 |
| Efektivna stopnja z upoštevanjem odloženega davka | 18,67% | 20,34% | 0,92 |
| <hr/> | | | |
| (v Evro) | 2012 | 2011 | Primerjava 12/11 |
| Računovodski dobiček | 858.681 | 791.266 | 1,09 |
| Zmanjšanje prihodkov na raven davčno priznanih prihodkov | 6.777 | 13.135 | 0,52 |
| Zmanjšanje odhodkov na raven davčno priznanih odhodkov | 153.601 | 71.864 | 2,14 |
| Zmanjšanje davčne osnove in davčne olajšave | 55.067 | 57.279 | 0,96 |
| Davčna osnova | 950.438 | 792.716 | 1,20 |
| Davek od dohodka: 20% leto 2011 18%-leto 2012 | 171.079 | 158.543 | 1,08 |

Davek od dobička poslovnega leta vključuje odmerjeni in odloženi davek. Odmerjeni davek se obračuna od obdavčljivega dobička po davčnih stopnjah, ki veljajo na datum poročanja.

Pri izkazovanju odloženega davka se upoštevajočasne razlike med knjigovodsko vrednostjo sredstev in obveznosti za potrebe finančnega poročanja ter vrednostmi za potrebe davčnega poročanja. Znesek odloženega davka temelji na pričakovani poravnavi knjigovodske vrednosti sredstev in obveznosti ob uporabi davčnih stopenj, veljavnih na datum poročanja. Nepomembni zneski terjatev in obveznosti za odloženi davek niso pripoznani.

Opravljanje dejavnosti med povezanimi osebami (transferne cene), opredelitev po 13. členu Zakona davka na dohodek pravne osebe (ZDDPO – 1): družba JP CCN posluje s povezano družbo JP Prodnik d.o.o. Domžale, kar nas zavezuje k razkritju cen (transferne cene) poslovanja med družbama. Kriteriji oblikovanja cen za poslovanje s povezano družbo JP Prodnik d.o.o. so povsem enaki kot za vse druge storitve.

PRIHODKI

Prihodki so povečanja gospodarskih koristi v obračunskem obdobju v obliki povečan sredstev (na primer denarja ali terjatev zaradi prodaje blaga) ali zmanjšanj dolgov (na primer zaradi opustitve njihove poravnave) in preko poslovnega izida vplivajo na velikost kapitala. Prihodki se razčlenjujejo na poslovne prihodke, finančne prihodke in druge prihodke. Poslovni prihodki so prihodki od prodaje in drugi poslovni prihodki, povezani s poslovnimi učinki. Prihodke od prodaje



sestavljajo prodajne vrednosti prodanih opravljenih storitev v obračunskem obdobju. Zneski, zbrani v korist tretjih oseb, kot so obračunani davek na dodano vrednost in druge dajatve, niso sestavina prihodkov od prodaje. Drugi poslovni prihodki, povezani s poslovnimi učinki, so subvencije, dotacije, regresi, kompenzacije, premije in podobni prihodki. Državne podpore, prejete za pridobitev osnovnih sredstev oziroma pokrivanje določenih stroškov, ostajajo začasno med dolgoročno odloženimi prihodki in se prenašajo med poslovne prihodke skladno z amortiziranjem pridobljenih osnovnih sredstev oziroma z nastajanjem stroškov, za katerih pokrivanje so namenjene. Prevrednotovalni poslovni prihodki se pojavljajo ob odtujitvi opredmetenih osnovnih sredstev in neopredmetenih sredstev kot presežki njihove prodajne vrednosti nad njihovo knjigovodsko vrednostjo.

Finančni prihodki so prihodki od naložbenja. Pojavljajo se v zvezi s finančnimi naložbami pa tudi v zvezi s terjatvami. Sestavljajo jih obračunane obresti in deleži v dobičku drugih pa tudi prevrednotovalni finančni prihodki. Prevrednotovalni finančni prihodki se pojavljajo ob odtujitvi finančnih naložb, ko se povečanje njihove knjigovodske vrednosti zaradi predhodne okrepitve ne zadržuje več v presežku iz prevrednotenja; takšno naravo ima tudi presežek njihove prodajne cene nad knjigovodsko vrednostjo, zmanjšano za presežek iz prevrednotenja zaradi predhodne okrepitve finančne naložbe. Druge prihodke sestavljajo neobičajne postavke (izredni prihodki) in ostali prihodki, ki povečujejo poslovni izid.

Poslovni prihodki

Struktura čistih prihodkov iz poslovanja

(v Evro)

| Čisti prihodki iz poslovanja | Leto 2012 | Leto 2011 | Primerjava 12/11 |
|--|------------------|------------------|---------------------|
| Od storitev čiščenja odpadnih vod regije | 2.271.118 | 2.234.310 | 1,02 |
| Drugi tekoči (greznični) odpadki - mulji | 570.190 | 550.407 | 1,04 |
| Od storitev izobraževanj in drugi | 49.935 | 51.019 | 0,98 |
| Od odprave dolgoročnih PČR, prevrednotovalni prih. | 18.534 | 33.835 | 0,55 |
| Drugi prihodki | 40.299 | 23.082 | 1,75 |
| SKUPAJ | 2.950.076 | 2.892.653 | 1,02 |

Čisti prihodki iz poslovanja so bili višji za 2 % v primerjavi z letom 2011. Povečani prihodki iz izvajanja osnovne dejavnosti so odvisni od obsega izvajanja dejavnosti in so malenkostno povečani na kategoriji javne službe zaradi večje porabe vode in bolj povečani na kategoriji industrijskih odpadnih vod, kjer je cena storitve odvisna tako od količine kot tudi od obremenitve odpadne vode. Tudi prihodki iz t.i. kategorije E – mulji so glede na obseg količin in bremena ustrezno povečani. Podobno so povečane pozicije ostalih čistih prihodkov, kamor sodijo intelektualne storitve, izobraževanja naročnikov, analize in oddaja viškov električne energije v mrežo.



Finančni prihodki

Finančni prihodki leta 2012 so za 6% višji glede na prihodke v letu 2011 predvsem iz naslova povečanja denarnih depozitov in s tem povečanih finančnih prihodkov iz tega naslova.

(v Evro)

| Finančni prihodki | Leto 2012 | Leto 2011 | Primerjava 12/11 |
|---|----------------|----------------|---------------------|
| Finančni prihodki iz danih posojil | 274.966 | 254.483 | 1,08 |
| Finančni prihodki iz deležev | 0 | 21 | - |
| Finančni prihodki iz poslovnih terjatev | 1.212 | 5.455 | 0,22 |
| SKUPAJ | 276.178 | 259.959 | 1,06 |

Drugi prihodki

(v Evro)

| Drugi prihodki | Leto 2012 | Leto 2011 | Primerjava 12/11 |
|---|---------------|---------------|---------------------|
| Prihodki iz bonusov in popustov, refundacij | 4.606 | 1.607 | 2,87 |
| Prihodek v sodni poravnavi | 28.924 | 24.275 | 1,19 |
| Prejete odškodnine | 30.940 | 0 | - |
| SKUPAJ | 64.470 | 25.882 | 2,49 |

Drugi prihodki leta 2012 so v primerjavi z letom 2011 bistveno višji in sicer na račun prejetih odškodnin za strojelome, kar sodi v okvir rednih zavarovanj in na račun sodne poravnave.

ODHODKI

Odhodki so zmanjšanja gospodarskih koristi v obračunskem obdobju v obliki zmanjšanih sredstev (na primer zalog blaga zaradi prodaje) ali povečanih dolgov (na primer zaradi zaračunanih obresti); prek poslovnega izida vplivajo na velikost kapitala. Odhodki se razvrščajo na poslovne odhodke, finančne odhodke in druge odhodke. Poslovni odhodki in finančni odhodki so redni odhodki. Poslovni odhodki so v načelu enaki vračunanim stroškom v obračunskem obdobju. Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavljajo v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi, neopredmetenimi sredstvi in obratnimi sredstvi zaradi njihove oslabitve.

Finančni odhodki so odhodki za financiranje in odhodki za naložbenje. Prve sestavljajo predvsem stroški danih obresti, drugi pa imajo predvsem naravo prevrednotovalnih finančnih odhodkov. Druge odhodke sestavljajo neobičajne postavke (izredni odhodki) in ostali odhodki, ki zmanjšujejo poslovni izid.

Stroški in odhodki v obdobju 1.1.2012 do 31.12.2012

Stroški materiala

Osnovni material za izvajanje in potek tehnološkega procesa je predvsem flokulant oz. polielektrolit, ki se uporablja v procesu dehidriranja pregnitega blata in tudi za izboljšanje



posedanja aktivnega blata ter izločanje žvepla in kovin v netopno obliko. Stroške materiala izkazujemo v skladu z metodo FIFO. Druge nakupe materialnih stroškov realiziramo po potrebah in sicer za obseg porabe ca. enega meseca. Poslovne knjige so vodene po stroškovnih mestih glede na nastanek.

Pregled po vrstah stroškov materiala

(V Euro)

| Stroški materiala | Leto 2012 | Delež | Leto 2011 | Delež | Primerjava 12/11 |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|
| Stroški osnovnega materiala za tehnološki proces | 80.459 | 34,57% | 121.090 | 41,93% | 0,66 |
| Stroški pomožnega materiala | 20.504 | 8,81% | 15.679 | 5,43% | 1,31 |
| Stroški energije | 80.841 | 34,74% | 104.807 | 36,29% | 0,77 |
| Stroški nadomestnih rezervnih delov | 19.782 | 8,50% | 15.984 | 5,53% | 1,24 |
| Stroški zaščitnih sredstev in drobnega inv. | 21.168 | 9,10% | 19.446 | 6,73% | 1,09 |
| Stroški pis. mat. in strokovne literature | 9.972 | 4,28% | 11.817 | 4,09% | 0,84 |
| SKUPAJ | 232.726 | 100,00% | 288.823 | 100,00% | 0,81 |

Stroški so nižji od stroškov leta 2011 za 19%, ker v letu 2012 ni bilo znatno povečanih obremenitev v procesu in zato ni bilo potrebe po večjem vložku materiala v proces. Povečani stroški na pomožnem materialu in stroški nadomestnih delov so bili predvideni s planom in so odvisni od izvedbe del na posameznih segmentih in zaradi narave posegov niso vedno enakomerno porazdeljeni med leti.

Stroški storitev po vrstah storitev

(V Euro)

| Stroški storitev | Leto 2012 | Delež | Leto 2011 | Delež | Primerjava 12/11 |
|---|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|
| Stroški deponiranja odpadkov in odvozi | 280.103 | 20,13% | 276.348 | 20,11% | 1,01 |
| Stroški komunikacij, poštnin, prevozi | 8.043 | 0,58% | 8.707 | 0,63% | 0,92 |
| Stroški vzdrževanja osnovnih sredstev | 218.217 | 15,68% | 186.229 | 13,55% | 1,17 |
| Stroški najemnin | 401.194 | 28,83% | 400.643 | 29,16% | 1,00 |
| Stroški v zvezi povračil zaposlenim, izobraževanja | 20.607 | 1,48% | 19.674 | 1,43% | 1,05 |
| Stroški bančnega posl., zavarovalnih premij | 29.089 | 2,09% | 26.287 | 1,91% | 1,11 |
| Stroški intelektualnih storitev, analize, izvedenci | 292.414 | 21,01% | 315.224 | 22,94% | 0,93 |
| Stroški reklame in reprezentance | 19.941 | 1,43% | 19.973 | 1,45% | 1,00 |
| Stroški drugih pogodb, avtorski honorar | 14.241 | 1,02% | 16.301 | 1,19% | 0,87 |
| Stroški varovanja objektov, drugi | 107.606 | 7,73% | 104.779 | 7,62% | 1,03 |
| SKUPAJ | 1.391.455 | 100,00% | 1.374.165 | 100,00% | 1,01 |

Skupni stroški storitev so nižji kot so bili planirani za leto 2011, ker smo del leta 2012 dehidrirano blato še oddajali po nižji ceni predhodnega razpisa. Stroški storitev so v okviru stroškov storitev leta 2011 oz. povečani za 1,26 %. Glede na leto 2011 je malenkost povečan strošek za oddajo dehidriranega blata in stroški vzdrževanja osnovnih sredstev, ki so odvisni od operativnih potreb po teh storitvah. Stroški storitev na ostalih pozicijah so primerljivi tako s planom za leto 2012, kot tudi s preteklim letom.



Razkritje stroškov vzdrževanja sredstev infrastrukture

(V Euro)

| Stroški materiala, storitev, amortizacije | Leto 2012 | Delež | Leto 2011 | Delež | Primerjava 12/11 |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|
| Stroški materiala za vzdrževanje OS | 8.736 | 1,99% | 11.854 | 2,15% | 0,74 |
| Tekoče vzdrževanje osnovnih sredstev INF. | 16.030 | 3,65% | 125.189 | 22,70% | 0,13 |
| Stroški zavarovanj - splošna odgovornost | 17.204 | 3,92% | 16.999 | 3,08% | 1,01 |
| Najemnine za infrastrukturo | 396.935 | 90,44% | 397.394 | 72,07% | 1,00 |
| SKUPAJ | 438.905 | 100,00% | 551.436 | 100,00% | 0,80 |

Delež stroškov za vzdrževanje sredstev infrastrukture v primerjavi s celotnimi stroški in odhodki poslovnega obdobja 2011 je 23,10 %, v letu 2010 pa je bil 24,34%. Stroški materiala za vzdrževanje osnovnih sredstev infrastrukture so v okviru medletnih nihanj in nižji od preteklega leta.

Razkritje stroškov davčnih svetovalcev in revizorjev

Stroški revizorjev in davčnih svetovalcev v letu 2012

(v Euro)

| Vrsta storitve | Leto 2012 | Leto 2011 | Primerjava 12/11 |
|------------------------------|--------------|--------------|------------------|
| | PIT REVIZIJA | BDO REVIZIJA | |
| Revidiranje letnega poročila | 5.600 | 5.450 | 1,03 |
| SKUPAJ | 5.600 | 5.450 | 1,03 |

Skladno s sklepom skupščine je revizijo računovodskih izkazov za leto 2012 izvedla PIT REVIZIJA d.o.o., stroškov davčnih svetovalcev v letu 2012 ni bilo.

Odpisi vrednosti

Amortizacija je obračunana od izvirne nabavne vrednosti amortizljivih sredstev po linearni metodi enakomerno v času po stopnjah, ki jih določa računovodska usmeritev naše družbe. Amortizacijske stopnje se v letu 2012 niso spreminjale.

Odpisi vrednosti: amortizacija in prevrednotovalni poslovni odhodki

(v Euro)

| Odpisi vrednosti | Leto 2012 | Leto 2011 | Primerjava 12/11 |
|--|----------------|----------------|------------------|
| Amortizacija | 101.646 | 112.866 | 0,90 |
| Prevrednotovalni poslovni odhodki pri osnovnih sredstvih | 361 | 26 | 13,88 |
| Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih | 64.529 | 7.415 | 8,70 |
| SKUPAJ | 166.536 | 120.307 | 1,38 |



Amortizacija se je v letu 2012 obračunavala samo za lastna osnovna sredstva družbe, za infrastrukturna sredstva se je plačevala najemnina v višini amortizacije leta 2011.

Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih se nanašajo na novo oblikovane popravke terjatev za sporne terjatve do kupcev, nastale v letu 2012.

Letne amortizacijske stopnje – obračun enakomerno v času

| Vrsta osnovnega sredstva | Letne amortizacijske stopnje |
|---|------------------------------|
| Gradbeni objekti | od 1,30 % do 6,70 % |
| Delovna oprema | od 10,0 % do 33,30 % |
| Neopredmetena sredstva - licenčne pravice | od 33,0 % do 50,0 % |
| Transportna oprema in osebni avtomobili | od 12,50 % do 25,0 % |
| Računalniška oprema | do 33,0 % |
| Drobni inventar | od 12,50 % do 33,30 % |

Stroški dela

Plačo je v letu 2012 prejelo 15 zaposlenih, od tega je 14 delovnih pogodb vezanih na kolektivno pogodbo komunalne dejavnosti, po kateri se obračunavajo plače. Plače zaposlenih temeljijo na tarifnem razredu kolektivne pogodbe za komunalne dejavnosti. Sestavljena je iz osnovne plače ter dodatkov: za minulo delo, delavčevo uspešnost in pogoje dela, dodatkov za dežurstva, pripravljenost na domu, nočno in nadurno delo, skladno z Zakonom o delovnih razmerjih. Povprečna bruto plača zaposlenega v letu 2012 je bila 2.141,58 € in je za 1,44% višja napram letu 2011. Stopnja formalne strokovne izobrazbe presega povprečje panoge komunale, 6 zaposlenih ima najmanj univerzitetno izobrazbo. Povprečno število zaposlenih na podlagi delovnih ur leta 2012 je 14,50 delavec/mesec in se napram letu 2011 ni spremenilo. Stroški dela v letu 2012 so se povečali glede na prejšnje leto za 1,26 %. Stroški prevoza na delo se povrnejo v skladu z uredbo kolektivne pogodbe Komunalne dejavnosti za dejansko prevoženo pot po 0,18 € /km, prehrana se izplačuje v višini 6,12 €/dan v skladu z uredbo o davčno priznanih povračilih stroškov v zvezi z delom,

Delež stroškov dela v primerjavi s poslovnimi odhodki je leta 2012 je 21,02% , v letu 2011 pa je bil delež 20,89 %.

Pregled stroškov dela in strukturnega deleža v letu 2012 v primerjavi z letom 2011

(V Evro)

| Stroški dela | Leto 2012 | Delež | Leto 2011 | Delež | Primerjava 12/11 |
|--|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|
| Stroški bruto plače | 372.635 | 73,79% | 367.328 | 73,66% | 1,01 |
| Stroški za dodatno pokojninsko zavarovanje | 19.098 | 3,78% | 17.600 | 3,53% | 1,09 |
| Regres za letni dopust | 13.775 | 2,73% | 13.775 | 2,76% | 1,00 |
| Stroški nadomestila prevoza na delo | 10.959 | 2,17% | 11.300 | 2,27% | 0,97 |
| Stroški nadomestila prehrane med delom | 19.445 | 3,85% | 20.207 | 4,05% | 0,96 |
| Delodajalčevi prispevki na BOD | 62.345 | 12,35% | 61.754 | 12,38% | 1,01 |
| Drugi stroški dela | 6.710 | 1,33% | 6.733 | 1,35% | 1,00 |
| SKUPAJ | 504.967 | 100,00% | 498.697 | 100,00% | 1,01 |



Prejemki uprave družbe

(V Evro)

| Stroški dela Uprave | Leto 2012 | Delež | Leto 2011 | Delež | Primerjava 12/11 |
|-------------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|---------------------|
| Stroški bruto plače | 44.155 | 79,72% | 46.166 | 81,34% | 0,96 |
| Stroški dodatnih zavarovanj | 1.920 | 3,47% | 782 | 1,38% | 2,46 |
| Stroški za regres, prevoz, prehrana | 2.207 | 3,98% | 2.377 | 4,19% | 0,93 |
| Delodajalčevi prispevki na BOD | 7.109 | 12,83% | 7.433 | 13,10% | 0,96 |
| SKUPAJ | 55.391 | 100,00% | 56.758 | 100,00% | 0,98 |

Uprava družbe je enoimenska, strokovna izobrazba je doktorat znanosti. Z direktorico je bil v letu 2009 sklenjen aneks k pogodbi o zaposlitvi in 24.2.2011 pogodba o zaposlitvi. Osnovna plača direktorice se usklajuje v skladu z Zakonom o sistemu plač v javnem sektorju. Stroški uprave so bili v letu 2012 nižji za 2 % glede na leto 2011. Kratkoročni dolg do uprave na dan 31.12.2012 znaša 3.783,80 €.

Prejemki nadzornega sveta

(V Evro)

| Stroški nadzornega sveta | Leto 2012 |
|----------------------------------|--------------|
| Stroški sejin in potnih stroškov | 3.492 |
| Prispevek za socialno varnost | 210 |
| Stroški izobraževanj nadzornikov | 1.705 |
| SKUPAJ | 5.407 |

Drugi poslovni odhodki

Druge poslovne odhodke v skupni višini 106.816 € predstavljajo

- drugi stroški v višini 74.785 € za rento za Krajevno skupnost Simona Jenka (33.431€), vodno povračilo (2.300 €), donacije (37.080 €), sponzorstvo (1.800 €) in ostalo (174 €),
- rezervacije v višini 32.031 € za rezervacije iz naslova spora iz delovnega razmerja v višini 10.000 € in rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi v višini 22.031 €.

Finančni odhodki

Finančni odhodki so nastali v skupni višini 221 € iz naslova zamudnih obresti in parskih izravnav.

Drugi odhodki

V letu 2012 je JPCČN izgubila tožbo iz naslova spora iz delovnega razmerja. Skupna obveznost v višini 156.673 € se je delno v višini 127.602 € pokrila iz oblikovanih rezervacij v letu 2010 in 2011. Razlika v višini 29.071 € je izredni odhodek leta 2012.



Kazalniki poslovanja in finančnega stanja družbe

Za popolnejšo analizo poslovanja družbe smo med razkritja vključili tudi kazalnike, ki temeljijo na računovodskih podatkih.

| | Leto 2012 | Leto 2011 |
|--|-----------|-----------|
| KAZALNIKI STANJA FINANCIRANJA | | |
| stopnja lastniškosti financiranja | 0,93% | 0,92 |
| stopnja dolgoročnosti financiranja | 0,97% | 0,98 |
| KAZALNIKI STANJA INVESTIRANJA | | |
| stopnja osnovnosti investiranja | 0,14% | 0,15 |
| stopnja dolgoročnosti investiranja | 0,15% | 0,15 |
| KAZALNIKI VODORAVNEGA FINANČNEGA USTROJA | | |
| koeficient kapitalske pokritosti osnovnih sr. | 6,61% | 6,17 |
| koeficient neposredne pokritosti .kratkoročnih obveznosti | 0,49% | 1,97 |
| koeficient pospešene pokritosti kratkoročnih obveznosti | 3,17% | 5,43 |
| koeficient kratkoročne pokritosti .kratkoročnih obveznosti | 32,01% | 37,70 |
| KAZALNIKI GOSPODARNOSTI | | |
| Koeficient gospodarnosti poslovanja | 1,23% | 1,21 |
| KAZALNIKI DOBIČKONOSTNOSTI | | |
| Koeficient čiste dobičkonosnosti kapitala | 0,08% | 0,08 |

Kazalniki poslovanja kažejo, da je družba likvidnostno uspešno poravnavala svoje zapadle obveznosti in izkazuje dobro gospodarnost poslovanja.



Poslovni izid iz poslovanja - SRS 35 za leto 2012

| (v Evro) | Javna služba | Tržna dejavnost | Skupaj |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|
| POSLOVNI PRIHODKI | 984.194 | 1.965.882 | 2.950.076 |
| Čisti prihodki od storitev - dejavnosti | 984.194 | 1.857.114 | 2.841.308 |
| Druga realizacija in finančni prihodki | | 108.768 | 108.768 |
| POSLOVNI ODHODKI | (1.050.358) | (1.352.143) | (2.402.501) |
| Stroški blaga, materiala in storitev | (682.270) | (941.911) | (1.624.181) |
| a) Stroški porabljenega materiala | (123.297) | (109.429) | (232.726) |
| b) Stroški storitev | (558.973) | (832.482) | (1.391.455) |
| Stroški dela | (243.647) | (261.321) | (504.968) |
| Amortizacija | (39.235) | (62.411) | (101.646) |
| Prevrednotovalni poslovni odhodki | (25.048) | (39.842) | (64.890) |
| Drugi poslovni odhodki | (60.158) | (46.658) | (106.816) |
| POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA | (66.164) | 613.739 | 547.575 |

Količine, lastni prihodki skupine, povprečne prodajne cene, lastne cene in dobiček na enoto za leto 2012

| PRODUKCIJSKA SKUPINA | KOLIČINA v m ³ | PRIHODKI | POVPREČNA PRODAJNA CENA ZA m ³ | CELOTNI STROŠKI & ODHODKI | LASTNA CENA | DOBIČEK / IZGUBA PO ENOTI | CELOTNI DOBIČEK / IZGUBA SKUPINE |
|-----------------------------------|------------------------------|------------------|---|------------------------------------|----------------|------------------------------------|---|
| Gospodinjstvo A+B | 3.070.824 | 984.194 | 0,3205 | 1.050.358 | 0,3420 | -0,0215 | -66.164,00 |
| SKUPAJ JAVNA SLUŽBA | 3.070.824 | 984.194 | 0,3205 | 1.050.358 | 0,3420 | -0,0215 | -66.164,00 |
| Tehnološke odpadne vode | 789.793 | 1.286.924 | 1,6294 | 1.268.055 | 1,6056 | 0,0239 | 18.869,00 |
| SKUPAJ A + B + C | 3.860.617 | 2.271.118 | 0,5883 | 2.318.413 | 0,6005 | -0,0123 | -47.295,00 |
| Greznični odpadki - mulji | 29.455 | 570.190 | 19,3580 | 84.088 | 2,8548 | 16,5032 | 486.102 |
| Druga realizacija | | 108.768 | | | | | 108.768 |
| SKUPAJ TRŽNA DEJAVNOST | | | | | | | 613.739 |
| SKUPAJ | 3.890.072 | 2.950.076 | | 2.402.501 | | | 547.575 |



V letu 2012 je bil v JP CČN ustvarjen poslovni izid iz poslovanja v skupni višini 547.575 €. Na področju tržnih dejavnosti je bil ustvarjen pozitiven poslovni izid v višini 613.739 € predvsem iz naslova grezničnih odpadkov-mulji v višini 486.102 €, na področju opravljanja javne službe pa je nastala izguba v višini 66.164 €, kar je posledica ne pokrivanja lastne cene za te namene.

Pravni temelji za sprejem cene storitev:

- Ceno za obvezno gospodarsko javno službo (kategorija gospodinjstva in gospodarstvo s komunalno odpadno vodo) sprejme Skupni Organ Občin.
- Cena za čiščenje tehnoloških odpadnih vod industrije se oblikuje v skladu z metodologijo, ki poleg količine upošteva tudi faktorje onesnaženosti. Ceno oblikuje uprava družbe, metodologijo potrди Skupščina družbe JP CČN.
- Cene za prevzem tekočih odpadkov oblikuje uprava družbe na tržni osnovi, ki poleg količin upošteva predvsem faktorje onesnaženosti

Kalkulacija stroškov, lastni prihodki in stroški ter strukturni deleži po kategorijah v letu 2012

(V Evro)

| PRODUKCIJSKA SKUPINA | Stroški in odhodki po kalkulaciji | Delež stroškov v % | KOLIČINA v m ³ | Delež količin v % | Lastni prihodki | Delež prihodkov % |
|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------|---------------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| Gospodinjstva | 721.800 | 30,04 | 2.557.224 | 65,74 | 820.214 | 28,87 |
| Gospodarstvo | 328.558 | 13,68 | 513.600 | 13,20 | 163.980 | 5,77 |
| Tehnološke odpadne vode + Komenda | 1.268.055 | 52,78 | 789.793 | 20,30 | 1.286.924 | 45,29 |
| Greznični odpadki - mulji | 84.088 | 3,50 | 29.455 | 0,76 | 570.190 | 20,07 |
| SKUPAJ | 2.402.501 | 100,00 | 3.890.072 | 100,00 | 2.841.308 | 100,00 |

Preglednica razkriva naslednje kalkulativne vrednosti:

- delež stroškov kategorije »gospodinjstva« je 30,04% pri čemer je delež količin 65,74%, delež prihodkov pa 28,87%;
- delež stroškov kategorije »gospodarstvo« je 13,68%, pri čemer je delež količin 13,20%, delež lastnih prihodkov pa 5,77%;
- delež stroškov kategorije »tehnološke odpadne vode« je 52,78%, pri čemer je delež količin 20,30%, delež lastnih prihodkov pa 45,29 %;
- delež stroškov kategorije »greznični mulji« je 3,50%, pri čemer je delež količin 0,76%, delež lastnih prihodkov pa 20,07 %.

Metodologija – sodila za izračun kalkulacij lastne cene

Družba vodi poslovne knjige na način, da je iz njih razvidno poslovanje izvajanja gospodarske javne službe in izvajanje pridobitne dejavnosti. Dobiček oziroma izguba sta pokazana posebej za pridobitno dejavnost in posebej za izvajanje gospodarske javne službe. To navodilo je zapisano v 16. členu družbene pogodbe JP CČN.

Opredeleitev kategorij, metodologija in delitev stroškov

Kategorija gospodarske javne službe sta Gospodinjstva (A) in Gospodarstvo (B). V pridobitno dejavnost se štejejo Tehnološke odpadne vode (C). Tržna dejavnost je tudi kategorija greznični tekoči odpadki-mulji (E). Delitev variabilnih stroškov na stroškovne nosilce je v odvisnosti od



količin onesnaženja in kalkulatивно določenih izrab tehnološke delovne opreme. Osnova za obračunske kalkulacije je delitev po rezultatih meritev organskega onesnaženja v odpadni vodi, izraženo v kg BPK₅/dan, ki prihaja na 1. biološko stopnjo, pri čemer upoštevamo 45 grama organskega onesnaženja povprečno PE/dan, oziroma 60 grama na dotoku in iztoku iz naprave (PE slovenski standard SIST EN 1085 – št. 1040 pomeni populacijski ekvivalent).

Metodologijo za izračun lastne cene, razrez prihodkov, stroškov in izkaz poslovnega izida na komunalne vode (skupina gospodinjstva (A) in gospodarstvo (B) ter tehnološke odpadne vode je sprejela Skupščina JP CČN Domžale – Kamnik na 5. redni seji.

Za doseg cilja, da bi vsakemu segmentu uporabnikov storitev, ki se izvajajo na objektu čistilna naprava za čiščenje odpadnih vod čim bolj točno izračunali njegovo lastno ceno, smo izdelali razmejitvev – **sodila**: na osnovi dejanskih porab posameznih materialov, storitev, potrebnega dela za obvladovanje procesov. Upoštevali smo vplive kakovosti odpadne vode na nastajajoče stroške. Ta metodologija temelji predvsem na osnovah strokovne literature, uporabili smo lastne izkustvene podatke ter meritve dejanskih porab.

Upoštevali smo, da je naprava projektirana za 200.000 PE/dan, da je priključenih na napravo cca. 52.000 PE prebivalcev, vse ostale vode so iz gospodarstva, industrije in padavinske. V kalkulacijo smo zajeli :

- hidravliko;
- organsko obremenitev, izraženo v BPK₅;
- amortizacijo za gospodinjstva po dejanski zasedenosti VPE/dan od skupnih projektiranih kapacitet naprave. Strošek spada med fiksne stroške;
- porabo posameznih materialov v skladu s podatki iz literature in izkustva npr. polielektrolit za obdelave blata, električno energijo;
- splošne stroške smo opredelili za fiksne in jih delili po hidravliki.

Razrez stroškov in izračun lastne cene v mešanici odpadnih vod, ki prihaja na CČN v čiščenje je zelo težavno opravilo, zato smo naredili ločevanje na osnovi količin in na osnovi obremenitev po PR ter velikosti obračuna amortizacije. Iz izkustvenega pregleda in analize stroškov je ugotovljeno, da je cca. 40% variabilnih stroškov, ki so odvisni od količin onesnaževanja ter izrab. Na drugi del stroškov, ta je fiksni, nimamo bistvenega vpliva. Le-ti nastajajo ne glede na dnevna nihanja v količinah in obremenitvah. Ta del znaša cca. 60%, največji del prispevata amortizacija in stroški dela.

Druga delitev je po meritvah organskega onesnaževanja v posedeni vodi, izraženo kot kg BPK₅/dan in se povprečje drži med 120.000 do 140.000 PE/dan, konice do 220.000 PE. Glede na dejstvo, da je komunalnih vod iz gospodinjstev cca. 52.000 PE/dan, je delež 38%, ostali gospodarski subjekti prispevajo 62%. Pri stroških, kjer te delitve ni možno uporabiti smo delili stroške po hidravliki oz. na m³ oziroma 50:50%.

Neposredni stroški

- Strošek materiala je variabilen, odvisen je od količine in od onesnaževanja, razdeljen je na deleže v razmerju 38:62;
- Strošek električne energije je odvisen od hidravlike, zato smo uporabili prvo delitev na osnovi 50:50% in drugi del na osnovi organske obremenitve po razmerju 38:62. CČN v



letu porabi cca. 3.400.000 kWh. Iz predelave bioplina se proizvede do cca. 30% dnevnih potreb, ostalo vlečemo iz mreže. V stroških »električna energija« je samo tisti del, ki je plačan ELES – u.

- Strošek polielektrolitov je izračunan na osnovi dnevne obremenitve in proizvodnje blata (1,5 l/PE/dan s sušino cca. 3,5%), kar pomeni, da komunalne vode gospodinjkega izvora producirajo cca. 34 m³ pregnitega blata, to pomeni 38% od skupnih količin in za obdelavo porabijo 3,6 – 4,6 kg polielektrolita/T oziroma 1.664 kg. Gospodarski subjekti porabijo nad 3.600 kg na leto oziroma 3,6 – 7,0 kg/T sušine oziroma cca. 62% vseh potreb. Poraba polielektrolita za dehidriranje blata je v odvisnosti od pregnitosti na katero vplivajo faktorji okolja (T, pH, razgradljivost organskih snovi, inhibitorji, težke kovine).
- Stroške rezervnih delov, materiala in surovin je možno deliti po razmerju 38:62.
- Stroške pogonskega goriva tudi po razmerju 38:62.
- Stroški storitev so variabilni, ker je večina stroškov povezana s količinami in z nastajanjem produktov in njihovim reševanjem (blato, odpadki, emisije na imisije – okoljske meritve), zahtevanimi parametri obdelav, potrebnih meritev, nadzora, servisov, odvozov in vzdrževanja. Delitev je smiselna na osnovi obdelanega, znanega m³. Stroške nadaljnje obdelave blata se deli na delež 38% na gospodinjke in 62% na ostali tehnološki del, ker je blato oporečno s presežnimi koncentracijami predvsem iz tehnoloških virov populacije (nikelj).
- Stroške dela uvrščamo med fiksne, ker se večina del opravlja ne glede na nihanja vsebine v m³ in količine v dotoku (+ - 50%). Delitev je v razmerju 38:62.
- Stroške vzdrževanja vključujemo med variabilne, odvisni so od delovnih ur opreme, zastaranja in izrabe. Smiselno jih je deliti v razmerju 38% na gospodinjke in 62% na ostale komunalno – tehnološke odpadne vode iz gospodarstva.

Posredno proizvodni stroški

- Amortizacijo smo uvrstili med fiksne stroške, ker so obnove, staranja in obrabe odvisne od časovne dimenzije, od začetnih projektiranih osnov in pri nekateri opremi (oprema za vnos zraka) tudi od osebnosti organske obremenitve. K staranju in rjavenju bistveno prispeva koncentracija H₂S in amoniaka v okolju, ki pa sta prisotna v obeh tipih odplak. Delež amortizacije, ki bremeni gospodinjstva je v deležu dnevne zasedenosti v PE proti projektirani kapaciteti naprave in to v razmerju 25:75% za gospodarstvo.
- Najemnina za infrastrukturo smo uvrstili med fiksne stroške v razmerju 25:75% za gospodarstvo, enako kot amortizacijo.
- Vzdrževanja smo delili v enakem deležu kot amortizacijo 25:75 %.
- Strošek odpisov je večji problem v vseh skupinah kupcev, identificira se ga iz računovodskih podatkov in razdeli v razmerju 38% za gospodinjstva in 62% ostali.

Splošni stroški

Večina teh stroškov je fiksnih, zato ni odvisna od tipa odplak, delimo jih po porabnikih v deležu 38:62% oziroma v nadaljevanju 50:50%. V enakem razmerju smo razdelili rento za naselje Študa (KS Simona Jenka) pri Domžalah.

Skupina E – strokovna razvrstitev so mulji

V to skupino smo uvrstili odpadne vode, ki so na sistem čistilne naprave pripeljane s cisternami, to je torej izključno tržna dejavnost. Ta tip, oziroma prihodkovni segment povzroči stroške kontrol (delež kontrol in nadzora delavcev je povečan in delno materialni stroški). V principu se



zaradi dovoza cca. 110 dodatnih m³/dan, sistem hidravlike CČN skoraj ne zazna. Na osnovi notranje politike poslovanja pa ta del prihodkov obremenimo s stroški, in sicer v višini cca. 20% od obsega vrednostno izražene realizacije dovozov. Ta segment odpadni vod na osnovi te metodologije pokriva najmanj 3,5 – odstotka vseh stroškov.

RAZKRITJA DOGODKOV PO PRETEKU POSLOVNEGA LETA 2012

Družba JP CČN je 27.1.2012 pridobila enotno okoljevarstveno dovoljenje za obratovanje in čiščenje tekočih odpadkov z biološko obdelavo, ki velja 5 let in opredeljuje mejne dovoljene koncentracije za izpust v vodotok. V letu 2013 smo po preverbi nujnosti pridobitve IPPC (Integrated Pollution Prevention Control) dovoljenja ugotovili, da najverjetneje tega dovoljenja ne bo smiselno pridobivati in bo veljavno okoljevarstveno dovoljenje zadoščalo za izvajanje storitev čiščenja na vseh področjih.

Dne 7.2.2013 smo prejeli tožbo s strani bivše zaposlene računovodkinje, ki jo je vložila na Delovnem in socialnem sodišču v Ljubljani opt.št. lpd 168/2013. V zakonitem roku smo oddali odgovor na tožbo, ki jo vodi odvetniška družba Avbreht, Zajc & partnerji, o.p., d.o.o. iz Ljubljane. V ta namen smo v letu 2012 rezervirali sredstva v višini 10.000 € za poplačilo neizplačanega regresa in letnega dopusta.



IZJAVA UPRAVE

Uprava v skladu s 60. a členom zakona o gospodarskih družbah zagotavlja, da je letno poročilo družbe Javno podjetje Centralna čistilna naprava Domžale-Kamnik d.o.o. sestavljeno in bo objavljeno v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah ter Slovenskimi računovodskimi standardi.

Uprava sprejema in potrjuje računovodske izkaze družbe Javno podjetje Centralna čistilna naprava Domžale-Kamnik d.o.o. za leto končano na dan 31. decembra 2012 in pojasnila k računovodskim izkazom.

Uprava potrjuje, da so bile pri izdelavi računovodskih izkazov dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve, da so bile računovodske ocene izdelane po načelu previdnosti in dobrega gospodarjenja in da računovodski izkazi predstavljajo resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja družbe in izidov njenega poslovanja za leto 2012.

Uprava je odgovorna tudi za ustrezno vodenje računovodstva, za sprejem ustreznih ukrepov za zavarovanje premoženja in drugih sredstev in za preprečevanje in odkrivanje zlorab in drugih nepravilnosti ter potrjuje, da so računovodski izkazi skupaj s pojasnili, izdelani na podlagi predpostavke o nadaljnjem poslovanju družbe ter v skladu z veljavno zakonodajo in Slovenskimi računovodskimi standardi.

Domžale, 18. april 2013

direktorica družbe

dr. Marjeta Stražar, univ. dipl. biol.


JAVNO PODJETJE
CENTRALNA ČISTILNA NAPRAVA
DOMŽALE - KAMNIK d.o.o.
DOMŽALE 1



Skupščini družbe
JP CCN Domžale-Kamnik d.o.o.
Študljanska 91
1230 Domžale

POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA

Revidirali smo priložene računovodske izkaze gospodarske družbe JP Centralna čistilna naprava Domžale-Kamnik d.o.o., Študljanska 91, Domžale, Slovenija, ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2012, izkaz poslovnega izida, izkaz vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne informacije. Pregledali smo tudi poslovno poročilo.

Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo posloводства potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostni in ustrezni kot osnova za naše revizijsko mnenje.

Mnenje

Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih resnični in pošten prikaz finančnega položaja družbe JP Centralna čistilna naprava Domžale-Kamnik d.o.o., Domžale na dan 31. decembra 2012 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Odstavek o drugi zadevi

Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

Trzin, 19.4.2013

PIT REVIZIJA d.o.o. TRZIN
Špruha 19, 1236 Trzin

Viktorija VEHOVEC
pooblaščenca revizorka

JP CCN Domžale-Kamnik d.o.o.
1236 TRZIN, Špruha 19
1236 TRZIN